

# S. E. PIDE A EE. UU. Y CANADA PAPEL PARA PRENSA CHILENA

El Excmo. señor Gabriel González, como lo adelantamos en este diario, se preocupa de la escasez y alza de precios de los papeles para diarios en el mercado mundial, consecuencia de las dificultades de dar a la prensa chilena, de todas las especies, las mayores facilidades posibles para que ejerza su misión de informar y de orientar a la opinión pública.

La Secretaria General de Gobierno entregó ayer una información en que da cuenta de las gestiones que S. E. ha realizado, en ese sentido, ante los Gobiernos de Estados Unidos y Canadá, y del llamado que el Primer Matadero hace a la prensa chilena para que reduzca sus consumos de papel, evitando las ediciones voluminosas. Dice la información en referencia:

"Consecuente con la permanente actitud que el Presidente de la República ha mantenido en orden a dar a la prensa nacional, cualquiera que sea su tendencia, las mayores facilidades para su libre existencia, en hora oportuna dispuso que a ella se otorgasen dólares de un tipo preferencial de \$ 31.— para sus importaciones de papel.

Impuesto el Jefe del Estado del alza extraordinaria que el precio del papel ha alcanzado en el mercado exterior y las enormes dificultades con que las empresas periodísticas se encuentran para su aprovisionamiento. Instruyó cabalgáticamente a

(A la página 2, columna 7)

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: NUBOSO  
EDICION DE 24 PAGINAS

# LA NACIÓN

SABADO 9 DE JUNIO DE 1951  
SANTIAGO DE CHILE  
PRECIO \$ 3.-

## 160 FAMILIAS DE UNA POBLACION CALLAMPA TRASLADARAN HOY A CASAS DE EMERGENCIA



**NOVEDAD, PESE A LOS TEMPORALES ANTARTICOS.** — Dura ha sido la prueba que han soportado estos siete abnegados chilenos integrantes de la Base del Ejército "Berthel" en la zona antártica, ante el violento temporal que azota a la solitaria guarnición antártica. La mañana muy fría, y la salud de cada uno es excelente. Arriba, de izquierda a derecha: los capitanes Carlos Reyes Gatica, Sergio Polloni y Sergio Müller, jefe de la Base, y el cabo Manuel López. Abajo: sargento don Luis Guzmán, cabo don Donato Fernández y soldado Pedro Carpio, este último por segunda vez permanecerá un año en la región polar.

### GRUPO ESCOLAR PARA POBLACION "ROSALES"

### NUEVO LOCAL PARA LOS SERVICIOS ELECTRICOS

### GRUPO ESCOLAR PARA POBLACION "ROSALES"

La Dirección General de Servicios Eléctricos, fué autorizada para buscar un local más apropiado para su funcionamiento, después que el Ministro del Interior, don Alfonso Quintana Burgos, visitó ayer en la mañana, na el que actualmente ocupa.

Un grupo escolar, para setecientos alumnos se construirá en la Población Rosales, comuna de Lago Ranco, departamento de Río Bueno. Por decreto del Presidente de la República y del Ministro de Tierras, se destinaron para esa obra los terrenos fiscales necesarios.

En el fundo "Matte y Sánchez", de propiedad fiscal, serán radicadas las 25 familias de campesinos que fueron lanzadas del fundo "San Alfonso", en la comuna de Temuco, que se encuentran actualmente bajo el amparo de la Municipalidad de Temuco. Lo dispuso así el Ministro de Tierras, señor Ignacio Palma, en respuesta a una dramática comunicación telegráfica del Alcalde de Temuco, señor Eduardo Rodríguez, que recibiera ayer.

## SABADOS de Gala

LA BAHIA, punto de reunión de los más exigentes "Gourmets" santiaguinos, invita cordialmente a Ud. a sus "Sábados de Gala", con excelentes números de canto y pista de baile.

RESERVA DE MESAS



**La Bahía**  
EL RESTAURANT DE LOS MARISSOS. 30 AÑOS DE PRESTIGIO.

MONJITAS 826 AL 846 — TELEFONOS 32121 - 22 - 23

### GOBIERNO CHILENO NO HA ENTREGADO ARMAS A BOLIVIA

El Subsecretario de Relaciones Exteriores señor Fernando García Oldini, entregó ayer la siguiente declaración a la prensa: "En algunas publicaciones se ha afirmado recientemente que el Gobierno de Chile habría entregado armas al de Bolivia con motivo de la guerra civil ocurrida en ese país hace cerca de dos años. A pesar de que en aquella oportunidad la Cancillería desmintió terminantemente tales aseveraciones, estima necesario reiterar ese desmentido, manifestando una vez más que en ninguna ocasión nuestro Gobierno ha entregado armas al de Bolivia".

### 25 FAMILIAS SERAN RADICADAS HOY EN UN FUNDO FISCAL

En el fundo "Matte y Sánchez", de propiedad fiscal, serán radicadas las 25 familias de campesinos que fueron lanzadas del fundo "San Alfonso", en la comuna de Temuco, que se encuentran actualmente bajo el amparo de la Municipalidad de Temuco. Lo dispuso así el Ministro de Tierras, señor Ignacio Palma, en respuesta a una dramática comunicación telegráfica del Alcalde de Temuco, señor Eduardo Rodríguez, que recibiera ayer.

### NO HAY CONFLICTOS EN COBRE: A. SERANI

"No hay conflictos pendientes en la industria del cobre", afirmó a LA NACIÓN el Ministro del Trabajo, señor Alejandro Serani, revelando que responderá el lunes a las observaciones que sobre este asunto se le hicieron en la Cámara el jueves. Agregó el señor Serani, que está redactando una exposición que resume la intervención que le ha correspondido en los cuatro grandes conflictos que afectaron a las Compañías Chile Exploration, Andes Copper Mining, Braden Copper and Chilex, y para las cuales trabajan alrededor de 25.000 obreros chilenos.

### LO FRANCO VISITAN HOY LAS DELEGADAS

Señoras matinales, vespertinas y nocturnas, realizaron ayer las delegadas de los 18 países que asisten a la Séptima Asamblea Interamericana de Mujeres. En la mañana trabajaron las comisiones de Estatutos y Reglamentos, Civil y Política y Plan de Trabajo. A las 15.15 horas se inició la séptima sesión plenaria después del almuerzo ofrecido por la presidenta de la Comisión Interamericana, señora Amalia de Castillo Ledón, en honor de las delegadas en el Club de la Unión, y al cual asistió la esposa de S. E., señora Rosa Markmann de González Videla. En la sesión de la tarde, presentaron informes sobre el status político, civil, económico y social de la mujer en sus respectivos países, las delegadas de Paraguay, Concepción Leves de Chávez; Honduras, Jesús Ucles Santos; Haití, Clotilde Tournier; México, Amalia de Castillo Ledón; Costa Rica, Ester María Salas de Weiss; Ecuador, Aída Fernández de Salazar; Perú, Victoria Grau de Wagner; Chile, Ana Figueroa, y República Dominicana, Minerva Bernardino.

Hoy en la mañana continuarán las sesiones de comisiones económicas y plan de trabajo. A las 14.45 horas, las delegadas visitarán el Hospital Lo Franco de la Población del mismo nombre. A las 19 horas, asistirán a la inauguración de la exposición de pinturas de artistas mujeres, y cocktail ofrecido por el Ministerio de Educación. Mañana a las 7.45 horas, partirá un tren especial a Viña del Mar y Valparaíso. Las delegadas serán recibidas en el Palacio Presidencial, y homenajeadas con un banquete por el Intendente de Providencia, Humberto Molina Luco, en el Hotel



SOBERANA DE LAS PISCINAS.— Gloria Legidos, la popular Reina de la Primavera de 1950, debutará hoy a las 18 horas como nadadora, en el torneo que ha organizado la Asociación Universitaria de Natación. Intervenirá en los 25 metros libres, en defensa de la Escuela de Artes Aplicadas.

### Breve comunicación con la base O'Higgins, ayer

Utilizando un transmisor, de aficionado, ayer se logró establecer contacto durante breves minutos con la Base "O'Higgins", que desde el martes último ha sido azotada por una violenta tempestad polar que derribó los mástil de la Radio, impidiendo la normal comunicación con el Continente. La Central de Radio del Ejército no ha podido tomar contacto con la Base desde las 8.35 horas del miércoles. Los siete integrantes de la guarnición han permanecido en el interior de la casa sin que les sea posible salir al exterior para iniciar los trabajos de reparación de las antenas. En la laconica conversación de ayer, el capitán Moller, jefe de la Base, informó que la transmisión la efectuaba con suma dificultad, ya que se había logrado levantar un improvisado mástil sostenido por varios de sus compañeros amarrados unos a otros por sólidas cuerdas para evitar cualquier contratiempo derivado de la fuerza del viento. Lo primero que informó el capitán Moller fué que el personal se encontraba en excelente estado sanitario, y que la construcción resistía bien los embates de los huracanes, y que la tempestad había desmantelado las instalaciones exteriores de la radio, uno de cuyos mástiles cayó al mar. Dijo que esperaba la cesación del mal tiempo para dar comienzo a las reparaciones. Repentinamente se dejó de oír la voz del jefe de la Base, por lo que se presume que el viento arreció nuevamente y derribó la improvisada antena. Hoy se harán nuevos intentos para tomar contacto con la lejana y pequeña guarnición.



DELEGADA DE CHILE RINDIO SU INFORME.— Doña Ana Figueroa, delegada de Chile y presidenta de la Asamblea Interamericana de Mujeres, que se está realizando en Santiago, rindió anoche un magno informe sobre la situación del sexo femenino en nuestro país. En forma completa, abarcó sus principales pro. blemas y los derechos obtenidos desde 1949 hasta la fecha. En el tributo aparece con doña Amalia de Castillo Ledón, presidenta de la Comisión Interamericana, y delegada de México, que ayer también dió a conocer la actuación de la mujer de su país.

### ESPOSA DE S. E. LES ENTREGO ORDENES DE OCUPACION, AYER

Luchamos contra la miseria, dijo a los pobladores

"Hay una pobreza digna que todos podemos sobrellevar, y que hace a los pueblos virtuosos; pero la pobreza trágica del hambre, del frío, del desaseo, de la falta de techo y de camas donde descansar, la enfermedad y el vicio, esta pobreza hay que apartarla para siempre de nuestra tierra", dijo ayer la señora Rosa Markmann de González Videla, al entregar a 160 jefes de familias que viven en la Población Callampa Oriente, las órdenes de ocupación de las casas de emergencia que se les entregará hoy. La población Callampa Oriente se encuentra ubicada en Ñuñoa, entre las calles Alonso de Berrios, Manuel Calvo, Los Molineros y Los Guindos. La señora esposa de S. E., acompañada de dirigentes de la Fundación de Viviendas de Emergencia y de autoridades, presidirá hoy en la mañana el traslado de esas 160 familias a las diversas poblaciones que la Fundación ha construido. DIJO AYER LA SEÑORA DE GONZALEZ VIDELA

"A muchos de Uds. ya los conocimos en nuestra primera visita a raíz del pedido de ayuda que algunos pobladores notificaron de desalojo nos hicieron. Pudimos comprobar las pésimas condiciones sanitarias en que vivían, y es por eso que hemos tratado de complacerlos. Tendremos que conocernos más desde el momento que la Fundación les ha dado la mano y Uds. a ella para trabajar juntos por el bienestar de sus familias. Como deseo que Uds. conozcan bien esta labor y el pensamiento de la que habla, les voy a decir en síntesis nuestros propósitos. La acción nuestra no tiene otro norte que ayudarnos en vuestros problemas; queremos una patria feliz, niños sanos que sean una esperanza en el futuro, madres que no vivan angustiadas por la tragedia de su pobreza; hay una pobreza digna que todos podemos sobrellevar, y que hace a los pueblos virtuosos; pero la pobreza trágica del hambre, del frío, del desaseo, de la falta de techo y de camas donde descansar, la enfermedad y el vicio, esta pobreza hay que apartarla para siempre de nuestra tierra. Tengo mucha esperanza en Uds., obreros; el chileno es inteligente, tenéis honra y valor, el país será grande si vosotros trabajadores lo engrandecéis con vuestro trabajo y esfuerzo, y con ello obtendréis el bienestar soñado. Pasamos ahora momentos

(A LA PAGINA 2, COLUMNA 2)



ACTITUD EJEMPLAR es la del Excmo señor Gabriel González al ocuparse personalmente de que la prensa chilena pueda disponer del papel necesario para cumplir su labor informativa y fiscalizadora

### DONADA LA QUINTA BELLA PARA CASAS DE EMERGENCIA, AYER

La donación de la "Quinta Bella" a la Fundación de Viviendas de Emergencia, para la construcción de casas de tipo popular, acordó en sesión extraordinaria, anoche, la Municipalidad. El mencionado predio, ubicado en El Salto, Conchalí, fué cedido por la Beneficencia a tres Municipios —Santiago, Las Condes y Providencia— a fin de que ampliaran sus áreas verdes, pero posteriormente estimaron estos gobiernos edilicios que, dada la urgencia en proporcionar terrenos para construir habitaciones obreras, mejor destino tendrían por el momento su entrega a la Fundación que preside la señora Rosa Markmann de González Videla. La Corporación adoptó este acuerdo por unanimidad. Presidió la sesión el Alcalde, señor Mario Valdés Morandé, quien notificará hoy mismo la resolución a la Fundación. —En compensación a este acuerdo, la Beneficencia cedió al Municipio los terrenos del Hospicio y Hospital San Borja.

### AGRADECE A S. E. EL ALCALDE DE IQUIQUE

S. E. el Presidente de la República recibió ayer el siguiente telegrama del Alcalde de Iquique: "Un nombre de la ciudad y mio propio, agradezco el interés y la decisión de Vuestra Excelencia para que las mayores entradas que el país perciba con el impuesto al cobre se destinen en parte a las obras de adelanto local de cuatro provincias. Esto permitirá a Iquique iniciar importantes obras y lograr la solución del problema del agua potable. Esta ciudad agradece y recibe con júbilo vuestra decisiva intervención. Respetuosos saludos: Pedro Muga, Alcalde".

### 36 MILLONES PARA EL AGUA POTABLE

La emisión de 36 millones de pesos nominales en bonos para el mejoramiento de los servicios de agua potable de la capital, fué autorizada ayer por el Ministro de Hacienda, señor Yrarrázaval.

Esta operación la hará la Tesorería General de la República. Los bonos devengarán un interés anual del 7 por ciento, y una amortización acumulativa del uno por ciento al 250. Los bonos serán fechados en primero de junio de 1951, y las fechas de sus servicios de interés de amortización corresponden, serán al primero de junio y primero de diciembre de cada año. La serie de los bonos será CL-151.

**LAS NUEVAS OBRAS**  
Alrededor de novecientos millones de pesos se requieren para dar efectiva solución a este problema en Santiago. Hasta la fecha se han invertido doscientos en trabajos de rehabilitación y extensión de la red hacia sectores de la periferia de la ciudad.

Ciento veinte millones se han gastado en la construcción de la planta de Las Vizcachas, cuyos filtros serán puestos en trabajo en el curso del próximo mes —los decantadores están funcionando ya en perfectas condiciones—, según revelaciones hechas a la Dirección de Obras Públicas por el Departamento de Hidráulica, que dirige don Eduardo Aguirre.

Dentro de los planes de pronta ejecución, figura la habilitación de una nueva planta en La Obra que, como la de las Vizcachas, decantará, filtrará y purificará el agua que se capta en el río Maipo.

Estas dos fuentes de abastecimiento cubrirán todas las necesidades de consumo de Santiago y sus alrededores. Del mismo modo, el Departamento de Hidráulica estudia la renovación de matrices y cañerías de la red, de tal manera que la provisión de agua sea abundante en toda la zona.

Acaba de dar término al ensanche de la tubería matriz de Laguna Negra, en el sector de La Florida. Por otra parte, se continúan los trabajos de instalación de la matriz paralela que nace en la misma fuente.







# "En este plebiscito, el radicalismo definirá que es una colectividad leal a doctrina de Izquierda"

## MARCIAL MORA FUE PROCLAMADO ENTUSIASTAMENTE EN ARICA E IQUIQUE: VALIOSAS ADHESIONES

"Encabezará Izquierda con un programa claro y sin demagogias", dijo

Después de haber sido proclamado solemnemente por la casi totalidad de los asambleistas de Arica y de haber recibido su adhesión incondicional, el precandidato radical a la Presidencia de la República, don Marcial Mora Miranda, abanderado del sector doctrinario, continuó ayer viaje a Iquique, en donde fue recibido entusiastamente poco después de mediodía por numerosos dirigentes de la Asamblea de ese puerto.

Durante el acto de proclamación en Arica hicieron la presentación del señor Mora, el Vicepresidente de la Asamblea Dr. Elorrieta y el diputado por esa circunscripción don Oscar Quina Pieper, habiéndose a continuación los diputados señores Oscar Bustos, Raúl Brañas y Humberto Correa Labra. Habló, asimismo, en representación del Comando Feminino de la campaña la señora Edith Sironvalle Cortés.

Hizo uso de la palabra, a petición de los asambleistas el señor Mora, quien declaró que "la lucha interna de agosto próximo será un plebiscito en el que las bases radicales establecerán que o volvemos a ser una colectividad leal a su doctrina, o seguimos la ruta de una política inoperante". Agregó más adelante que el pueblo está cansado de tanta promesa y que tiene frente a sí un dilema: "No acepta ni el liberalismo económico ni la dictadura. Necesita, dijo, la implantación de un legítimo socialismo democrático en el que se inspira el programa del Partido Radical y que cuenta con el apoyo de toda la izquierda". Al esbozar su plan de acción de Gobierno, dijo: "Encabezando la izquier-

da y con un programa sin demagogia, daremos al país lo que con más urgencia necesita: educación moderna y



REBELDIA EN LAS ASAMBLEAS — Ante el caso político, dijo el diputado Dr. Raúl Brañas Farmer, al destacar la brillante personalidad del líder doctrinario don Marcial Mora, en la proclamación de Arica, hay un hombre que surge en la lucha, limpio y vigoroso. Es el que enarbolan las Asambleas como un gesto de rebeldía ante tanta mentira, tanta inoperancia, tanta incomprensión, transacciones y falsedad: Marcial Mora Miranda.

sin restricciones, reforma de la política agraria, crédito amplio para la producción, sujeto a medidas reguladoras y viviendas definitivas para el pueblo".

Tanto el señor Mora como todos los demás oradores fueron objeto de prolongados aplausos de los asistentes.

EN IQUIQUE El señor Mora y comitiva continuaron viaje a Iquique en avión. Después de haber sido recibido por los asambleistas en el aeródromo, continuaron hasta el Hotel Prat en donde se hospedaron. Allí recibió el saludo de nuevos contingentes de asambleistas que lo vitorearon entusiastamente como el triunfante de la lucha interna y como el futuro Presidente de la República.

Anoche, según informaciones telefónicas recibidas por el Comando de su candidatura fue recibido por la Asamblea de Iquique reunida con todos sus efectivos. En esta oportunidad, como en Arica, el señor Mora recibió la adhesión incondicional de los más valiosos elementos dirigentes del radicalismo, tarapaqueño que lo hicieron objeto de una brillante manifestación de simpatía que se realizó en un restaurante central.

Hoy día el señor Mora y comitiva continuarán viaje al interior de la provincia de Tarapacá en donde las asambleas esperan oír los planteamientos claros sobre política nacional e internacional del líder doctrinario.

Mañana volverá a Iquique en donde pondrá a Iquique sus trabajos electorales con los comités de adultos, femeninos y juveniles que se formaron igualmente que en Arica y cuya nómina será dada en algunos días más.

El candidato y comitiva continuarán viaje a la provincia de Antofagasta el lunes a primera hora para realizar una gira de diez días por la pampa salitrera, que se iniciará en Tocopilla. Estará de regreso en la capital a fines de la semana próxima.

## HUMBERTO ENRIQUEZ DESMIENTE NOTICIA DE "EL ILUSTRADO"

El diputado don Humberto Enriquez F., envió ayer una comunicación a "El Diario Ilustrado", en la cual desmiente terminantemente declaraciones que se le atribuyen y que no ha formulado en el seno de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara, en la discusión del proyecto sobre Delito Económico.

Entre otras cosas, el señor Enriquez, dice:

"En la edición de "El Diario Ilustrado" de hoy, primera página, bajo el título de "Se inició estudio del proyecto de delito económico" y del subtítulo "Palabras contra los agricultores", se me hace aparecer diciendo que yo en mi fondo obtengo un rendimiento en la cosecha de trigo de ocho por uno, pero no así mis vecinos, por ser todos unos hijos."

Jamás he dicho semejante cosa, y ha sido mal informado al respecto el diario de su dirección.

La provincia de Concepción se caracteriza precisamente por la mala calidad de sus suelos, de secano, muy quebrados y en gran parte erosionados. He puesto de manifiesto en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia que, a pesar de estas condiciones desfavorables al trigo siendo, normalmente, un ocho por uno y que lo he podido constatar en un minifundio (36 cuadradas) que poseo en la Comuna de Florida.

Peró no he dicho en momento alguno que mis vecinos fueran unos hijos. Por el contrario, la circunstancia de estar muy subdividida la propiedad en la provincia de Concepción, unida a la mala calidad general de los terrenos, hace que desplieguen en el cultivo y explotación de sus fundos un esfuerzo y celo que quisiera ver en todos los agricultores del país. He expresado en la Comisión, respecto de

## MAURAS Y DURAN PARTIERON AYER A SAN FERNANDO

Ayer se dirigieron a San Fernando el miembro del CEN Radical, don Julio Carrasco y los diputados, señores Julio Durán y Juan Luis Maurás, con el objeto de recorrer la provincia de Colchagua y realizar allí una intensa campaña de propaganda en favor de la precandidatura doctrinaria del Partido del señor Marcial Mora Miranda.

Asimismo, el dirigente juvenil, don José Ortega y otros miembros del Comando Nacional se dirigieron a Concepción. Entretanto el diputado, don Alejandro Ríos Valdivia, que preside el Comando Provincial de Santiago, inició ayer una gira por toda la provincia activando los trabajos de los comités organizados.

Se nos ha pedido advertir que desde el lunes próximo funcionará el Comando en los altos del Círculo Valparaíso, frente al local del CEN Radical, en calle Huérfanos 1483.

este mismo punto, que el fenómeno se debe en gran parte a que, por desgracia, el obrero agrícola ha quedado retrasado en la evolución cultural del país, problema que es urgente solucionar. Y he agregado, finalmente, que el Gobierno ha ido en ayuda de los agricultores por todos los medios a su alcance y que, inclusive, el proyecto sobre delito económico puede consultar disposiciones que los pongan a salvo de especulaciones de que suelen ser víctimas por parte de ciertos intermediarios.

## MURIO UNO DE LOS CONSTRUCTORES DE CIUDAD ANTOFAGASTA

A las 9 horas de ayer falleció en esta capital, el señor Félix Durán Alba, brillante personalidad que desarrolló las más diversas actividades en la ciudad de Antofagasta por más de 80 años.

Llegó a la capital del Norte cuando tenía solo 15 años, y cuando Antofagasta era una ciudad naciente, sin fisonomía y con un brillante porvenir.

Su afán de constante superación y su inigualado espíritu público, están grabados en obras impecables que realizó en los mejores años de su vida como Rigdor, en varias oportunidades, y como Alcalde, en muchas otras.

Don Félix Durán Alba, no se sustrajo jamás a ninguna actividad en la que pudiera dar su consejo de hombre experimentado en la lucha diaria. Ocupó, desde el cargo de Voluntario hasta el de Superintendente del Cuerpo de Bomberos, y en mérito a sus relevantes condiciones de hombre recto, se le había designado Superintendente Honorario. Al mismo tiempo era presidente del Club de la Unión, presidente del Sporting Club, del Auto Club y presidente de la Cámara de Comercio. En todos estos cargos desarrolló una actividad sin precedentes en la historia de una ciudad. Y por eso él resumía la historia misma de esta ciudad, sus conclusiones agradecidas, no hacia un año, lo habían designado en ocasión memorable: "Ciudadano Honorario de Antofagasta".

Don Félix Durán, ha muerto lejos de su ciudad de la que nunca se había alejado antes. Su cadáver será embalsamado y llevado a esa ciudad. Los antofagastinos se aprestan para dárle la sepultura que se merece un hombre que lo dió todo por servir a la colectividad.



MAESTROS SIN ANGUIAS — "Solo Marcial Mora, dijo en la proclamación en Arica, el diputado don Oscar Bustos, conoce las angustias económicas del profesorado. El sabe que lo primordial es acabar con el analfabetismo y lo hará porque es hombre serio y responsable. Dará, asimismo, al profesorado la situación de respetabilidad que le corresponde dentro del conglomerado social y el nivel de vida que le permita vivir sin angustias".



El Reloj Suizo de calidad no es sólo la joya preciosa que realza la belleza de la mujer moderna y elegante... Es también el amigo fiel que marca con la mayor precisión la hora de sus actividades diarias y de los acontecimientos más importantes de su vida. Siglos de habilidad y maestría de los relojeros de Suiza, respaldan la tradicional precisión del Reloj Suizo de calidad con *áncora de rubíes*.

# ¡Hágala más feliz en su santo con un Reloj Suizo!



¡50.000 tornillos caben en un dedito!... Si su Reloj Suizo con *áncora de rubíes* tiene tornillos tan pequeños que 50.000 de ellos caben en un dedito... Tornillos con rosca perfectamente calibrada y cabezas finamente pulidas. Esto da una idea de la extraordinaria precisión con que se fabrica el Reloj Suizo de calidad.



En la cajita de su Reloj Suizo con *áncora de rubíes* se halla atesorada la maestría—acumulada durante más de tres siglos—de los relojeros suizos. Maravillosos relojes que le dicen el movimiento de las mareas, o que le indican el día en que vive, sólo vienen de Suiza ¡Suiza provee al mundo de los mejores relojes!



¿Sabe usted qué maquinaria hay dentro de su reloj? No. Pero, un joyero de prestigio sí lo sabe. Por esto, compre su Reloj Suizo con *áncora de rubíes* en una buena joyería. Su joyero le ayudará a escoger el Reloj Suizo que usted necesita. Y él es el único que sabe cómo ajustar, limpiar y reparar su magnífico Reloj Suizo.

El Reloj Suizo con *áncora de rubíes* es sinónimo de calidad

## LOS FABRICANTES DE RELOJES DE SUIZA

# Laban

sigue presentando en CHILE a los ARTISTAS de FAMA MUNDIAL

Ahora

# Georges Boulanger

HOY hace su debut en los micrófonos el famosísimo violinista rumano GEORGES BOULANGER acompañado de su pianista Iván Bank.

ESTA NOCHE a las 10 y media en punto! y todos los Martes, Jueves y Sábados a las 10.30 de la noche

# Programas Internacionales de Medias Nylon Laban

Radio Sociedad Nacional de Minería y la Cadena Laban

Radio La Serena,

Metro de Viña del Mar.

Simón Bolívar de Concepción.

Baquetano de Valdivia.

Austral de Punta Arenas.

Radio Aguirre Cerda de los Andes

La Frontera de Temuco

NUEVA DIRECTIVA DE LA ASAMBLEA RADICAL

ANGOL. 8.-El lunes se efectuó la elección del directorio de la Asamblea Radical de esta ciudad, resultando elegidas las siguientes personas: presidente, señor Hugo Baeza Venegas; primer vicepresidente, señor Augusto Silva Acevedo; segundo vicepresidente, señor Humberto Rivera...

DESCUBRIERON MANTOS DE ORO EN CASABLANCA

CASABLANCA, 8. - Circulos responsables expresaron que se encuentra formada, con existencia legal, la sociedad que explotará los grandes yacimientos de oro descubiertos en las cercanías del fundo La Vega, en Casablanca. El predio pertenece a don Francisco Castro.

Problemas de la locomoción colectiva trataron en Cabildo Abierto Municipal

SURCO, 8.-Una reunión con carácter de cabildo abierto se efectuó en la Municipalidad de Surco con el objeto de considerar en toda su amplitud el problema de la locomoción colectiva comunal.

CONFIRMAN LA EXISTENCIA DE COBRE EN TAGNA

ARICA, 8.-Se han confirmado plenamente las informaciones sobre los trabajos que desde hace cuatro años se vienen realizando en la instalación de maquinaria para la explotación y trituración de minerales de cobre en los lugares denominados Toquepala y Callabeco al noreste del Departamento de Tacna.

Comisión estudiará plan de soluciones

El regidor señor Guillermo Contreras, el Director de Tránsito de la Municipalidad de Surco, señor Carlos Urrutia, el Prefecto y Subprefecto del Tránsito, teniente coronel don Jorge Baez y mayor don Francisco Filippensky, respectivamente, el presidente del Sindicato General de Dueños de Microbuses, don Oscar Palma Soto, el Jefe de Tráfico de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos, señor Enrique Méndez, los generales en retiro señores Reynaldo Espinoza y Aquiles Frías Ahumada, todos los presidentes de líneas de microbuses que circulan por Surco, directores de las Juntas de Vecinos y personas representativas de diversas actividades.



Don Pedro Traverso Lombardi, nuevo Alcalde de Cauquenes

NOTICIAS BREVES DEL PAIS

TALAGANTE, 8.-CONCIERTO DE MÚSICA DE CÁMARA. Con todo éxito se realizó el concierto de Música de Cámara de la Escuela N.º 1. Fueron interpretadas obras de Bach, Beethoven, Chopin, Liszt, Mozart, Schubert, Koechlin y Hummel. Un numeroso público llenó el salón de la escuela...

TRASLADO DEL COMISARIO DE SUBSISTENCIAS, PIDEN

ARICA, 8.-Cunde el malestar entre la población por la ostensible ineficacia que observa el Comisario Departamental de Subsistencias en el desempeño de sus delicadas funciones.

ACTIVIDADES DEL CENTRO "RESERVISTAS DE CHILE"

TALCA, 8.-Mañana se llevará a efecto en esta ciudad una función artística en homenaje a su presidente honorario, teniente coronel don Roberto Oltz.

Radio SPLENDID. Reparación y transformación de radios. Cocinas eléctricas, económicas a carbón y leña, estufas, coches de patio. SAN DIEGO 1361. NO CONFUNDA.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público que los nichos situados en pabellones, galerías y muros de circunvalación que a la fecha están vendidos, y que no fueren renovados dentro de los 30 días siguientes a esta publicación, quedarán a disposición de la Administración.

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO CABLES TELEGRAFICOS DE 10 A 40 CONDUCTORES

Se pone en conocimiento de las firmas interesadas en la Propuesta Pública citada, y cuya apertura estaba fijada para el día 26 de junio de 1951, que ha sido POSTERGADA PARA EL DIA 17 DE JULIO DE 1951 A LAS 15.30 HORAS.

INSTITUTO DE ECONOMIA AGRICOLA VENTA DE SACOS NUEVOS

Se solicitan ofertas para la venta de 262.000 sacos, 5 o 6 más o menos de yute tipo "muro", de un uso, sacos que tienen una capacidad de 68 kilos de trigo cada uno, por el total o en lotes de 5.000, como mínimo.

Sociedad Cooperativa de Edificación El Arte Culinario

Por orden del presidente, citase a junta general ordinaria para hoy a las 3 P. M., en primera citación, y a las 3.30 P. M., en segunda citación, en nuestro local, San Isidro N.º 70.

RELOJERIA ITALIANA Y JOYERIA ALAMEDA 982 TEL: 80474

RELOJES SUIZOS MODELOS EXCLUSIVOS en relojes pulsera oro 18 kts. Variado surtido en joyas finas COMFORTIBLES GARANTIZADAS POR TECNICO SUIZO FACILIDADES SIN RECARGO

AL COMERCIO

Con motivo de la próxima entrega de la Dirección de la Escuela de Telecomunicaciones, se ruega al comercio que tenga deudas pendientes con este Instituto, presentarlas a la Administración de Caja (Antonio Varas N.º 1660), antes del 12 del presente mes para su inmediata cancelación.

CLINICA DENTAL. Especialidad DENTADURAS ARTIFICIALES RADIOGRAFIAS. Diariamente de 2 a 6. Honorarios módicos. AVDA. MATTA 784. Casi esq. San Francisco.

CASA TIPO CHALET. Jardín, entrada de auto, dos dormitorios, living, dependencias, Buin Villaseca. Tratar: San Antonio 540. Depto. 212 - Fono 32629.

Optica ROTTER. EXACTITUD Y PRECISION. HUERFANOS 1029. FONO 80465 (UNICA DIRECCION).

DE CASA Y PARA LEVANTARSE DE CUERO. Modelos fuera de lo común. COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA. LIRA 484. También con pequeñas fallas.

Una oportunidad para Ud.! ESTANTES CAMAS. CATRES DE BRONCE. 10 MESES PLACER. BRONCE. SAN PABLO.

GRANDES CREDITOS ENTREGA INMEDIATA. ABRIGOS, CAMISAS, FINANCIEROS, TERMINOS Y PARANINOS.

PILDORAS DE WITT. Se expenden en frascos de 40 y 100 pildoras. Las hallará en la farmacia de su localidad.

DESDE \$ 350.- DE 3 LUCES, \$ 550.- DE 5 LUCES, ETC. LAMPARAS DE CRISTAL. nacionales, francesas y checoslovacas. Miraflores N.º 460 - (Casa particular).

JUEGOS PARA MESA - JUEGOS MANTEL - JUEGOS COPAS - JUEGOS LICOR - FIGURAS - TOALLAS FINAS - JUEGOS PARA AGUA - CENICEROS - JUEGOS TAZAS - VASOS PARA WHISKY - COPAS - BANDEJAS - PAÑUELOS - PLAQUES - FLOREROS - PINAS - CENITROS DE MESA - JUEGOS DE COCINA - CUCHILLERIA NACIONAL E IMPORTADA - JUEGOS LAVATORIO - JUEGOS FRUTA - JUEGOS COMPOTA - JARDINERAS - TERMOS, ETC. ETC.

Casa Costoya LA MAS SURTIDA EN ARTICULOS PARA REGALOS

SABADO, ABIERTO TODO EL DIA PUENTE 640 AL 646

# P. Radical continuará su labor en favor del pueblo venciendo todos los intereses creados: P. E. Alfonso



Presidente del Comité Nacional Alfonsista, senador don Ulises Correa, que con su acostumbrada elocuencia hizo el análisis de la recia personalidad del candidato Alfonso, a través de sus principales actos de parlamentarismo y gobierno, y terminó afirmando: "Los correligionarios señalan ya a Alfonso por sus ideales como el abanderado del radicalismo y de las esperanzas populares, y como el hombre probo y justo, que conducirá al Partido a la victoria, y al país entero a mejores destinos".

## BAILE EN LA ASAMBLEA RADICAL DE 2.ª COMUNA

Hoy a las 19 horas, en los salones del Club Radical, Catedral 2208 se llevará a efecto el baile familiar que ofrece la asamblea a la nueva mesa directiva que preside el señor Voltaire Lois. Para esta oportunidad se ha preparado un atractivo programa de destacados elementos del Partido. Universitarios radicales inician hoy convención. Hoy y mañana se llevará a efecto una Convención de los estudiantes radicales de la Universidad de Chile. Es organizada por el Grupo Universitario de ese Partido, dirigido por Luis Dódica, alumno del Instituto Pedagógico, quien es a la vez vicepresidente de la Federación de Estudiantes. Se iniciará con una sesión pública hoy, a las 11 horas, en el local de la F. E. C. H. (Merced 711), donde harán uso de la palabra destacados oradores. La participación del presidente del Partido, don Lidoro Muñoz, dará aún más realce a este acto.

## Brillante fué su proclamación en la ciudad de Rancagua. Información oficial

Las Asambleas de Rancagua, en solemne sesión conjunta, recibieron al precandidato señor Pedro E. Alfonso, quien concurrió acompañado de los señores Ulises Correa, Fernando Maira y Angel Custodio Vásquez; de los diputados señores Quintín Barrientos, Pedro Oyarzún y Gustavo Olivares; de la dirigente femenina señora Raquel García de Zamorano; del prosecretario general del Comité, ex Diputado señor Pelegrín Meza; del tesorero general, señor Elias Mele, y de otros integrantes del Comité Directivo de la campaña. El señor Alfonso, fué recibido en el Club Radical por el Alcalde de la ciudad, señor Eduardo Meleiro Rivas, y por dirigentes regionales del partido. En el amplio salón de sesiones se habían congregado centenares de radicales, que recibieron con una ovación la presencia del señor Alfonso. Presidieron la Asamblea, junto al precandidato y comitiva, los pre-



Señora Raquel García de Zamorano, destacada dirigente femenina, que con aplaudidas expresiones se refirió a la responsabilidad de la mujer radical. "Se nos ha dado el derecho de elegir; tenemos el deber de saber elegir y la obligación de no equivocarnos, votando por el correligionario que con su acción pasada y fervor doctrinario, garantiza una labor futura al servicio de la justicia social, que inquiete por sobre todo a las madres; y sabemos que Alfonso da estas seguridades a las mujeres de Chile".

sidentes de las dos Asambleas de Rancagua, Dr. don Juan Chiorrini, y don Guillermo Correa Rojas; el presidente provincial del partido, señor Ramón Rebolledo, y el jefe provincial alfonsista, ex Alcalde Dr. Jorge Grimberg Villarreal. Saludó al precandidato, en nombre del radicalismo rancaguino, el doctor señor Grimberg Villarreal, que puso de relieve los extraordinarios servicios prestados con entereza cívica, en horas de graves peligros, por el señor Alfonso, al partido y a la causa del pueblo. Señaló el orador, al señor Alfonso, como el radical con la latada y brillante labor, como por el gran prestigio que le rodea, para ser el candidato del partido a la Presidencia de Chile. Le siguieron en el uso de la palabra el senador y presidente nacional del Comité Alfonsista, señor Ulises Correa, el delegado de la Juventud Universitaria Radical, señor Orlando Cambarias, que expresó la adhesión de las fuerzas juveniles al candidato Alfonso, por su vida ejemplar de lucha y de idealismo, y el senador por Concepción, señor Fernando Maira, quienes fueron muy aplaudidos por la extraordinaria concurrencia. El candidato señor Alfonso, con palabra serena y elocuente, hizo el examen de las realizaciones cumplidas por el radicalismo en el campo espiritual y material, y de su inquietud de siempre en favor de las clases trabajadoras. Se refirió a los gobiernos radicales, a sus esfuerzos y a los resultados obtenidos, a pesar de la resistencia enorme de sectores que nunca se rindieron a la suerte de la justicia social, que inculca la responsabilidad del Partido Radical, al servicio leal de la democracia que juega su suerte ante el comunismo soviético, y

dijo que la más vallosa defensa de ella está en arrancar al pueblo de la miseria, en hacer a cada hombre dueño de una casa modesta y limpia, y en igualar las posibilidades de triunfo en la vida de todos los ciudadanos, entregándoles un minimum de bienestar y de cultura. El señor Alfonso fué muy aplaudido en diversos pasajes, y largamente al final de su interesante exposición. A nombre de las mujeres radicales habló la señorita Clara Acuña. Don César Guzmán Castro, antiguo asambleista de Rancagua y ex dirigente regional del partido, se refirió al significado moral de esta precandidatura, finalizando así la Asamblea que congregó un número de radicales no superado anteriormente. El Comité Provincial de O'Higgins, alfonsista, festejó con una comida al candidato, en la que usaron de la palabra el Dr. Juan Chiorrini Alveti, ofreciéndola y significando que un enorme porcentaje de votos de la provincia favorecerá al señor Alfonso; los diputados señores Quintín Barrientos y Pedro Oyarzún, la dirigente femenina señora Raquel García de Zamorano; el profesor universitario, don Manuel Urrutia Salas; el senador nortino, don Angel Custodio Vásquez, que habló en encendidas frases doctrinarias, y el ex presidente provincial del partido, señor José Quiroga, que cerró la manifestación. MONUMENTO A MANUEL ANTONIO MATA Y HNOS. GALLO El Comité Nacional de la candidatura Alfonso adoptó en Rancagua, por indicación de radicales de esa ciudad, el acuerdo de obtener que se erija en la capital de la República un monumento a Manuel Antonio Mata, y hermanos Gallo, fundadores del partido, y que al decir del ex Presidente de Chile, señor Ramón Barros Luco, al fundar el radicalismo prestaron un señalado servicio a la patria, ya que como sostuvo el ex Presidente Alessandri, "si el Partido Radical no existiera, yo saldría a las calles a gritar que había que fundarlo". Esta de-



Don César Guzmán Castro, dirigente del Comité Alfonsista, que en vibrantes frases hizo una síntesis de la vida pública de Alfonso calificándole como "el único estadista del radicalismo en esta hora, y como el ciudadano que por sus virtudes cívicas, encarna la afirmación de los radicales ante el país, de que la moral, el estudio y el amor a la doctrina de sus mejores hombres, están para plasmar una vida más humana de los chilenos, y la grandeza de la República".

terminación fué acogida con caluroso entusiasmo, pues permitió destacar la labor de brillantes servidores de la nación, que pusieron su honradez, talento y espíritu de humanidad, al servicio del progreso de Chile.

# Congreso Nacional Sindical celebra a fines de este mes el Partido Radical

Los días 28, 29 y 30 del presente mes y el 1.º de julio próximo, se realizará en esta capital el Congreso Nacional Sindical del Partido Radical, destinado a tratar importantes problemas sociales, a elegir la nueva directiva nacional del organismo, un representante ante el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido, y dos representantes ante el Consejo Consultivo Nacional. La comisión organizadora ha elaborado el siguiente temario:



Senador don Fernando Maira Castellón, que en conceptuosos términos destacó la contribución del Partido Radical al progreso del país, especialmente en los últimos diez años, abundando en cifras estadísticas sobre nuestra producción. Y agregó: "Pedro Alfonso, Ministro del Interior y de Hacienda de don Pedro Aguirre Cerda, tiene ganado un sitio de honor entre los forjadores de la independencia económica nacional, por la que viene luchando el partido de acuerdo con sus principios de auténtico servidor de la izquierda y de la democracia".

## Elegirá representante ante el CEN, y dos al Consultivo nacional

de problemas a discutirse: De la organización nacional sindical, de los problemas sindicales y gremiales, de las relaciones con las centrales de los trabajadores, de la unidad de la clase trabajadora, de la política y los gremios, de la subsistencia, vivienda y vestuario y de asuntos varios. El Congreso será inaugurado

## EN TOCOPILLA CREA COMITE ALFONSISTA

TOCOPILLA.— El 29 de mayo último y bajo la presidencia del señor Luis López Poblete, se reunió el comité pro candidatura Presidencial del señor Pedro Enrique Alfonso, procediendo a elegir el siguiente directorio: Presidente, señor Luis López Poblete; Vicepresidentes, señores Luis Cortés Cortés, Humberto Lagos Zuñiga, señora Raquel Chacura de Carrizo y señor Ernesto Cuelar Lamas; Secretario, señor Roberto Carrizo Borda; Prosecretario, señor Juan Habaca López; Secretario de prensa y propaganda, señor Mario Morales Luque; Tesorero, señor Fernando Choppello; Directores, señores Antonio Orta, Luis Martín Torres, Humberto Cáceres, Guillermo Ojeda, Cipriano Steforelli, Rolando Gatica Rojas, Jorge Vega Contreras, Paulino Nazario, Armando Parra, Ismenia Monardes de Pérez, María Jelves, Adolfo Almonacid Manella, Irma Martínez de Habaca, Juan Friz, Brumilda de Marín, Laura de Rojo, Irene de López, Lidia de Friz, Aída Smith Alcócer, Francisca de Choppello, Ana María Choppello, José Herrera, Joaquín Guerra, Raquel Véliz de Díaz, Guillermo Díaz, Víctor Rojas, Héctor Ossandón y Juan Ahumada. Acuerdos: Se acuerda reunirse, nuevamente el próximo martes 5 de junio, a la misma hora de esta reunión. Se acuerda remitir copia de la presente acta a los señores parlamentarios de la provincia y al Comité Central de la candidatura de don Pedro Enrique Alfonso. Abrir un libro de adherentes a esta candidatura, que tendrán a su cargo los señores secretarios, quienes recibirán las adhesiones diariamente en la secretaría de las asambleas, de 19 a 22 horas. Este libro se abrirá encabezado,

con asistencia de las autoridades del partido, el jueves 28 en un teatro de la capital, y ese mismo día se realizará la primera sesión plenaria destinada a calificar poderes, oír la cuenta de la comisión organizadora, que preside don Wenceslao Vilalobos; elección de directiva del Congreso; nombramiento de comisiones de trabajo y cuenta del Secretariado Nacional Sindical. El día 29 se realizarán sesiones separadas de obreros, empleados particulares, empleados municipales, fiscales, semificiales, ferroviarios, Beneficencia, profesores y profesionales. El sábado 30 habrá una sesión plenaria para discutir los informes de las comisiones de trabajo y el 1.º de julio, el turno procederá a la elección de la nueva directiva del Departamento Sindical, un representante ante el CEN y dos representantes ante el Consejo Consultivo Nacional del Partido. El término terminará con una comida de camaradería.

aparte del directorio, con los siguientes asambleístas, señores Pedro Venegas Garrido, Luis Martín Torres, Luis Smith Alcócer, Clemente Aguirre Rodríguez, Custodio Muñoz Herrera, Francisco Gallardo Gallardo, Carlos González Huerta, Orlando Cortés Infante, Horacio Rojas Pérez, Luis Poblete Valenzuela, Aldo Avendaño Carreño, Gregorio Contreras Contreras, Manuel Vergara Vergara, Camilo Casas Cordero, Héctor Martín León, Oscar Cáceres, Guiza Horvath Femolinias Pardo, Luis Alberto Flores Baez, Rodolfo Oyarzún Callejas, Carlos Catalán Alcázar, Ana González Hidalgo, Mariana Irene Rodríguez, Carlos Bonigiovani Armijo, Julia Gárate Saavedra, Flor Irene González Toloza, Irma Bravo Flores, Carlos Barrios Soto, Miguel Rojas Carna, Lucía del C. Almeida, Walter Saavedra Arce, Francisco Durán Pino, Daniel Latrille Almendares, Rosa Letelier Letelier, Eliana López Zamora, Aníbal Carmona, Jorge Márquez Flores, Pedro Osvaldo Medina Castro, Santiago Muñoz Herrera, Carlos Contreras Oyarzún, Luis Alfonso Ulloa Ulloa, L. Esquinazi Bueno, Marcelino Álvarez Alvarez, Enrique Villalobos Tapia, Belarmino Cortés Lagos, Moisés Carmona Rivera, Carlos Casas Cordero Miranda, José Castro Castro, Ricardo Muñoz Herrera, Carlos Guerra Vargas, Beatriz Arnedo de Muñoz, Claudio Ferrera Artolet, Héctor Genaro Araya Blanche, Pedro Jiménez Chatter, Zoraida Bravo Flores, Nello Barnao Soto, Víctor Villalón Cisneros, Eleodoro Cruz Rodríguez, María Lemus Lemus, Luis Escobar Ahumada, Berta López Jorquera, Zoila Graciela López Flores, Roberto Santis, Juan Santis, Teodoro Santis y Berta Santis.

## AGRUPACION DEMOCRATICA DE SAN MIGUEL

Gran entusiasmo se advierte en la comuna de San Miguel, por asistir a la gran asamblea general que se llevará a efecto el domingo 10, a las 10.30 horas, en San Joaquín 940. La tabla será la siguiente: Cuenta del voto presentado por la Agrupación de San Miguel a la Junta Ejecutiva. Proclamación a la Presidencia de la República, de nuestro correligionario, don Juan Pradenas Muñoz. En la tarde, a las 16.30 horas, se efectuará la segunda reunión del Ampliado del tercer Distrito, con el objeto de formar la Provincial, analizar el momento político, etc. Se recomienda a los Delegados, vengán premunidos de sus correspondientes poderes.

# ¡¡ CUIDE SUS NEUMATICOS !!

INFLELOS DEBIDAMENTE  
NO LOS SOBRECARGUE  
REPARELOS  
HAGALOS RECAUCHAR

Uds. ya saben que los neumáticos nacionales de caucho natural pueden ser recauchados 2 y hasta 3 veces.

Haga que sus neumáticos sean revisados INMEDIATAMENTE por los vulcanizadores o por los Concesionarios INSA de su zona, quienes gustosamente les cotizarán precios razonables y equitativos para los trabajos que sea menester efectuar.

## Usan materiales INSA de primera calidad

Estamos a su disposición para ayudarles, como sea, a mantener sus vehículos en servicio.

INDUSTRIA NACIONAL DE NEUMATICOS, S. A.  
ALAMEDA 494 — SANTIAGO

# Si espera Ud. milagros aquí tiene uno.

## LIQUIDACION TOTAL y al costo de la Tienda A la Ville de Nice.

Si, se trata de un verdadero prodigio! Las mercaderías de A LA VILLE DE NICE, en los últimos días de su brillante existencia, están a precio de costo. Cuestan poco... casi nada!

- TELAS**
- Sedas de fantasía.
  - Fallas de seda.
  - Crêpe satin.
  - Reversibles.
  - Espumillas.
  - Terciopelos.
  - Gros.
  - Tocuyos para sábanas.
  - Cretonas.
  - Brocatos.
  - Popelina listada.
  - Coty para colchones.
  - Damascos para manteles.
  - Moletón.
  - Terciopelos de lana para abrigos y vestidos.

- PERFUMERIA**
- Perfumes.
  - Lecciones.
  - Jabones importados.
  - Colonias para fricción.
  - Extractos franceses.
  - Artículos de tocador en general.

- MENAJE LENCERIA BAÑOS**

No es una LIQUIDACION MAS sino el

# TERMINO

de la Tienda

## A la Ville de Nice

AHUMADA esq. HUERFANOS

SABADOS, abierto todo el día



A la hora del Dinner-Dansant en Waldorf, mientras toca la famosa orquesta de Los Havana's Cuban Boys: 1. Señorita Ilse Trier, y un grupo de sus amigas que la despidieron de su vida de soltera; 2. Señoritas María Angélica Bezanilla, Marta Correa Salas; señores Roberto Eyzaguirre Ovalle, Patricio Barahona Urzúa y Jorge Barahona Urzúa; y 3. Señora Alicia Morales Barros de Pampello, Sr. Luis Edo. Pampello y Vicente Alamos Iguarán.



SEÑORITA MARIA ANGELICA RODRIGUEZ MOORE, cuyo matrimonio con el señor Enrique Aliende Donoso, será bendecido hoy, a las 12.15 horas, en la Parroquia de San Lázaro. Serán padrinos la señora Carmela Moore de Rodríguez y don Rafael Rodríguez Fornes, por parte de la novia, y la señora Inés Donoso de Aliende y don Ezequías Aliende Donoso, por parte del novio. Por parte de la novia serán testigos en el matrimonio religioso, don Alfredo Rodríguez Fornes, Esteban Rodríguez Fornes, Eduardo Moore Montero, Benigno Saa Pinto, Víctor Eyzaguirre Lyon, J. Antonio Rodríguez Moore, Fernando Pérez Buchi y Ramón Rodríguez, y en la inscripción civil, don Francisco Rodríguez Fornes, Alvaro Rodríguez Fornes, Guillermo Moore Montero, Hernán Eyzaguirre Lyon, Guillermo Rodríguez Moore, René Sáez Vigneaux, Eduardo Moore Rodríguez y Galo Ojeda Doren. Serán testigos por parte del novio, en el matrimonio religioso, la señora Elena Donoso de Vergara, don Camilo Donoso Donoso, Gustavo Donoso Donoso, Julio Donoso Donoso, Samuel Garcés Herrera, Eduardo Necochea Nebel, Sergio Molina Borgoño, José Miguel Barriga Boggianno y Eugenio Correa Fuenzalida. En la inscripción civil, don Jorge Aliende Donoso, Rafael Correa Montero, Patricio Donoso Letelier, Alvaro García Alamos, Sergio Molina Silva, Víctor Gutiérrez Urrutia, Raimundo Infante Renocoret, y Gabriel Navarro Zañartu.

Exposiciones y conferencias.

EXPOSICION DE PINTURA FRANCESA EN EL CARRERA.— Con gran éxito ha seguido expuesta al público la exposición de cuadros de pintores franceses contemporáneos, en el segundo piso del Hotel Carrera. Dicha exposición, que fué inaugurada con un cóctel, al que concurrió el Embajador de Francia, Excmo. señor Hervé Grandin de l'Épervier, el día 18 del mes pasado, y se efectúa bajo el auspicio del "Centro de Difusión Artística de París" y del Instituto Chileno-Francés de Cultura, ran 100 obras de conocidos pintores de Francia, y abarca diversos temas: paisajes, naturalezas muertas, retratos, etc. EXPOSICION DE FOTOGRAFIA.— Circula la siguiente invitación: "Luis Strozzl me tiene el honor de invitar a visitar la exposición de sus cuadros, que será inaugurada el 11 del corriente a las 18 horas, en la Sala Suroeste de Chile, calle Huáscar 972 segundo piso. La exposición permanecerá abierta hasta el 23 de junio". CONFERENCIAS.— De MARIO NAUDON.— El profesor señor Mario Naudon de la Soñta, dictará en castellano, una conferencia sobre "Existencialismo, Sarcasmo y Conducta Humana", la que se realizará en el salón de actos del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, hoy a las 11.15 horas.

MANIFESTACION AL POETA JULIO BARRENECHA.

Un grupo de escritores y amigos personales del poeta Julio Barrenechea se dio cita en el Hotel Crutón con motivo de la comida que la Sociedad de Escritores de Chile le ofrece a nuestro Embajador en Colombia, con motivo de su próximo regreso a hacerse cargo de sus altas labores diplomáticas. La mesa de honor estuvo presidida por el Vicepresidente de la Sociedad de Escritores, señor Benedito Chuaqui, en ausencia del titular, poeta Carlos Préndez Saldías, quien se encuentra en cama, víctima de una fuerte gripe. Asistió en calidad de invitado de honor el Embajador de Colombia, señor Joaquín Estrada Monsalve. Asistieron a esta comida que adquirió caracteres de torcido pocielo, por la calidad de los participantes, y por el ambiente literario y fraternal que existió en todo momento, entre otras, las siguientes personas: Matilde Ladrón de Guevara, Marta Lency, Patricia Morgan, señora de Ortega Foch, Amelía Escuti de Urmeneta, Luis D. Cruz Ocampo, Luis Durand, Luis Merino Reyes, Joaquín Ortega Polch, Benjamin Morgado, AUGUSTO MILLÁN IRIARTE, Jerónimo Lagos Lisboa, Juan Guzmán Truchaga, Luis de Arellano, Matilde Ladrón de Guevara, Vera Manuel Vega, Mariano Serra, Osvaldo Fuenzalida, José M. Viver Balcazar, Carlos Casas, sus Zollo Escobar, Alfonso Escudero y otros.

Ofreció la manifestación a nombre de la Sociedad de Escritores, el poeta Juan Guzmán Truchaga, hablaron a continuación, el Embajador de Colombia, señor Joaquín Estrada, y agradeció el festejo, poeta Julio Barrenechea. Cerró la manifestación el poeta de Valparaíso, don Benedito Chuaqui. Esta simpática reunión terminó con la recitación de poemas por María Lency, recitadora colombiana; Patricia Morgan, VIctor Balcazar y Carlos Casas.

Excusaron su inasistencia por motivos de salud, María Flora Yáñez, Eduardo Barrios, Víctor Domingo Silva, Pedro Prado, Carlos George Nascento y Hermelo Aravena.

AL EXTRANJERO.

El 14 del presente se dirigirá por vía aérea a Ginebra la señora Elisa de Castro de Viado, esposa del médico chileno Dr. Manuel de Viado García, quien es actualmente funcionario de la Oficina Internacional del Trabajo, con sede en Ginebra.



Señorita María Eugenia Silva Fuentes, cuyo matrimonio con el señor Enrique Molina Bustos, será bendecido hoy a las 17 horas en la Iglesia de las Agustinas, por el Ilmo. Obispo Titular de Jerico, y Vicario General Castuñe, Monsenor Teodoro Eugenin. Servirán de padrinos de la novia don Carlos Silva Figueroa y señora Hilda Funes de Silva, y por parte del novio don Enrique Molina Grandín y señora Blanca Bustos de Molina.



DESPEDIDA EN EL CARRERA.— Lucía Urcelay de Méndez, María Pilar Curtze, Luz Bustamante de Lizana y María Cristina Castro Reyes, durante el té ofrecido en el Hotel Carrera, en honor de la señora Luz Bustamante de Lizana, con motivo de su viaje a Europa. Asistieron además las siguientes señoras: Lola Droguett Cuevas, Teresa Droguett Cuevas, Laura de Mayerholz, Marta de Muñoz, M. Angel Lizana, María Cataldo, Iris John de Valdés, Sylvia Chacón de Parga, Mercedes Müller, Lucía de Hernández, y Lucía del Río.

RECEPCION.

Con motivo de su cumpleaños, la señorita María Isabel Salazar Vergara, ofreció una recepción a un grupo de sus relaciones. Asistieron las siguientes personas: María Isabel Salazar Vergara, Adriana Acharán Muñoz, María Eugenia Vergara Rojas, Eliana Arriagada, Gloria MacKendric, María Genia Rogat, Mariluz Moore Urrutia, María Eugenia Neira Miranda, Carolina Molter Chocano, María Angélica Kolbach Correa, Inés Vargas Desarmoy, María Elena Correa Bandras, Monica Barroilhet Buchanan, Carmen Kolbach Correa, María Gracie, la Soza, Percy, Marcela Salas, María Elena Domoyko Vigneaux, Inés González Guzmán, Mariluz Casanueva, Alicia Aguayo Mendibure, Carmen Barriga Antúnez, Ivonne Duhart, y los Sres. Gustavo Labbe Rivera, Sergio Silva, Jaime Barriga Aliende, José Duca Hegganson, Patricio Guevara Larenas, Carlos Alonso, Alfredo Rogat, Luis Alvarez, Ernesto Devia, Miguel Barriga Aliende, Johnny MacKendric, Fernando Silva, Roberto Bañra Burgoin, Eugenio Bazan Matheu, Hugo Silva Messias, Alejandro Domoyko Vigneaux, Patricio Yávar Mariñ, Armando Figueroa, Rafael Prieto, Patricio Cambobio, Carlos Wilson Mariñ, Jorge Cortés, Enrique Lynch, Nicolás Varra, Villegas, Jaime Jaramillo, Alberto de la Maza Vidal, Carlos Rousseau, Sergio Mandiola, Eduardo Costa Adriazola, Carlos Ethon, Manuel García, Roberto Vargas, Delaunoy, Hugo Silva, Fernando Varas y Jorge Agueyo Mendibure.

MATRIMONIO.

Hoy quedará concertado en Villa del Mar el matrimonio de la señorita Olga Muzzo Benavides con el señor Enrique Molter Lyon. Harán la visita de estilo el señor Luis Molter Lyon y la señora Elsa Lyon de Molter. Bendecirá las argolas el Reverendo Padre Cirilo Eiton.



SEÑORITA CARMEN RIOSCO GARCÉS, cuyo matrimonio con el señor Ernesto Almaraz Varas se efectuará hoy en la Iglesia del Pbro. señor Bruno Rychlowski. Serán padrinos, Garcés de Riosco, y por parte del novio don Ernesto Almaraz Gundián y la señora M. Luisa Varas de Almaraz. Serán testigos en la ceremonia religiosa, por parte de la novia, los señores Eugenio Garcés Silva, Néstor Riosco Garcés, Federico Riosco Garcés, Alberto Brito Riosco, Joaquín Sepúlveda Mandiola, Augusto Smitmans R., y Ochoaga Schmidt; por parte del novio, los señores Manuel Almaraz Gundián, Alberto León Baquedano, Fernando Sánchez marza, Humberto del Río Gundián, Luis Almaraz Varas, M. León Varas y Ernesto Reyes del Río. En el matrimonio civil serán testigos de la novia los señores Oscar Garcés, Guillermo Riosco Garcés, Osvaldo Riosco Garcés, Marco Seco Garcés, Lautaro Tellez Ruiz, Roberto Lavandero de la Eugenio Riosco Bezanilla y Jorge Mario Murrú, y por parte del novio, los señores Manuel Antonio Varas Romero, Sr. del Río Gundián, Rafael del Río Gundián, Julio de la Torre, Manuel Almaraz Varas, Alberto León Varas y Gonzalo Moraga Fuenzalida.

EN EL CLUB DE LA UNION.

Los representantes en Chile de la Cooperativa Agrícola de Cotia, que reúne a todos los productores de té de Brasil, ofrecieron en el Club de la Unión, un quince al presidente de dicha institución, de paso en Chile, Dr. Carlos Ferraz de Almeida. Asistieron el señor Waldemar Schultz, representante de la Cooperativa de Cotia, en Buenos Aires; el señor Máximo Bastián Walker, Agregado Económico a la Embajada de Chile en Río de Janeiro, el señor Alfonso D'Assumpcao Dianna, Agregado Comercial a la Embajada del Brasil en Chile, y los señores Ma-

DESPEDIDA EN EL CARRERA.

Hoy se llevará a cabo en el Hotel Carrera, en honor de sus relaciones sociales, una recepción en honor de la señora Nelly Hirma, con motivo de su viaje a Europa. Las adhesiones para la manifestación pueden hacerse en la Caja de la Unión.

EN EL CLUB DE LA UNION.

Hoy a las 22 horas en el lugar, en los salones del Club Español, la Comida-Cóctel a los señores socios y sus familiares.

BAUTIZO.

Ha sido bautizada María Elisa, hija de don Manuel Hernández Torres y de la señora Eliana Gálvez de Hernández. Fueron padrinos el señor Vicente García del Valle Blanco y la señora Carmen Conso de Lorez.

DIPLOMATICA.

En uso de licencia, se han dirigido a su patria el Ministro de Negocios, señor Stig Olmer, y señora de Olmer.

FALLECIMIENTO.

Dejó de existir don Oscar Labra Reñames, en quien se habían evolucionado siempre las mejores cualidades del buen amigo. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico.

NACIMIENTO.

En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Guillermo Tapia V. y de la señora Raquel Guerrero de Tapia.

LINEA AEREA NACIONAL. SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS PARA PROVEER A LA EMPRESA DE 1.000 CAMISAS DE POPELINA BLANCA. SOLICITANSE PROPUESTAS PRIVADAS PARA PROVEER A LA EMPRESA DE 160 PARES DE ZAPATOS CAFE. Bases y antecedentes de estas propuestas pueden solicitarlas los interesados en la oficina del Jefe del Departamento de Abastecimientos y Adquisiciones, Edificio Almacén General, Los Cerrillos, diariamente, de 8 a 15 horas, excepto domingo, festivos y sábados en la tarde. Las propuestas se recibirán hasta el martes 19 de junio de 1951. EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE ABASTECIMIENTOS Y ADQUISICIONES. La Tradicional TECNICA EUROPEA AL SERVICIO DE SU MODERNO RELOJ Max Garrella TENDERINI 121 (CASI ESQ. MONEDA)

Fuerza Aérea agasaja a la Misión Militar brasileña que nos visita.

La Fuerza Aérea de Chile, por intermedio del Departamento de Bienestar Social, ofreció ayer, en el Club de la Unión, un almuerzo en honor de la Misión Militar brasileña de estudios, que preside el general señor Ignacio José Verissimo. La manifestación fué ofrecida por el Comandante de Grupo señor Washington Silva y con testada en elogiosos términos para estos servicios de la Fuerza Aérea de Chile, por el general señor Verissimo. Asistieron las siguientes personas: Embajador de Brasil y

Maybelline. El de mayor venta en el mundo. OBSCURECE LAS PESTAÑAS HACIENDOLAS APARECER MAS LARGAS Y MAS SEDOSAS.

EN EL INSTITUTO CHILENO BRITANICO.— El "Lunch Club" del Instituto Chileno Británico de Cultura se reunió extraordinariamente el pasado jueves 7, con motivo de la celebración del cumpleaños del Rey Jorge de la Gran Bretaña. Estuvieron presentes las siguientes personas: Señoras María Bianchi de Bianchi, Gabriela Yáñez de Figueroa, M. Luisa Yáñez de Donoso, Margaret D. Vial, M. de Ripoll; Wilhelme; señoritas Jaqueline, Marjory Hall, Carol Blair, Constance Willoughby, K. Rahmer, Teresa Villaro, Silvia González, Thelma Butano, Nora Vavastrello, Amelia Belcredi, Goycolea, Eggers, Norma y Lillian Parker; señores Dermot Milman, Joaquín Barbra, Augusto Villanueva, Oscar Skewes, Martín Bunster, Thomas Sargent, Figueroa, J. L. Buchanan, G. Wood, J. Dugdale, José Cadi, Peter Sinclair, Juan Lasheras, y Patricio Illanes Ríos.

COMUNICACIONES.

En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Guillermo Tapia V. y de la señora Raquel Guerrero de Tapia.

FALLECIMIENTO.

Dejó de existir don Oscar Labra Reñames, en quien se habían evolucionado siempre las mejores cualidades del buen amigo. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico.

NACIMIENTO.

En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Guillermo Tapia V. y de la señora Raquel Guerrero de Tapia.

BAUTIZO.

Ha sido bautizada María Elisa, hija de don Manuel Hernández Torres y de la señora Eliana Gálvez de Hernández. Fueron padrinos el señor Vicente García del Valle Blanco y la señora Carmen Conso de Lorez.

DIPLOMATICA.

En uso de licencia, se han dirigido a su patria el Ministro de Negocios, señor Stig Olmer, y señora de Olmer.

FALLECIMIENTO.

Dejó de existir don Oscar Labra Reñames, en quien se habían evolucionado siempre las mejores cualidades del buen amigo. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico.

NACIMIENTO.

En la Clínica Santa María ha nacido un hijo del señor Guillermo Tapia V. y de la señora Raquel Guerrero de Tapia.

BAUTIZO.

Ha sido bautizada María Elisa, hija de don Manuel Hernández Torres y de la señora Eliana Gálvez de Hernández. Fueron padrinos el señor Vicente García del Valle Blanco y la señora Carmen Conso de Lorez.

DIPLOMATICA.

En uso de licencia, se han dirigido a su patria el Ministro de Negocios, señor Stig Olmer, y señora de Olmer.

FALLECIMIENTO.

Dejó de existir don Oscar Labra Reñames, en quien se habían evolucionado siempre las mejores cualidades del buen amigo. Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico.

Todos los precios en nuestra 1ra GRAN LIQUIDACION POR ANIVERSARIO. Durante un año, y a beneficio del público, hemos vendido el calzado a costo de fábrica. AHORA... ofrecemos todos nuestros zapatos a precios K. O. Durante un año, hemos bajado los precios prácticamente a "golpes", procurando ganar muy poco para que nuestros clientes ganen mucho. En esta liquidación por Aniversario, tenemos Calzado Fino desde \$ 199. Fábrica de Calzado San Francisco 273. a tres cuadras de Alameda • espaldas abierta todo el día

PONCHE "PANIMAVIDA". Celebrando los Santos de este mes, en ninguna fiesta social o familiar puede faltar un buen Ponche y el preparado con AGUA MINERAL PANIMAVIDA es agradable, refrescante y estomacal, y para que Ud. pueda probarlo, le damos la siguiente receta: Vino blanco, buena clase, 2 litros. 1 pila chica, bien madura, en pequeños trozos. 1 copa jugo de naranja. Azúcar pan en almibar, 350 grs. (más o menos). Mézclese todo y déjese macerar un rato, agregando Seis botellas de PANIMAVIDA caseosa, poco antes de servirse. PANIMAVIDA o JAHUEL no debe faltar en ninguna fiesta. Por cajones, pídale a su Distribuidor o al Depósito General: EXPOSICION 1207 TELEFONO 90630. En estos meses de invierno aproveche el clima ideal del Balneario Jahuel

# Respuesta a Rusia entregó Occidente en París

## BARRICADA DE 320 KMTS. CREA CHECOSLOVAQUIA EN EL OESTE

FRANCOFORT, 8. (UP). — Se informó hoy que los comunistas de Checoslovaquia están derribando todos los edificios que se encuentran en la "cortina de hierro", de 320 kilómetros, que se extiende desde la frontera de defensa contra la temida invasión del oeste. Caen en pedruzcos las granjas, escuelas e iglesias, según los informes que se venían recibiendo de la zona norteamericana de Alemania.

Los comunistas dicen que los edificios que se derriban son los que se encuentran en la "zona roja", que se extiende desde la frontera de defensa contra la temida invasión del oeste. Caen en pedruzcos las granjas, escuelas e iglesias, según los informes que se venían recibiendo de la zona norteamericana de Alemania.

Los comunistas dicen que los edificios que se derriban son los que se encuentran en la "zona roja", que se extiende desde la frontera de defensa contra la temida invasión del oeste. Caen en pedruzcos las granjas, escuelas e iglesias, según los informes que se venían recibiendo de la zona norteamericana de Alemania.

## Las breves notas fueron entregadas a Andrei Gromyko

PARIS, 8. (UP). — (Por Joseph Grigg). — El delegado soviético Andrei Gromyko dijo que las recientes visitas hechas por los jefes militares norteamericanos a Europa demuestran, sin lugar a dudas, que el Pacto del Atlántico es una organización agresiva.

Refiriéndose a las visitas del general Omar Bradley, jefe del Estado Mayor mixto, general J. Lawton Collins, jefe del Estado Mayor del Ejército, y del general Hoyt Vandenberg, jefe del Estado Mayor de la Fuerza Aérea, Gromyko dijo en una reunión con los delegados de los Cuatro Grandes Potencias que "esos no son viajeros comerciales".

El delegado ruso hizo estas manifestaciones después de recibir las respuestas de Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia a la nota soviética del cuatro de junio. En esa nota Rusia decía que estaba dispuesta a asistir a la Conferencia de los Ministros de Relaciones Exteriores en Washington el 23 de julio, si se incluían en el temario las cuestiones del Pacto del Atlántico y las bases norteamericanas en el extranjero.

Al entregar sus breves respuestas, que eran más bien un acuse de recibo de los delegados occidentales, dijeron que lamentaban que Rusia no accediera a asistir a la reunión de los Cancilleres, con un temario que incluyera cuestiones sobre las cuales los delegados ya han podido ponerse de acuerdo.

Los delegados occidentales se limitaron a entregar sus breves respuestas a Gromyko. En ciertos casos autorizados se dijo que Francia, Estados Unidos y Gran Bretaña han decidido no enviar una nota oficial a Moscú, como respuesta a su nota del cuatro de junio.

Tanto el delegado norteamericano Philip Jessup, como el británico Ernest Davies hicieron notar con satisfacción que los soviéticos en su nota, no habían cerrado las puertas a nuevas negociaciones.

Durante la reunión de hoy, tanto Jessup como Davies y el francés Alexander Parodi insistieron en la naturaleza puramente defensiva del Pacto del Atlántico y en su negativa para incluir esa cuestión en el temario para ser tratado en la conferencia de los Ministros de Relaciones Exteriores.

Los representantes occidentales señalaron, además, que el Pacto del Atlántico es una agrupación de 12 naciones soberanas, y que tres de ellas no podrían participar en las discusiones sobre esa cuestión con Rusia, que no forma parte de esa organización.

## "IRAN ES ENCRUCIJADA DE LA PAZ", DIJO EMIR ALAEI

TEHERAN, Irán, 8. (UP). — (Por Edgar Clark). — Un alto funcionario del Gobierno iraní advirtió hoy que de no accederse a las peticiones de este país en la cuestión petrolera, el Irán "se convertirá en un polvorín" que haría estallar en llamas el petróleo del Medio Oriente y provocaría un "incendio que destruiría al mundo entero".

Emir Alaei, Gobernador General de la provincia petrolera de Khuzistán, en un discurso pronunciado en Ahwaz en los campos petroleros meridionales al recibir al Consejo de la Dirección Provincial de la "Compañía Petrolera Nacional de Irán" dijo: "Se ha agotado nuestra paciencia y estamos dispuestos a hacer frente a cualquier problema que se presente. En una ocasión se nos llamó el puente de la victoria. Pero ahora somos en realidad la encrucijada de la paz mundial".

El Consejo de la Dirección está encargado de hacerse cargo de las actividades en los campos y refinarias nacionalizadas que eran de propiedad de la Anglo Iranian Oil Company. Uno de los miembros de ese Consejo, el senador Mohammed Hessaibi se separó de ella —no se sabe con certeza todavía si renunció o fue separado por el Gobierno— y en su lugar se nombró al Viceministro de Educación Mehdi Bagazán. Hessaibi se quejó de que el Gobierno no había dado instrucciones precisas sobre cómo proceder a la Dirección en los asuntos de la compañía.

Alaei en su discurso dijo: "Los pueblos del mundo deben saber que si no tratan con nosotros, lo que no demuestran comprensión, el Irán se convertirá en un polvorín que hará estallar en llamas el petróleo del Medio Oriente, y destruyendo el mundo entero".

Se informó que es posible que la delegación británica se reúna con las autoridades iraníes el miércoles próximo. Algunos observadores creen que las negociaciones se prolongarán por varios meses. Se dijo que los británicos tratarán de convencer a las autoridades de Irán de la importancia de la administración de una empresa como la Anglo Iranian.

## 15 heridos en desórdenes preelectorales en París

TARBE, Francia, 8. (U. P.). — La Policía informó que 15 personas resultaron heridas anoche durante unos desórdenes ocurridos en un mitin político de los partidarios del general De Gaulle.

Los incidentes comenzaron en los momentos en que los partidarios del general De Gaulle lanzaron frutas podridas al orador Jean Fribourg, candidato a asistir a la reunión de los Cancilleres, con un temario que incluyera cuestiones sobre las cuales los delegados ya han podido ponerse de acuerdo.

La policía se vio obligada a solicitar refuerzos para lograr contener los pugilatos entre los miembros de los bandos opuestos.

A consecuencia de estos incidentes, resultaron un total de 15 personas heridas de consideración, antes que se lograra dispersar la manifestación.

## REARME YUGOSLAVO ANUNCIO KARDELJ

BELGRADO, 8. (UP). — El Ministro de Relaciones Exteriores, Edvard Kardelj, dijo que Yugoslavia se propone la ayuda de Estados Unidos para "no convertirse en otra Corea".

Dando respuesta a una interrelación en la comisión de relaciones exteriores del Parlamento sobre el estado de las negociaciones de Yugoslavia para obtener armas de las potencias occidentales, Kardelj dijo que el rearme de Yugoslavia, que se ha comprometido a negociar, no se había dado un paso decisivo.

Además el Canciller que el coronel general Koca Popovic, jefe del Estado Mayor de Yugoslavia, se encuentra actualmente en Egipto negociando sobre la cantidad y clase de la ayuda militar.

Kardelj dijo que las negociaciones van bien y "justifican la esperanza de que los pasos que hemos dado darán resultados positivos".

Dijo: "Nuestra meta es asegurar la independencia de Yugoslavia y robustecer la paz en esta parte del mundo. Naturalmente, nos agrada ver una situación tal, que no necesitamos preocuparnos sobre el rearme, pero la situación actual del mundo es completamente diferente. Si hubiésemos descuidado el robustecimiento de las fuerzas defensivas de nuestro país, ello habría sido un crimen directo contra nuestra independencia. La debilidad siempre tiende a los agresores. Hungría, Rumania y Bulgaria, con las apoyan, han violado el tratado de paz que limitó sus actividades, lo que constituye un peligro especial para nosotros".

## Depósito clandestino de armas hallan en Francia

MAUBEUGE (Francia), 8. (UP). — La policía descubrió un depósito secreto de rifles y municiones de guerra en el subterráneo de una importante planta eléctrica en la cercana localidad de Soule Le Bois que durante la guerra fue el cuartel general del movimiento de resistencia comunista.

El descubrimiento fue hecho por inspectores especiales de la policía Parisis que vinieron desde Bélgica.

Los inspectores dijeron que todas las armas estaban en perfecto estado y listas para su uso inmediato.

No se informó que se hubieran efectuado arrestos.

## Ultima hora: RUSOS NO ACEPTAN ORDEN DE SALIR DE ZONA ALIADA: VIENA

SALZBURGO, sábado 9. (UP). — Tres de los seis miembros de la misión de repatriación soviética retrasaron las órdenes de salir hoy de la zona norteamericana de Austria.

El teniente general Stafford Le Roy Irwin, comandante militar de EE. UU. en Austria, dio de plazo a los rusos el miércoles pasado hasta la medianoche del viernes para que salieran de la zona y dijo que si rehusaban hacerlo "ya veremos que se les ocurre adecuadamente desde la zona de Estados Unidos hasta la zona soviética".

Los tres miembros de la misión permanecieron en su hotel hoy. Aparentemente, otro oficial de la misión y dos soldados rusos partieron anoche con su equipaje hacia la zona soviética.

Los oficiales de Estados Unidos aparentemente no procederán a hacer salir a los rusos de la zona hasta por la mañana de hoy.

## CAMBIOS EN GABINETE ITALIANO, ANUNCIAN

ROMA, 8. (U. P.). — Según círculos políticos, es posible que la tercera etapa de las elecciones administrativas de Sicilia, el 3 del actual, tendrán lugar el domingo próximo, produciendo modificaciones en el Gobierno de coalición del Premier Alcide De Gasperi.

Los resultados de la primera etapa de las elecciones administrativas del 27 de mayo y de las elecciones sicilianas, el 3 del actual, han producido indicios de división en el campo anticomunista.

Los socialistas de Derecha, que se retiraron del Gobierno de De Gasperi, en febrero, están disgustados por el tratamiento que les han dado los cristiano-demócratas, especialmente debido a que el Gobierno ha destacado sus propias ganancias de partido, sin hacer mención de la contribución del socialismo de Derecha.

Los liberales, que abandonaron el Gabinete el año pasado, han hablado de pedir nuevos ministerios, sobre la base de los resultados de las elecciones.

Se esperaba que De Gasperi invitara a los socialistas de derecha al Gabinete, después de las elecciones, pero el desagrado existente entre algunos dirigentes, hace ocurrencer esas perspectivas.

## Aterrizaje forzoso tuvo avión Transcontinental

SHANNON, Irlanda, 8. (U. P.). — Un avión norteamericano "Stratocruiser" con 56 personas a su bordo, aterrizó sin novedad aquí, después que una falla en uno de sus cuatro motores lo obligó a volverse mientras volaba hacia Nueva York.

En el aeropuerto se habían dispuesto ya tripulaciones de emergencia para la llegada del avión, pero el piloto aterrizó la máquina sin dificultad.

Los funcionarios del aeropuerto describieron el hecho como de "rutina" y que la decisión del piloto de regresar, fue la "precaución normal".

Los barcos que navegaban en el Atlántico por la ruta que seguía el avión, fueron colocados en estado de alerta, para el caso de que el aparato sufriera otras fallas.

## PERJUICIOS POR HUELGA EN MUELLES DE LONDRES

LONDRES, 8. (U. P.). — Más de 7.000 toneladas de carne y 3.000 toneladas de mantequilla no pudieron ser desembarcadas desde barcos atracados a los muelles de esta capital, debido a una huelga de los obreros portuarios.

El Gobierno británico está estudiando la posibilidad de usar tropas para descargar las naves.

Mil cuatrocientos empleados y obreros a cargo del control de las mercaderías, declararon una huelga no autorizada hace cinco días, causando paralizaciones en las actividades portuarias.

## Con quince mil agentes buscan a los funcionarios ingleses desaparecidos

LONDRES, 8. (UP). — Entre diez mil y quince mil agentes de varios países están buscando en Europa Occidental un "tercer hombre" en el extraño caso de los dos diplomáticos británicos desaparecidos.

Se reveló que los originales de los telegramas enviados desde París por esos diplomáticos, Donald Mac Lean, de 38 años, y Guy Burgess, de 40 años, funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, habían sido escritos por una tercera persona.

Ahora la policía de investigaciones francesa estudia esos originales para tratar de determinar la nacionalidad del "tercer hombre". Cunde la creencia de que Mac Lean y Burgess cuentan, quizás con la ayuda de un cómplice en París, y aunque los telegramas no dan motivos para suponer que fueron víctimas de algún acto delictivo, extraoficialmente se admite que no debe descartarse tal posibilidad.

## VOGELER REVELA TORTURAS A QUE FUE SOMETIDO POR LOS COMUNISTAS

WASHINGTON, 8. (U. P.). — El hombre de negocios norteamericano Robert Vogeler, que estuvo 17 meses encarcelado en Hungría comunista después de ser torturado, dijo: "Para pagar nuestra forma de vida ningún precio es demasiado elevado".

Vogeler, que era vicepresidente adjunto de la International Telephone and Telegraph Company, destacado en Budapest, fue condenado a 15 años de cárcel por supuesto espionaje y puesto en libertad al cabo de 17 meses después de gestiones del Gobierno de Estados Unidos.

Al hablar en un almuerzo del National Press Club, Vogeler explicó cómo los comunistas lo torturaron hasta quebrar su voluntad y hacerlo firmar una declaración falsa. Añadió: "El hombre debe poder ejecutar un simple acto, irse a la cama con tranquilidad y no tener ser arrancado a su familia en medio de la noche. Quizás comprenda ahora por qué pienso que es tal bendición y privilegio ir a la cama esta noche sin temer ese golpe en la puerta".

Vogeler dijo: "Nunca olvidaré la impresionante apertura de las puertas de hierro (de la prisión) y el ruido metálico que hicieron al cerrarse tras de mí. Ya era de noche y sin alimentos ni descanso yo iba a pasar por 78 horas de prueba sin poder dormir. Esas horas se dividieron en períodos de incantes interrogatorios y en otros durante los cuales se me obligó a escribir la historia de mi vida. Siempre que parecía estar a punto de caer al suelo agotado, me daban café y cigarrillos. Indudablemente contenían poderosos estimulantes, porque me permitían continuar hablando o escribiendo. En uno de esos intervalos me dieron un golpe sobre la oreja y me lanzaron desnudo en una bañera de agua helada."

"A las 60 horas de interrogatorio comencé a tener alucinaciones. Creí que estaba de nuevo en mi hogar. La imagen de mi esposa estaba constantemente ante mí. A las 70 horas me desmayé y caí de la silla donde estaba. Me reanimaron y me mostraron una supuesta confesión de sabotaje que en realidad era una declaración parcial de los motivos por los

## SUBMARINOS ATOMICOS CONSTRUYEN EN EE. UU.

CLEVELAND (EE. UU.), 8 (U. P.). — No está lejos el momento en que haya submarinos movidos por fuerza atómica capaces de permanecer indefinidamente bajo el agua, según el Contraalmirante W. D. Leggett, jefe de la Oficina de Navios de la Marina. Agregó que los fondos para la construcción de submarinos atómicos se esperan en las consignaciones del Congreso del año próximo.

El Contraalmirante norteamericano dijo que las investigaciones a esta clase de embarcaciones, ya han sido realizadas por la Comisión de Energía Atómica.

El Contraalmirante Thorval Solberg, que se halla aquí con Leggett, y el Secretario de Marina Francis Mathews, anunciaron que submarinos para el ataque están siendo dotados de un nuevo motor diesel radial. Los tres jefes de la Escuela asistieron a la presentación de la demostración de la nueva máquina que fabrica la División de Motores Diesel de la General Motors.

Solberg dijo que la nueva máquina Diesel pesa solo la mitad de las usadas anteriormente y sin embargo, hace la misma labor.

Leggett, hablando de los submarinos atómicos, dijo que tendrían velocidades mayores y podrán permanecer sumergidos indefinidamente.

**NO PAGUE EL LUJO DEL CENTRO**

**COMPRE EN PUENTE 710 SUS REGALOS**

con **GRANDES FACILIDADES A PRECIOS REBAJADOS**

**RADIOELECTROLA R. C. A. VICTOR. MOD. QU-15, cambia automáticamente 10 discos; aguja de zafiro permanente. CUOTA: \$ 1.520.— MENSUALES**

**RADIO R. C. A. VICTOR. MOD. 5. Q-23, ondas corta y larga. CUOTA: \$ 400.— MENSUALES**

**PEQUEÑO GIGANTE. MOD. 58x5, 8 tubos, corriente Universal. CUOTA: \$ 300.— MENSUALES**

**Y AHORA, LES PRESENTAMOS EL NUEVO SISTEMA "45" MICROSURCO**

**RADIO R. C. A. VICTOR. MOD. Q-313, ojo mágico, ondas corta y larga, 6 tubos. CUOTA: \$ 500.— MENSUALES**

FONO 83850

**W. G. NIXON & CO. PUENTE 710**

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

**RCA VICTOR**

SABADO, ABIERTO TODO EL DIA!

SURTIDO COMPLETO — NOVEDADES EN DISCOS

Discos RCA-VICTOR, Decca, Columbia y MICROSURCO

**Motorola**

**PRECISION FM SELECTIVIDAD**

EL FAMOSO EQUIPO MOVIL DE RADIO-COMUNICACIONES EN ONDA ULTRA-CORTA, DE MAYOR VENTA EN LOS ESTADOS UNIDOS Y PRINCIPALES PAISES DEL MUNDO, FABRICADO ESPECIALMENTE PARA SERVICIO DE PATRULLA DE POLICIA, CUERPO DE BOMBEROS, FERROCARRILES Y PARA CUALQUIER ENTIDAD QUE REQUIERA UN EQUIPO DE COMUNICACION MOVIL, RAPIDA Y SEGURA.

DISTRIBUIDORES PARA CHILE

**WESTREX COMPANY, ANDEAN**

ANTES

**WESTERN ELECTRIC COMPANY (ANDEAN)**

BANDERA 172 - PISO 9º - TELEFONOS 61529 - 63972 CASILLA 2197 - SANTIAGO

# SORPRESIVA VISITA DE MARSHALL A COREA

TOKIO, sábado 9. — (UP) — El Secretario de Defensa de Estados Unidos, señor George C. Marshall, regresó esta noche a Tokio, después de una misteriosa visita a Corea, ayer viernes, y se espera que celebre importantes conferencias con el Comandante Supremo de las fuerzas de las Naciones Unidas, general Matthew Ridgway, sobre su inesperto viaje por vía aérea, al frente coreano. Marshall, que parecía estar físicamente agotado por el sorpresivo viaje de seis horas, se negó a aceptar que se hubiera llegado a un punto muerto en Corea, y dijo que el Paralelo 38 es ahora "simplemente una expresión verbal".

El Secretario de Defensa afirmó que su viaje era de carácter militar "para ver al Ejército" y negó que estuviese vinculado con las noticias de las Naciones Unidas de que se está negociando la cesación de las hostilidades. Añadió que no había traído instrucciones nuevas del Estado Mayor en Washington para el general Ridgway, pero que esperaba recibir noticias de Washington "en la mañana".

Marshall llegó por vía aérea a Tokio el viernes a las 8.58 A. M., hora local y 17 minutos después, acompañado por Ridgway, partió en avión para Corea, adonde arribó a las 1.20 P. M. Permaneció en Corea unas seis horas, emprendiendo el regreso a Tokio alrededor de las 7 P. M. Fue la primera visita de Marshall a Corea en 36 años y también su primera al Extremo Oriente desde su fracasada misión a China después de la pasada guerra, para lograr un entendimiento entre los nacionalistas y comunistas chinos. El Secretario de Defensa insistió que las Naciones Unidas te-

nían preparado algo para proseguir con éxito la lucha en Corea, cuando se llegó a un punto muerto de estancamiento. "Calificaré a Grecia", dijo, "de estancamiento y el General Van Fleet tuvo la respuesta a ello. Quizás tendamos a tener la respuesta a ello, los que calificaron el bloqueo de estancamiento; pero el abastecimiento aéreo le puso fin. Prácticamente todo cuanto hacemos en la mañana que no termina por la tarde, es estancamiento en nuestro país".

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante. Añadió: "Es lo que llamamos defensa activa. Bajo una magnífica dirección, el Octavo Ejército asestó un golpe de tremendo efecto que, creo, no afectado mucho al prestigio comunista. No creo que los comunistas lo olviden jamás".

Marshall conferenció con el jefe del Estado Mayor del ejército surcoreano, Teniente General Chun Il-kwan, y otros jefes aliados. Al parecer, piensa permanecer uno o dos días más en el Extremo Oriente.

WASHINGTON, 8 (U. P.). — Es probable que el Secretario de Defensa, George C. Marshall, esté dando instrucciones al General Matthew Ridgway sobre un "nuevo plan de operaciones militares en Corea".

El Departamento de Defensa se negó a hacer declaraciones sobre el sorpresivo viaje aéreo de Marshall a Corea y Tokio.

El Secretario de Defensa afirmó que su viaje era de carácter militar "para ver al Ejército" y negó que estuviese vinculado con las noticias de las Naciones Unidas de que se está negociando la cesación de las hostilidades.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

Marshall se mostró muy optimista sobre la situación militar en Corea y elogió la actuación del Octavo Ejército, que calificó de brillante.

Al preguntarle los corresponsales si su visita estaba relacionada con las hostilidades en Corea, Marshall respondió: "Si quisiera saber acerca de las cuestiones de las hostilidades, es mejor que se lo pregunten a Mao Tse-Tung y a Chou En-Lai".

El Secretario de Defensa afirmó que no tenía especial significación su viaje. No anunció, donde visitó primero al Noveno y Décimo cuerpos de ejército norteamericanos, la Primera División Surcoreana y la Primera División Surcoreana.

# Confreción EE. UU. solucionar en julio escasez de papel para diarios chilenos expuesta por S. E.

## Comunistas habrían abandonado Chorwon

TOKIO, sábado 9. — (UP). — (Por Ernest Hoberrecht). — Las fuerzas de las Naciones Unidas avanzaron unos cinco kilómetros en algunos puntos del frente de batalla coreano el día de ayer, y las unidades rojas se retiraron hacia el norte en el sector del vital "triángulo" de hierro, "después de librar cruentas batallas".

El Cuartel General Aliado dijo en un comunicado que las fuerzas de la NU "desplazaron" con la ayuda del cañoneo y el bombardeo aéreo, las unidades rojas de las firmes posiciones defensivas en la costa este.

La infantería aliada había interceptado ya la principal carretera que conduce a la fortaleza roja formada por el triángulo de Chorwon, P'yongyang y Kumhwa, y los despachos del frente, que han sido censurados, indican que los comunistas, posiblemente, han abandonado ya a Chorwon.

En un comunicado del Cuartel General se dijo que "la resistencia disminuyó un poco" el viernes en todo el frente de batalla coreano, y las Naciones Unidas lograron avanzar y que los soldados de las Naciones Unidas se retiraron hacia el norte en algunos puntos. Se añadió en el comunicado que las fuerzas aliadas en el sector central este, que es la "región del triángulo de hierro", obligaron a las unidades rojas de la retaguardia a huir hacia el norte, después de "varias luchas cruentas". No se revelaron, empero, detalles sobre las luchas libradas.

El Embajador chileno, señor Félix Nieto del Río, declaró que espera entregar pronto al Presidente Truman un mensaje personal del Embajador chileno, señor Gabriel González Videla, sobre la escasez de papel para periódicos en Chile.

El Embajador no reveló la naturaleza del mensaje de su Presidente, pero confirmó las informaciones de Santiago de Chile de que el Presidente González Videla se ha dirigido personalmente al Presidente Truman sobre el grave problema del papel. El Embajador dijo que "ha recibido el mensaje del Presidente González Videla" y que lo entregará al Presidente Truman "muy pronto". Mientras tanto, fué a ver a John Steelman, asesor del Presidente Truman, y le dejó un memorándum sobre este asunto. Esta mañana recibió una llamada telefónica del señor Steelman, quien me dijo que había tratado el asunto con el Presidente Truman y con todos los funcionarios informados, y que espera que en julio quise haya una solución del asunto ante el Departamento de Estado, explicando la situación chilena.

El señor Nieto del Río no explicó qué solución Steelman cree que podría encontrarse al problema. El Embajador dijo que "un representante del Departamento de Estado asistió a mi entrevista con Steelman, que es uno de los mejores asesores que el Presidente podría tener, y ese representante de la Cancillería tomó nota de todo lo que dije".

El Embajador dijo: "Por otra parte, hay un subcomité de la Conferencia Internacional de Materiales que está tratando sobre el abastecimiento de emergencia de papel periódico. Pero tengo entendido que este subcomité sólo está tratando casos de algunos países no latinoamericanos. "Estamos tratando de convenir al subcomité que la situación latinoamericana es tan importante y quizás más importante desde el punto de vista de la solidaridad continental que la de otros países fuera de este continente. Pero, naturalmente, nosotros damos plena importancia mundial del problema del papel periódico y esperamos que se encontrará algún modo de lograr una solución tan pronto como sea posible".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

## Tropas ofrece EE. UU. al Ejército de la NU

NACIONES UNIDAS (Nueva York). 8. — (UP). — (Por Richard Wilkin). — Estados Unidos destinó sus tropas del Ejército del Atlántico Norte, que manda el general Dwight Eisenhower, al posible uso por las Naciones Unidas en esta región, y prometió revisar sus compromisos con las Naciones Unidas en materia de las fuerzas militares cuando termine la guerra de Corea.

La importante declaración es un informe "provisional" a las Naciones Unidas en respuesta al pedido que hizo el otoño pasado la Asamblea General, de que todos los miembros señalaran las unidades de sus fuerzas armadas nacionales para uso por las Naciones Unidas.

Caraná es la única otra nación que ha contestado hasta ahora. La respuesta norteamericana es considerada como un indicio de que Estados Unidos se prepara a designar fuerzas armadas para su uso por las Naciones Unidas.

En la nota enviada por el delegado norteamericano, Ernest Gross al Secretario General de las Naciones Unidas, Trygve Lie, Estados Unidos enumera las fuerzas de tierra, mar y aire que tiene en Corea. Añade que dichas fuerzas son mandadas por el general Douglas MacArthur, y que dichas fuerzas cumplen con las recomendaciones contenidas en la resolución "unión por la paz", aprobada por la Asamblea General, dice que cuando se retiren las tropas norteamericanas, "será revisado el grado en que Estados Unidos mantendrá las fuerzas armadas que podrán ser puestas al servicio de las Naciones Unidas".

El senador republicano Wayne Morse exhortó al Secretario de Estado Dean Acheson a "esforzarse por fomentar los recursos petroleros de México, Brasil y Venezuela, y de otros países latinoamericanos como Canadá".

Declaró que cree que en caso de que estalle la tercera guerra mundial "es más importante que tengamos acceso a esos recursos petroleros que a los de Arabia y Irán".

Morse preguntó a Acheson si no cree que "convenia a Estados Unidos prestar, inmediatamente atención a sus propios recursos petroleros, y a la disponibilidad de aquellos que se encuentran cerca de este país".

Acheson contestó: "Cree que sí, Señor".

El senador republicano dijo que su juicio no había dudas en cuanto que sería muy importante para Estados Unidos, y sus aliados contar con abastecimientos suficientes de petróleo en caso de que estallara la tercera guerra mundial "para mantener la supremacía aérea".

Morse agregó: "Le estoy haciendo ahora estas preguntas porque creo que esta cuestión tiene relación directa con nosotros, en materia de defensa. En aquella ocasión se me dijo que uno o más funcionarios mexicanos habían informado al Departamento de Estado que no se sabían que parte alguna de petróleo se dedicara al fomento de sus recursos petroleros. ¿Podría usted decirme si sabe qué funcionario o funcionarios mexicanos dieron tal informe al Departamento de Estado?".

Acheson le contestó que tendría que consultar los documentos de la Cancillería sobre "aquellas prolongadas y complicadas negociaciones" porque él no creyó que ese asunto fuera "plantarse", en relación con la política en Extremo Oriente".

Acheson dijo que esa labor, en lo que se refiere a los recursos petroleros de Estados Unidos, concernía más al Departamento del Interior que a la Cancillería.

Morse continuó diciendo que, por su parte, estaba "muy interesado" en que se haga todo lo que podamos, sobre bases económicas sanas, para ayudar a nuestros vecinos del norte, Canadá y nuestros vecinos del sur, México, Brasil, Venezuela y otros países latinoamericanos — para fomentar sus recursos petroleros. Hace alrededor de dos años exhorté a nuestro Gobierno a que hiciera un préstamo a México, porque creía que un préstamo a ese país formaba parte inseparable del Programa del Punto Cuatro, y está, maba que tal préstamo no debería imponer restricciones al fomento de los recursos petroleros mexicanos.

Morse agregó: "Le estoy haciendo ahora estas preguntas porque creo que esta cuestión tiene relación directa con nosotros, en materia de defensa. En aquella ocasión se me dijo que uno o más funcionarios mexicanos habían informado al Departamento de Estado que no se sabían que parte alguna de petróleo se dedicara al fomento de sus recursos petroleros. ¿Podría usted decirme si sabe qué funcionario o funcionarios mexicanos dieron tal informe al Departamento de Estado?".

Acheson le contestó que tendría que consultar los documentos de la Cancillería sobre "aquellas prolongadas y complicadas negociaciones" porque él no creyó que ese asunto fuera "plantarse", en relación con la política en Extremo Oriente".

Acheson dijo que esa labor, en lo que se refiere a los recursos petroleros de Estados Unidos, concernía más al Departamento del Interior que a la Cancillería.

Morse continuó diciendo que, por su parte, estaba "muy interesado" en que se haga todo lo que podamos, sobre bases económicas sanas, para ayudar a nuestros vecinos del norte, Canadá y nuestros vecinos del sur, México, Brasil, Venezuela y otros países latinoamericanos — para fomentar sus recursos petroleros.

Hizo frente a una actitud hostil de parte de los senadores republicanos. Acheson reveló que MacArthur, con sus actitudes y declaraciones, dio material de propaganda a Rusia para atacar a los Estados Unidos, sobre todo en el caso de Formosa. (Foto ACME)

Morse preguntó a Acheson si no cree que "convenia a Estados Unidos prestar, inmediatamente atención a sus propios recursos petroleros, y a la disponibilidad de aquellos que se encuentran cerca de este país".

Acheson contestó: "Cree que sí, Señor".

El senador republicano dijo que su juicio no había dudas en cuanto que sería muy importante para Estados Unidos, y sus aliados contar con abastecimientos suficientes de petróleo en caso de que estallara la tercera guerra mundial "para mantener la supremacía aérea".

Morse agregó: "Le estoy haciendo ahora estas preguntas porque creo que esta cuestión tiene relación directa con nosotros, en materia de defensa. En aquella ocasión se me dijo que uno o más funcionarios mexicanos habían informado al Departamento de Estado que no se sabían que parte alguna de petróleo se dedicara al fomento de sus recursos petroleros. ¿Podría usted decirme si sabe qué funcionario o funcionarios mexicanos dieron tal informe al Departamento de Estado?".

Acheson le contestó que tendría que consultar los documentos de la Cancillería sobre "aquellas prolongadas y complicadas negociaciones" porque él no creyó que ese asunto fuera "plantarse", en relación con la política en Extremo Oriente".

Acheson dijo que esa labor, en lo que se refiere a los recursos petroleros de Estados Unidos, concernía más al Departamento del Interior que a la Cancillería.

Morse continuó diciendo que, por su parte, estaba "muy interesado" en que se haga todo lo que podamos, sobre bases económicas sanas, para ayudar a nuestros vecinos del norte, Canadá y nuestros vecinos del sur, México, Brasil, Venezuela y otros países latinoamericanos — para fomentar sus recursos petroleros.

Hizo frente a una actitud hostil de parte de los senadores republicanos. Acheson reveló que MacArthur, con sus actitudes y declaraciones, dio material de propaganda a Rusia para atacar a los Estados Unidos, sobre todo en el caso de Formosa. (Foto ACME)

Morse preguntó a Acheson si no cree que "convenia a Estados Unidos prestar, inmediatamente atención a sus propios recursos petroleros, y a la disponibilidad de aquellos que se encuentran cerca de este país".

Acheson contestó: "Cree que sí, Señor".

El senador republicano dijo que su juicio no había dudas en cuanto que sería muy importante para Estados Unidos, y sus aliados contar con abastecimientos suficientes de petróleo en caso de que estallara la tercera guerra mundial "para mantener la supremacía aérea".

Morse agregó: "Le estoy haciendo ahora estas preguntas porque creo que esta cuestión tiene relación directa con nosotros, en materia de defensa. En aquella ocasión se me dijo que uno o más funcionarios mexicanos habían informado al Departamento de Estado que no se sabían que parte alguna de petróleo se dedicara al fomento de sus recursos petroleros. ¿Podría usted decirme si sabe qué funcionario o funcionarios mexicanos dieron tal informe al Departamento de Estado?".

Acheson le contestó que tendría que consultar los documentos de la Cancillería sobre "aquellas prolongadas y complicadas negociaciones" porque él no creyó que ese asunto fuera "plantarse", en relación con la política en Extremo Oriente".

Acheson dijo que esa labor, en lo que se refiere a los recursos petroleros de Estados Unidos, concernía más al Departamento del Interior que a la Cancillería.

## MENSAJE DEL PRESIDENTE GONZALEZ ENTREGARA AL PRESIDENTE TRUMAN EL EMBAJADOR F. NIETO DEL RIO

### LAS GESTIONES REALIZADAS EN WASHINGTON

WASHINGTON, 8. — (UP). — El Embajador chileno, señor Félix Nieto del Río, declaró que espera entregar pronto al Presidente Truman un mensaje personal del Embajador chileno, señor Gabriel González Videla, sobre la escasez de papel para periódicos en Chile.

El Embajador no reveló la naturaleza del mensaje de su Presidente, pero confirmó las informaciones de Santiago de Chile de que el Presidente González Videla se ha dirigido personalmente al Presidente Truman sobre el grave problema del papel. El Embajador dijo que "ha recibido el mensaje del Presidente González Videla" y que lo entregará al Presidente Truman "muy pronto". Mientras tanto, fué a ver a John Steelman, asesor del Presidente Truman, y le dejó un memorándum sobre este asunto. Esta mañana recibió una llamada telefónica del señor Steelman, quien me dijo que había tratado el asunto con el Presidente Truman y con todos los funcionarios informados, y que espera que en julio quise haya una solución del asunto ante el Departamento de Estado, explicando la situación chilena.

El Embajador dijo: "Por otra parte, hay un subcomité de la Conferencia Internacional de Materiales que está tratando sobre el abastecimiento de emergencia de papel periódico. Pero tengo entendido que este subcomité sólo está tratando casos de algunos países no latinoamericanos. "Estamos tratando de convenir al subcomité que la situación latinoamericana es tan importante y quizás más importante desde el punto de vista de la solidaridad continental que la de otros países fuera de este continente. Pero, naturalmente, nosotros damos plena importancia mundial del problema del papel periódico y esperamos que se encontrará algún modo de lograr una solución tan pronto como sea posible".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador dijo: "El señor Nieto del Río, también dijo: 'Creo que si las empresas periodísticas de Estados Unidos y otros países en general realizan un pequeño sacrificio, el problema podría resolverse. Si aquellas empresas periodísticas redujeran su consumo de papel en alrededor del 6 por ciento en favor de los países democráticos, no habría problema alguno'".

El Embajador

# Se están abriendo las puertas de un gran Loteo

ERA EN EL OTOÑO DE 1541.

Bartolomé Flores ya había construido la casa de don Pedro de Valdivia, en el mismo sitio en donde ahora está el Correo. Después de terminar otras construcciones, como la casa de Francisco de Aguirre, (Portal Bulnes), Flores comenzó a hacer muebles. Eran modestas mesas, sillas y cujas. Lo más indispensable.

Este carpintero improvisado, salía algunas tardes a los alrededores de Santiago, en busca de maderas. Era un cazador de álamos y espinos.

Para reconocer las orillas del río, don Pedro lo acompañó una tarde. Iba también con ellos el capellán Rodrigo González Marmolejo. Las orillas del Mapocho llegaban hasta donde ahora se extiende la Avenida Providencia. Por allí pasaron el capitán, el capellán y el carpintero.

Caminaron hasta Vitacura. Allí se sentaron bajo un árbol. En el silencio de la tarde, se oía el río que rezongaba al pasar entre las piedras. Era un sosegado crepúsculo de fin de Marzo, y todas las frondas se doraban, y los tres caminantes se vieron rodeados por ramajes de oro y de bronce.

—Hermoso paraje, — murmuró don Pedro. Labrar aquí una casa para el descanso.

—Algún día la ciudad llegará hasta aquí, — dijo burlescamente Bartolomé Flores.

Cuatrocientos diez años justos tardó en transformarse en realidad la broma del carpintero.

*D. de la Vega*

Daniel de la Vega

## BARRIO RESIDENCIAL

### Matias Cousiño

EL GOLF



Publicidad Condor

Tome un bus N.º 42 o un micro N.º 63 "Vitacura" y ¡VISITELO!

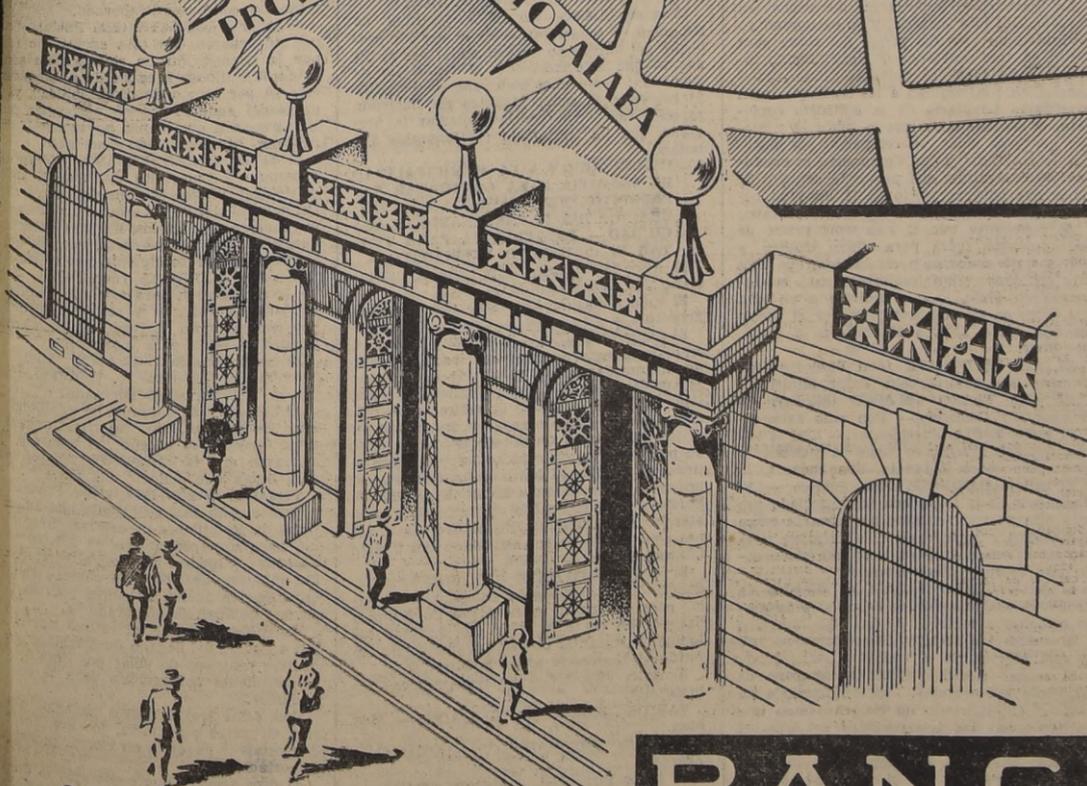
Puede comprar un terreno en \$ 160.000.- pagadero en el plazo de 3 años, precio que comprende la más completa urbanización, la cual incluye servicios de GAS y ALCANTARILLADO.

No demore más la resolución sobre su terreno propio y consúltenos sin compromiso.

Por cuenta de uno de nuestros mandantes

**BANCO DE CHILE**  
DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA

Solicite planos y antecedentes



# CAMARA DE DIPUTADOS

## V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 18 horas y 45 minutos.

El señor TAPIA (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor RIVAS (Secretario). — Se han recibido.

1.º. Un informe de la Comisión de Hacienda recaído en tres mociones, las dos primeras de los Honorables señores Mejías y Jiménez, que libera de los derechos de internación a los camiones destinados al Servicio de Aseo de la Municipalidad de Concepción, y la tercera, del Honorable señor Mejías, que concede igual franquicia para la internación de un calorímetro consignado a la Escuela de Técnicos Industriales de esa ciudad.

2.º. Una moción del señor González Olivares, en la que inicia un proyecto de ley que concede pensión de gracia a doña Luz Romero Geldes.

3.º. Una presentación de doña Clara Rother viuda de Wiederhold, en que solicita pensión de gracia.

El señor TAPIA (Presidente). — Terminada la Cuenta.

El señor BARRA. — Pido la palabra sobre la Cuenta, señor Presidente.

El señor PUENTES. — Pido la palabra.

El señor TAPIA (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Barra, sobre la Cuenta.

Un señor DIPUTADO. — No hay acuerdo.

El señor TAPIA (Presidente). — Hay oposición.

### 1.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE VALDIVIA PARA CONTRATAR EMPRESTITOS DESTINADOS A LA CELEBRACION DEL IV CENTENARIO DE ESA CIUDAD. PETICION DE PREFERENCIA.

El señor TAPIA (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra al Honorable señor Puentes. Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUENTES. — Deseo pedir a Su Señoría que se sirva recabar el asentimiento de la Sala para prorrogar la hora de término de esta sesión y para que, cuando corresponda levantarla, o sea, a las 20.30 horas, se suspenda la discusión sobre el problema del cobre y se trate el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Valdivia para contratar uno o varios empréstitos.

El señor LEA-PLAZA. — ¿Por qué no se trata inmediatamente, señor Presidente?

El señor VALDEBENITO. — Se despacharía en un cuarto de hora.

El señor TAPIA (Presidente). — ¿Y hasta qué hora se prorrogaría la sesión?

El señor VENEGAS. — ¿Por qué no se trata inmediatamente?

El señor PUENTES. — Despachemos este proyecto, Honorables Diputados.

El señor VALDEBENITO. — Podría tratarse inmediatamente.

El señor LEA-PLAZA. — Su discusión no demoraría más de 15 minutos, señor Presidente.

El señor PUGA VEGA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor PUGA VEGA. — El problema del cobre comenzó a discutirse hace más o menos un mes, y no me parece justo seguir retardando la dilucidación de un asunto urgente que reviste el mayor interés para el país, máxime cuando sobre el particular se ha gestionado una serie de acuerdos, respecto de los cuales la opinión pública desea conocer el pensamiento de esta Honorable Cámara.

El señor TAPIA (Presidente). — No hay acuerdo para tratar de inmediato este proyecto.

Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para tratarlo después del término de la hora de la presente sesión, como lo propone el Honorable señor Puentes. Si hubiera acuerdo, habría que limitar la prórroga de la hora.

El señor BARRA. — Es una falta de deferencia para Valdivia.

El señor PUENTES. — Podría prorrogarse la sesión hasta las 21 horas.

El señor VALDEBENITO. — Me opongo, hay acuerdo para tratar este proyecto al comienzo de la sesión, pero no al término de ella.

El señor PUENTES. — Quedamos en lo mismo, Honorable colega.

El señor TAPIA (Presidente). — Hay oposición.

### 2.—EL PROBLEMA DEL COBRE Y SITUACION DE LOS CONFLICTOS DEL TRABAJO, PRODUCIDOS EN ESA INDUSTRIA.

El señor TAPIA (Presidente). — Entrando al objeto de la presente sesión, corresponde continuar debatiendo el problema del cobre y la situación de los conflictos sociales que se han originado en esta industria.

Está con la palabra el señor Ministro de Economía y Comercio.

El señor RODRIGUEZ (don Aniceto). — ¿Me concede una interrupción, señor Ministro?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra Su Señoría.

El señor RODRIGUEZ (don Aniceto). — Desearía saber si después que el señor Ministro de Economía y Comercio termine su exposición, y tal como se establece en la Tabla de esta sesión, hablará el señor Serani sobre los conflictos del trabajo, promovidos en la industria del cobre.

El señor TAPIA (Presidente). — En realidad, no sé si el señor Ministro del Trabajo deseará usar de la palabra para explicar al Honorable Diputado lo que hay sobre el particular.

El señor SERANI (Ministro del Trabajo). — Señor Presidente, no hay ningún conflicto del trabajo pendiente; de manera que sobre el particular nada tengo que decir.

El señor RODRIGUEZ (don Aniceto). — Señor Presidente, es extraño lo que dice el señor Ministro del Trabajo, porque a los parlamentarios nos interesa fundamentalmente que él haga una exposición acerca del conflicto suscitado en Chiquicamata, a fin de saber en qué forma se ha satisfecho las últimas reivindicaciones solicitadas por empleados y obreros de dicho mineral. Digo esto, señor Presidente, porque se habla de que habría sabotaje y subversiones en los

centros cupríferos más importantes del país. A mi juicio, el señor Ministro del Trabajo, debe usar de la palabra en representación del Gobierno, para decir a la Cámara qué hay al respecto.

Por eso, respetando el objetivo de esta sesión, pedimos que, a continuación del señor Ministro de Economía, el señor Serani, haga una exposición sobre este problema vital para la economía del país, para los trabajadores del cobre y para el propio Gobierno.

El señor RODRIGUEZ (don Arnaldo). — Y también para la tranquilidad nacional.

El señor RODRIGUEZ (don Aniceto). — Desde luego, Honorable Diputado.

El señor TAPIA (Presidente). — Oportunamente, Honorable Diputado, la Mesa consultará al señor Ministro del Trabajo acerca de si desea usar de la palabra. Esto sería a continuación del señor Ministro de Economía y Comercio.

El señor ENRIQUEZ. — Señor Presidente, el señor Ministro de Economía me ha concedido una interrupción.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del señor Ministro de Economía y Comercio, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor ENRIQUEZ. — Señor Presidente, he pedido esta interrupción al señor Ministro para solicitarle a Su Señoría que un proyecto, que acaba de ser informado por la Comisión de Hacienda y por el cual se libera de derechos aduaneros a un camión para la Municipalidad de Concepción, se incluya en la Tabla de Fácil Despacho de la sesión del martes próximo. Hago esta petición, porque dicho material se está deteriorando en la Aduana de Valparaíso.

El señor TAPIA (Presidente). — Honorable Diputado, la formación de la Tabla de Fácil Despacho es facultad privativa de la Mesa; en todo caso, ella tendrá muy en cuenta la petición de Su Señoría.

El señor BARRA. — Lo mismo iba a solicitar yo, señor Presidente, pero algunos Honorables Diputados se opusieron a que usara de la palabra.

El señor CARDENAS. — Señor Presidente, también desearía que se incluyera en la sesión del martes próximo un proyecto que libera de derechos de internación a los taxímetros. Este proyecto ya está informado por la Comisión de Hacienda.

El señor BARRA. — ¿Y por qué no se trata de inmediato el proyecto que solicitó el Honorable señor Enriquez?

El señor TAPIA (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para proceder en la forma indicada por el Honorable señor Barra.

No hay acuerdo.

La Mesa tomará en cuenta la petición de los Honorables señores Enriquez, Barra y Cardenas.

Ruego a los señores Diputados se sirvan acercarse al que habla para indicarle los proyectos que desean ver incluidos en la Tabla de Fácil Despacho, pues tendré la mejor voluntad para ello, siempre que estas peticiones se hagan con discreción y dentro del Reglamento.

Puede usar de la palabra el señor Ministro de Economía y Comercio.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Señor Presidente, en la sesión especial, celebrada por esta Honorable Cámara el 17 de mayo pasado, inicié mis observaciones dando cuenta a la Honorable Cámara de las gestiones realizadas por el Gobierno sobre este problema del cobre.

En esa sesión de lectura al Memorandum que el Gobierno de Chile entregó al Gobierno de los Estados Unidos y lei también la contestación de ese Gobierno, constituyendo ambos documentos el Convenio a que se ha llegado entre los dos países.

El señor PRIETO. — ¿Me permite, señor Ministro? Sólo deseo hacerle una pregunta.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Como no.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra Su Señoría.

El señor PRIETO. — Es una sola pregunta. ¿Ambas notas constituyen el total del Convenio? ¿No hay otro Convenio?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Que yo sepa no, Honorable Diputado.

El señor PRIETO. — Muchas gracias.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Ministro.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — En la sesión a que me refiero, analicé en detalle la situación de la producción de cobre en Chile, para llegar a la conclusión de que, de no alterarse la situación existente, la producción de Chile seguiría en una declinación franca.

Analicé, asimismo, como a través de las negociaciones referidas, se había obtenido una rápida aceleración de los planes de desarrollo de las minas, en forma de colocar al país, ya en el año 1955, en condiciones de poder tener una capacidad de producción de quinientas mil toneladas, lo que implica un alza del 47 por ciento sobre la producción actual.

Agregué que este Convenio no sólo contemplaba el interés de la gran minería, sino que, en forma muy especial, Su Excelencia el Presidente de la República había puesto énfasis en lo que se refiere a los problemas que atañen a la mediana y pequeña minería. Es así como, mediante estos acuerdos, se ha podido obtener apoyo técnico y financiero para el desarrollo de la pequeña y mediana minería, que se encuentran totalmente en manos de chilenos.

El punto segundo que debo tratar es el relacionado con el precio del cobre.

Saben los señores Diputados que el precio del cobre ha tenido grandes fluctuaciones, atendida la mayor o menor producción o demanda de este metal; saben también, como habiendo declinado ésta a fines de 1949 y a comienzos de 1950, la situación internacional provocó un alza que lo hizo llegar a 24½ centavos de dólar la libra, en el mes de julio o agosto del año 1950.

Este precio, señor Presidente, ha sido estimado por todos los chilenos, y con justicia, como inconveniente y bajo. En estas negociaciones se trató, principalmente, de obtener un alza del precio. Para obtenerla, el país se encuentra frente a algunos factores que no podemos desconocer. Así, dentro de una producción mundial de dos millones quinientas mil toneladas, Chile sólo produce, más o menos, 350 mil toneladas, o sea, aproximadamente un dieciséis por ciento de la producción mundial. No puede, lógicamente, el que sólo controla o domina el dieciséis por ciento de esta producción fijar precio en el mercado mundial.

Se ha dicho que en los Estados Unidos se

## SESION 5.a, ORDINARIA, EN JUEVES 7 DE JUNIO DE 1951

(Sesión de 18.45 a 20.52 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES TAPIA Y SMITMANS

(Versión Oficial)

ha fijado un precio de 24,5 centavos, en circunstancias que, en otros mercados, el pago que se hace por este metal es, prácticamente, el doble. Esto es efectivo. No estoy en condiciones — y creo que nadie en Chile lo está — de poder decir, con fundamento certero, cuál es la capacidad de absorción de esos mercados que pueden pagar precios superiores a los actuales. Según mis informaciones, esa cantidad en que se está "transando" el precio del cobre, que fluctúa entre cuarenta y cincuenta centavos de dólar la libra, es muy limitada. Los países europeos que compran cobre a esos precios altos son solamente aquellos que tienen insuficiencias en las entregas que les proporcionan los mismos mercados de Estados Unidos o los mercados del área esterlina. Y pagan mayores precios solamente por cantidades limitadas.

Repito, no estoy en condiciones de decir con exactitud cuál es el volumen de esas transacciones. Estoy tratando de obtener informaciones sobre el particular, pero todavía no tengo ninguna absolutamente cierta como para poder proporcionarla a la Honorable Cámara.

En los Estados Unidos, como saben los Honorables Diputados, se ha producido una congelación de precios, estableciéndose el precio del cobre en 24,5 centavos. El Gobierno de los Estados Unidos se ha resistido a subir este precio más allá por las perturbaciones que produciría sobre el mercado interno; y las propias compañías productoras del mineral no son ciertamente las más entusiastas para que el precio se suba en forma desproporcionada, pues consideran que, cuando el precio del cobre sube más allá de un término prudente o posible, inmediatamente entran a actuar los sustitutos. Es interesante anotar que el sustituto principal del cobre — el aluminio — se encuentra en una situación que el cobre no puede mirar con indiferencia.

Mientras la demanda y la producción de cobre casi se ha mantenido en relación con los años de preguerra, la producción de aluminio ha subido. Ha aumentado de 193.477 toneladas, que era la producción en el año 1938, a 970.312 toneladas en 1949.

Y en materia de precios, mientras el cobre subió, en el mismo período de 1938 a 1951, de 10 centavos a 24,5, el aluminio, que tenía un precio de 10 centavos en 1938, ha subido solamente a 19 centavos.

El señor ALCALDE. — ¿Me permite, señor Ministro?

Es interesante hacer notar — y esto es desconsolador para nosotros — que en la guerra pasada ya el aluminio se vendía más barato que el cobre. Y si Su Señoría ve las cotizaciones que aparecen publicadas en las revistas mineras de Francia e Inglaterra, observará que el precio actual del aluminio es enormemente inferior.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Existe, pues, un grave riesgo en que, por forzar el precio del cobre, se fomente más allá de lo prudente la producción de aluminio y mediante este sustituto pondríamos en un peligro serio la producción de nuestras minas.

Existe hoy día un enorme desarrollo de los plásticos, que para determinados consumos pueden también sustituir al cobre. Existe, asimismo, otro peligro que se puede derivar de los precios excesivos del cobre; me refiero a la situación que se llama de las minas marginales.

Hay ciertas minas, señor Presidente, que no pueden operar dentro de los precios normales del cobre; pero, si, están en condiciones de operar cuando el precio sube excesivamente. Puestas en funcionamiento, muy a menudo concurren factores de diversas especies que inducen a mantenerlas en marcha, y es así entonces como el precio excesivo del cobre puede hacer resurgir esas competencias.

En Washington hubo largas discusiones en relación con esta materia, y se determinó en definitiva un alza del precio del cobre para Chile, en tres centavos por libra. Pongo especial énfasis en las palabras "para Chile" porque, en conformidad a las leyes que rigen el sistema tributario de la industria cuprífera, el excedente del precio sobre 13 y medio centavos dólar se comparte, por mitades, entre Chile y las Compañías Productoras. Esto significa que por cada centavo de dólar que sube el precio de la libra de cobre, el país recibe solamente medio centavo.

Al convenirse que el alza del precio de tres centavos fuera para Chile, implica, y así se dejó claramente establecido, que esos tres centavos serían totalmente para el Gobierno de Chile, lo que equivale a un alza del cobre en seis centavos; esto es, el precio de este metal llega a 30 centavos y medio por libra.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Con todo agrado.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del señor Ministro tiene la palabra el Honorable señor Aldunate, don Pablo.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — El Presidente de la República ha anunciado que esta alza de tres centavos por libra de cobre comenzaría a regir desde el 8 de mayo. Deseo saber, señor Ministro, si se está efectuando este cobro y desde cuándo.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Desde el 8 de mayo comenzó a regir.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — ¿Y se está efectuando el cobro?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — El Ministerio a mi cargo y el Ministerio de Hacienda han impartido todas las instrucciones del caso al Consejo de Comercio Exterior y al Banco Central, para que se adopten las medidas necesarias a fin de que el cobro del aumento de tres centavos se haga efectivo a contar del 8 de mayo recién pasado.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — La respuesta del señor Ministro indica que se está cobrando el alza de tres centavos?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Sí, señor Diputado.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — ¿Y

en virtud de qué Reglamento, ley o decreto se está haciendo este cobro? ¿Qué organismo lo efectúa? ¿A qué fuente ingresa lo percibido?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — El cobro se efectúa en virtud de las leyes vigentes sobre esta materia y los dólares percibidos ingresan a las rentas generales de la nación, por tratarse de impuestos normales.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — El señor Ministro dice que el aumento de tres centavos de dólar por libra de cobre, este año queda comprendido en el régimen normal de ingresos de la nación.

En consecuencia, si se aplicaran las leyes vigentes, no procedería cobrar sino que centavo y medio.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — En realidad estamos jugando un poco con las palabras.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — No he pretendido eso, señor Ministro. Mi pregunta es clara: ¿en virtud de qué ley, o qué reglamento o decreto se está haciendo este cobro?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Se está haciendo en virtud de la ley que establece el tributo sobre el cobre. Por eso he dicho que el aumento es de 6 centavos. Si las Compañías hacen o no efectivo el resto del aumento a sus compradores, es problema de ellas. Para Chile entran 3 centavos.

El señor ALCALDE. — ¿Podría leer el señor Ministro el texto legal?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — No tengo el texto aquí, pero saben Sus Señorías que la ley que legisó sobre la materia, es la ley número 8.758 que estableció el tributo.

El señor ALCALDE. — Me gustaría conocer el texto legal.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — No lo tengo a mano, señor Diputado.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — ¿Me permite, señor Ministro?

En la ley citada se establece el derecho del fisco chileno para participar de un 50 por ciento del precio, y se está...

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Exactamente.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — percibiendo el ciento por ciento sobre esta parte del precio fijado por el cobre chileno.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Pero no sobre la producción. Este precio es...

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Entonces, no es esta la ley que se está aplicando...

El señor ALCALDE. — En realidad, hay un vacío.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Si al hacer un análisis más detenido, se demostrara la existencia de este vacío, pueden tener la seguridad Sus Señorías que esto se subsanará. Pero se ha creído que dentro de las disposiciones legales vigentes Chile, de acuerdo con el Gobierno de los Estados Unidos y las Compañías, tiene derecho a percibir estos tres centavos adicionales.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — ¿Y se está cobrando actualmente?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Desde el 8 de mayo, Honorable Diputado.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — ¿Y cuánto ha producido?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — En este instante no podría dar este dato al Honorable Diputado, porque no he consultado personalmente los ingresos en Tesorería. No pensaba que Su Señoría me iba a formular esta pregunta. Pero las instrucciones ya se han impartido, y desde el 8 de mayo, Impuestos Internos, el Banco Central y Comercio Exterior deben controlar y comprobar que se ha pagado este aumento de precio.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — Creo que el señor Ministro no necesitaba ir personalmente a la Tesorería; dentro de la enorme burocracia que hay en la Administración Pública, no habría faltado quien informara a Su Señoría sobre materia tan importante.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — No es éste un problema del Ministerio de Economía; éste es un asunto que le corresponde al Ministerio de Hacienda; como muy bien sabe Su Señoría. Si estuviera el señor Ministro de Hacienda presente, sin duda podría contestar la pregunta que ha formulado el Honorable Diputado.

### 3.—AUTORIZACION A LA MUNICIPALIDAD DE VALDIVIA PARA CONTRATAR EMPRESTITOS DESTINADOS A LA CELEBRACION DEL IV CENTENARIO DE ESA CIUDAD.— PREFERENCIA PARA TRATAR EL PROYECTO RESPECTIVO.—

El señor PUENTES. — ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Con todo gusto.

El señor PUENTES. — Hace unos instantes, señor Presidente, formulé una indicación que no fué aceptada. Los señores Diputados que se opusieron en ese momento han manifestado ahora su intención de retirar su oposición. Por eso deseo renovar la indicación en el sentido de que, terminado el tiempo fijado para esta sesión especial, se prorrogue el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Valdivia para contratar un empréstito para atender a un determinado plan de inversiones con motivo de la celebración del Cuarto Centenario de esa ciudad.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala, para prorrogar la hora por 30 minutos después de las 8.30, a fin de destinar ese tiempo a tratar el proyecto a que se ha referido el Honorable señor Puentes.

El señor JENSEN. — Valdivia merece ese homenaje.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS. — Muy bien.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Acordado.

El señor PUENTES. — Muchas gracias.

### 4.—EL PROBLEMA DEL COBRE Y SITUACION DE LOS CONFLICTOS DEL TRABAJO PRODUCIDOS EN ESA INDUSTRIA.—

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Puede continuar el señor Ministro de Economía y Comercio.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Señor Presidente, en la sesión especial, celebrada por esta Honorable Cámara el 17 de mayo pasado, inicié mis observaciones dando cuenta a la Honorable Cámara de las gestiones realizadas por el Gobierno sobre este problema del cobre.

En esa sesión de lectura al Memorandum que el Gobierno de Chile entregó al Gobierno de los Estados Unidos y lei también la contestación de ese Gobierno, constituyendo ambos documentos el Convenio a que se ha llegado entre los dos países.

El señor PRIETO. — ¿Me permite, señor Ministro? Sólo deseo hacerle una pregunta.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Como no.

El señor TAPIA (Presidente). — Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra Su Señoría.

El señor PRIETO. — Es una sola pregunta. ¿Ambas notas constituyen el total del Convenio? ¿No hay otro Convenio?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Que yo sepa no, Honorable Diputado.

El señor PRIETO. — Muchas gracias.

El señor TAPIA (Presidente). — Puede continuar el Honorable señor Ministro.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — En la sesión a que me refiero, analicé en detalle la situación de la producción de cobre en Chile, para llegar a la conclusión de que, de no alterarse la situación existente, la producción de Chile seguiría en una declinación franca.

Analicé, asimismo, como a través de las negociaciones referidas, se había obtenido una rápida aceleración de los planes de desarrollo de las minas, en forma de colocar al país, ya en el año 1955, en condiciones de poder tener una capacidad de producción de quinientas mil toneladas, lo que implica un alza del 47 por ciento sobre la producción actual.

Agregué que este Convenio no sólo contemplaba el interés de la gran minería, sino que, en forma muy especial, Su Excelencia el Presidente de la República había puesto énfasis en lo que se refiere a los problemas que atañen a la mediana y pequeña minería. Es así como, mediante estos acuerdos, se ha podido obtener apoyo técnico y financiero para el desarrollo de la pequeña y mediana minería, que se encuentran totalmente en manos de chilenos.

El punto segundo que debo tratar es el relacionado con el precio del cobre.

Saben los señores Diputados que el precio del cobre ha tenido grandes fluctuaciones, atendida la mayor o menor producción o demanda de este metal; saben también, como habiendo declinado ésta a fines de 1949 y a comienzos de 1950, la situación internacional provocó un alza que lo hizo llegar a 24½ centavos de dólar la libra, en el mes de julio o agosto del año 1950.

Este precio, señor Presidente, ha sido estimado por todos los chilenos, y con justicia, como inconveniente y bajo. En estas negociaciones se trató, principalmente, de obtener un alza del precio. Para obtenerla, el país se encuentra frente a algunos factores que no podemos desconocer. Así, dentro de una producción mundial de dos millones quinientas mil toneladas, Chile sólo produce, más o menos, 350 mil toneladas, o sea, aproximadamente un dieciséis por ciento de la producción mundial. No puede, lógicamente, el que sólo controla o domina el dieciséis por ciento de esta producción fijar precio en el mercado mundial.

Se ha dicho que en los Estados Unidos se

Economía y Comercio). — Señor Presidente, como consecuencia del convenio a que me referí hace un momento y tomando como base una producción estimada en 812 millones de libras para el año 1951, resulta un ingreso por concepto de estos tres centavos adicionales para el Gobierno de Chile de 24.800.000 dólares. Pero como este convenio decida hace un momento, o sea, desde el 8 de mayo, este año de 1951 será de 16.500.000 dólares.

Conjuntamente con el arreglo del convenio se fijaron ciertas modalidades para la disposición del cobre, y como la cantidad de cobre que se ha fijado por ahora es del 20% de ese precio medio de venta al exterior de 16.500.000 dólares, esto produce un ingreso de 3.300.000 dólares, que sumados a los 16.500.000 dólares como consecuencia del sobreprecio de 20% sobre la base de la producción actual, entra para el año 1951, de 49.350.000 dólares.

Como alguna parte de este ingreso se había sido tomada en cuenta en el cálculo de divisas de este año, la cantidad del ingreso del país es de 33 millones de dólares.

Es interesante analizar la situación de ingreso de divisas en el año 1951, en relación con este aumento. El cálculo de divisas para este año es de 33 millones de dólares, y ha sido suplementado en 33 millones de dólares de este año, lo que totaliza 66 millones de dólares, que arroja un ingreso de 66 millones de dólares.

De estos 365 millones de dólares, el 61 millones de dólares, por concepto de costo de producción, son de 33 millones de dólares.

Por concepto de derechos de aduana, 3.350.000 dólares.

En total, el cobre da 105.275.000 dólares. Si agregamos aquí los 33 millones de dólares adicionales que se recibieron durante este año, resulta un ingreso de divisas para el año de 138.275.000 dólares. Esto es, el 38 por ciento del presupuesto total de divisas.

El señor ALDUNATE (don Pablo). — permite una interrupción?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio). — Con todo gusto.

El señor ALDUNATE (don Pablo



millones de pesos que se obtiene por diferencia de precio de la materia prima... El señor ALCALDE.— ¿En qué volumen? El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— En mil toneladas, Honorable Diputados.

Al Gobierno le parece que estas entradas adicionales deben destinarse a la capitalización del país, no a los particulares, y el destino que se quiere dar a las utilidades que así se obtengan es el siguiente: primero, a cubrir los costos de elaboración; segundo, al sostenimiento del departamento encargado del cobre que por el proyecto que anuncio se ordena crear a la Corporación de Fomento de la Producción; y, tercero, al cumplimiento de sus finalidades de fomento de la producción y... El señor GARCÍA BURR.— No le van a alcanzar las entradas para el tercer punto, señor Ministro.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor ALCALDE.— ¿Tendría la gentileza el señor Ministro de concederme una interrupción?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Con todo gusto. El señor ALCALDE.— Con respecto a las autorizaciones tan voluminosas a que se acaba de referir el señor Ministro, querría saber qué destino se va a dar a esa diferencia enorme de precio.

Yo entiendo que la Caja de Crédito Minero está actualmente haciendo sus cálculos para la compra de cobre, sobre la base de un precio de cuarenta centavos la libra. No recuerdo si fue el Honorable señor Melej el que se refirió a este estudio de la Caja de Crédito Minero. ¿Podría decirme, Su Señoría, si el precio es de cuarenta centavos la libra? El señor MELEJ.— Efectivamente, es de alrededor de cuarenta centavos la libra; pero hay que tener en cuenta una cosa: la Caja de Crédito Minero está negociando la compra de cobre de la Fundación Nacional de Paipote, lo que significa anualmente una producción de más o menos diez mil toneladas, que es lo que produce aproximadamente la minería chica. Claro está que, si la Caja de Crédito Minero tuviera la responsabilidad de negociar en las mismas condiciones el total de la producción nacional, y no sólo la de la pequeña minería, o sea, las trescientas cincuenta o cuatrocientas mil toneladas de que hablaba el señor Ministro de Economía, es casi seguro o muy posible que no pudiera alcanzarse ese precio.

El señor ALCALDE.— Mi pregunta se refiere a las autorizaciones que se han hecho habitualmente para la entrega de este cobre. ¿Qué destino tiene la diferencia de precio que se va a obtener de ellas? ¿O van a quedar las empresas autorizadas para usar esa diferencia? Hago esta pregunta porque el señor Ministro ha dicho que en un proyecto de ley que será enviado al Congreso Nacional, se va a establecer las inversiones a que se ha referido.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— La situación que existe en este momento, señor Diputado, es la siguiente: en las exportaciones de cobre, el total del provecho es para las compañías manufactureras. De este provecho, cuando se trata de cobre semi-elaborado, el dólar se liquida a 31 pesos; y cuando se trata de cobre totalmente elaborado, a 60 pesos. La finalidad que este proyecto persigue es que el exportador del cobre sea el Estado, que actuará por intermedio de la Corporación de Fomento de la Producción, que quede totalmente en manos estatales el mayor provecho que se pueda obtener y en las de la industria manufacturera lo que a ella le corresponde, que son sus gastos de elaboración.

Este proyecto contiene también un artículo más por el que se destina un diez por ciento de las mayores entradas que el país perciba por concepto de tributos, a la ejecución de obras de adelanto local, sanitarias y urbanísticas en las ciudades ubicadas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y O'Higgins; es decir, en las provincias que producen el cobre. Estas obras se harán conforme a un plan que elaborará el Presidente de la República de acuerdo con las municipalidades respectivas. Mediante este proyecto, o en definitiva del que apruebe esta Honorable Cámara, se intenta hacer ingresar a la economía nacional, para obras de fomento, para capitalización del país, la totalidad de las utilidades que se producen en el cobre en cuanto a la materia prima; y se pretende destinarlas preferentemente a la construcción de una refinadora electrolítica, que es el complemento indispensable de la fundición de Paipote.

El señor Diputado preguntaba, hace un momento, sobre el precio a que vendía la Caja de Crédito Minero, y quisiera recordar ahora algo que dice atencionalmente con él: que el aumento de tres centavos a que aludió al principio de mi exposición, se aplica a todo el cobre de la minería mediana y pequeña que se pueda exportar a Estados Unidos.

El cuarto punto a que me referí en la primera sesión, es la petición que se hizo a Estados Unidos para que se diera a nuestro cobre un poder liberatorio que nos pusiera a salvo de eventuales contingencias y, muy particularmente, que se asegurara el aprovisionamiento del país en cuanto a materias primas esenciales. Sobre el particular, el señor Canciller hizo en el Honorable Senado una exposición el día 8 de mayo próximo pasado. Al aludir a la Conferencia de Cancilleres abordó este tema y ya que, sin duda, los señores Diputados habrán leído ese discurso, naturalmente, Sus Señorías estarán suficientemente informados sobre este aspecto del problema.

Por último, me queda por abordar una situación. Hablábamos hace un momento de la ley número 8.758, que atribuye a Chile la mitad del sobreprecio, cuando el precio del cobre exceda de los trece y medio centavos por libra. Dicha entrada representa, para este año, 36.825.000 dólares; pero, a esta tributación, directa, derivada de una ley de la República, se debe agregar otra tributación. Me refiero, señor Presidente, al tipo de cambio que se otorga a las Compañías, para los efectos de liquidar sus costos de producción. Como están enterados los señores Diputados, el tipo de cambio es de 19,37 dólares y da una entrada de 65 millones de dólares. A esto deben agregarse los derechos de aduana, por valor de 3.350.000 dólares.

El señor MONTANE.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro? El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Con todo gusto. El señor MONTANE.— Acaba de decir Su

Señoría que el Impuesto significa el 50% entre el precio de 13,5 dólar por libra y el precio de venta. Me parece que lo que la ley establece es que el impuesto se aplica entre el precio de costo del cobre y el precio de venta. O sea... El señor ALCALDE.— ¡No, Honorable Diputado!

El señor VALDES LARRAIN.— ¿Por qué no se dirige a la Mesa? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Honorable señor Montané, ruego a Su Señoría dirigirse a la Mesa. El señor MONTANE.— ¡Con todo agrado!

El señor ALCALDE.— No se toma en cuenta el precio de costo que es muy diferente para cada una de estas Compañías. El señor PUGA VEGA.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Como no, Honorable Diputado. El señor PUGA VEGA.— La memoria tralocla al señor Ministro cuando dice que la ley 8.758, fijó el impuesto que paga el cobre. En realidad, él está establecido por la ley 7.160, la que impone un tributo del 50% de una utilidad presunta. En ella se establece como utilidad todo lo que sobrepase a un costo presunto de diez centavos de dólar por libra.

Como esto habría sido demasiado sencillo, naturalmente la ley se encargó de complicarlo un poco y dijo que si el precio de venta no era superior a 11,25, ese 1,25 en lugar de ser sólo en un 50% del Fisco sería totalmente de él, y que de ahí para adelante se seguiría repartiendo por iguales partes la utilidad entre el Fisco y las Compañías hasta que tope. La ley 8.758, no hizo, señor Presidente, sino establecer un régimen de liquidación provisional, con el objeto de que la Caja de Amortización, que recibe estos dólares, pudiera liquidar provisoria y anticipadamente el impuesto que deben pagar estas compañías.

Entonces se estableció, para este sólo efecto, como costo presunto, a base del cual debe cobrarse el impuesto, la cifra de trece centavos y medio. Y se dispuso en la misma ley N.º 8.758, que al final del año se liquidarían los saldos correspondientes. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Agradezco mucho la interrupción de Su Señoría, porque, efectivamente es correcta la cifra que hace. La ley N.º 7.160, estableció el impuesto y la ley N.º 8.758, agregó la modalidad. Y si hice referencia a esta ley última fue porque en ella se establece el precio de trece y medio centavos de que se había estado hablando.

Esta materia será tratada "in extenso" por el señor Ministro de Hacienda; pero quiero anticipar a la Honorable Cámara algo que es muy importante de observar. La situación del cobre chileno en los mercados mundiales ha estado siempre y seguirá estando determinada por el precio de costo; el precio al cual nuestro metal pueda ser puesto a bordo de los barcos de exportación es lo que determina sus posibilidades de competir en el mercado mundial.

Chile, hoy día, con el sistema de aplicar un cambio de 19,37 pesos por dólar, ha llevado el costo del cobre, más las tributaciones, al precio más alto que rige para este metal entre los diversos países que lo producen. Hay diversos países que producen cobre más barato que el nuestro y que están en posición de competir con nuestro metal en condiciones altamente ventajosas. En esta situación no se revisa y si no se encuentra una justa ecuación, el cobre chileno, tan pronto como los precios bajen, va a pasar por una grave crisis.

Si los Honorables Diputados estuvieran de acuerdo, rogaría al señor Presidente que me permitiera entregar para su inserción en la versión oficial de esta sesión, un cuadro en que se detallan los precios de costo de las diversas minas en el mundo, más el precio final con impuesto. El señor PUGA VEGA.— Sería muy interesante conocer inmediatamente ese cuadro. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Por ejemplo, en Estados Unidos, el Grupo Kennecott tiene un costo en la mina de Utah de 8 1/2 centavos la libra, que con el impuesto llega a 12 1/2 centavos; en la mina Chino Copper, el costo es de 11 1/2 centavos, y después del impuesto se llega a 13,65 centavos la libra.

El grupo Phelps Dodge, en la mina Morenci, tiene un costo de 9,85 centavos, que con el impuesto llega a 12,70 centavos la libra; en la mina Ajo, el costo es de 12,25 centavos, que más el impuesto alcanza a 14,20 centavos la libra. En Canadá existe una situación excepcional: el cobre es simplemente un subproducto del níquel y no tiene precio de costo. En Rodesia, en la Mina Roan Antelope, el costo sin impuestos es 12,40 centavos, y con impuestos, sube a 15,85. Y así hay otras minas que tienen situación análoga. Pero la más grave es la que nos presenta la mina "Catanga", ubicada en el Congo Belga. En ella el costo sin impuestos es de 6 centavos y con impuestos alcanza a 9 centavos y medio.

En cambio, en Chile, el promedio del costo es de 12,30 centavos, que con impuestos sube a 17,30 centavos. Como pueden apreciar los Honorables Diputados, esto indica que en cualquier momento en que baje la cotización mundial del cobre, Chile recibe inmediatamente el impacto. El señor PUGA VEGA.— ¿Me permite, hacerle una pregunta, señor Ministro? El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Con mucho gusto, Honorable Diputado.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra Su Señoría. El señor PUGA VEGA.— El señor Ministro se refiere, seguramente, al impacto que sufre el país en su tributación directa. ¿Ha tenido presente, Su Señoría, el impacto que sufriríamos si se restableciera el impuesto intermedio de 2 centavos al cobre en Estados Unidos?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Con respecto a los dos centavos, no se ha producido, en realidad, en este momento, alteración alguna, porque últimamente este impuesto no lo soportaba el productor, sino que el consumidor, de tal manera que, en verdad, su eliminación, en la actualidad, no perjudica ni beneficia a Chile. El señor PUGA VEGA.— Mi pregunta es la siguiente: ¿Está informado el señor Ministro de que si baja el precio del cobre a 24,5 o a 24 centavos, no lo puedo afirmar con exactitud, se restablecerá automáticamente el impuesto de importación a ese metal?

Este es el hecho que desearía saber si el señor Ministro conoce, y si lo puede confirmar o rectificar. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Lo que afirma Su Señoría es exacto, aunque no me atrevo a afirmar que el límite establecido sea el de 24 centavos la libra.

El señor PUGA VEGA.— Parece que se trata de una cifra fraccionada. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Tengo tantas cifras en la cabeza, Honorable Diputado, que no me atrevo a precisar ésta, porque podría incurrir en un error. Entiendo, sin embargo, que es de 24, lo que implica que si el cobre baja, el impuesto se restablecerá; en ese momento veremos si se va a continuar con la situación que teníamos hasta hace pocos días, o si se aplicará el impuesto directamente al productor y no al consumidor, como ha estado ocurriendo en los últimos meses.

El señor PUGA VEGA.— Es evidente que si el cobre está de baja el impuesto va al consumidor, y si el precio está al alza, lo absorbe el comprador. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Si baja, va al productor... El señor ALDUNATE (don Pablo).— Señor Ministro, abusando de su benevolencia, ¿me permite una interrupción?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Con mucho gusto. El señor ALDUNATE (don Pablo).— Mantenido el impuesto de dos centavos por el Gobierno de los Estados Unidos, resulta que en los tiempos de bonanza para su precio, como sucede hoy día, el cobre chileno, para los efectos de su destino, y de su precio fijo es norteamericano. Es decir, el Gobierno de los Estados Unidos le fija precio máximo, y le fija su destino; pero cuando tiene mal precio, el cobre chileno vuelve a ser nuestro y se hacen discriminaciones entre el cobre producido en los Estados Unidos, que el país defiende a través de ese impuesto, y el cobre que viene de fuera. Esto es lo que significa la mantención del impuesto de dos centavos.

Dentro de este teatro con que se ha pretendido presentar estas negociaciones del cobre, la opinión pública cree que se ha derogado el impuesto norteamericano de interacción al cobre chileno, en circunstancias que solamente se ha suspendido mientras el precio del cobre no baje nuevamente de 24 centavos. En el momento que baje, la situación del cobre toma para nosotros otro aspecto y nosotros nuevamente quedamos entregados a nosotros mismos... Entonces Estados Unidos dice, con su ley de producción: "En este momento necesito discriminar entre mi cobre y el que viene de afuera. El mío lo protejo, porque los hombres que laboran en él necesitan de este trabajo". En los tiempos de posibilidad de bonanzas en precios, todos los cobres quedan sujetos a los Estados Unidos, en cuanto a precio y en cuanto a destino.

Hago esta aclaración, señor Ministro, porque, en mi opinión, es justa la modificación, de la ley tributaria que afecta al cobre en Chile, pero deben tramitarse, conjunta y paralelamente, las dos modificaciones de las leyes: la que se refiere al impuesto del cobre en los Estados Unidos y la que se refiere a la tributación aquí en Chile, por las razones que ya he indicado. El señor ALCALDE.— Aquí estamos siempre a las duras y no a las maduras. El señor ALDUNATE (don Pablo).— En síntesis, resulta que cuando el cobre está de alza, es norteamericano, pero cuando los precios bajan, es chileno y queda entregado a su propio destino sólo en estas circunstancias difíciles.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— A esta situación de orden tributario, señor Presidente, se agrega otra que es importante para la economía chilena. Dentro de este régimen que se ha fijado de retorno a 19 pesos 37 por dólar, para los costos de producción, las Compañías importan para sus necesidades, diversos elementos por valor de más o menos veinte millones de dólares, muchos de los cuales pueden ser comprados en el país. Adoptándose un tipo de cambio más ajustado a la realidad, una parte importante de esos veinte millones de dólares va a ingresar al mercado de divisas, y la economía nacional se va a robustecer con los consumos de materiales producidos en el país, que actualmente están siendo importados por las Compañías.

El señor CHELEN.— ¿De qué materiales se trata, señor Ministro? El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Entre otros, fierro, maderas; no tengo un detalle, pero si gusta el señor Diputado puedo proporcionárselo en un futuro próximo. Hay diversos elementos que adquieren, inclusive para las pulperías, como ropa para los obreros, artículos alimenticios, etcétera. El señor ALDUNATE (don Pablo).— ¿Si me permite el señor Ministro? Entiendo que para obtener estos beneficios, no se requiere ir a una modificación de nuestra legislación tributaria... El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— No, señor Diputado.

El señor ALDUNATE (don Pablo).— ...sino que sólo es necesario que el Consejo Nacional de Comercio Exterior aplique a las importaciones y exportaciones de mercaderías que realizan estas empresas, el mismo criterio que se aplica a las empresas nacionales. Para esto no se necesita modificar ninguna ley. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— No me refiero a nuestro sistema tributario, señor Diputado, sino a las consecuencias que ha producido en la práctica, por muchos años, la aplicación del tipo de dólar de 19,37. Estoy dando a la Honorable Cámara las informaciones más completas posibles sobre todo el aspecto del cobre para que la Honorable Corporación las analice y para que saquemos, patrióticamente, conclusiones útiles. El señor MAGALHAES.— ¿Me permite, señor Ministro?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Con mucho gusto. El señor MAGALHAES.— El señor Ministro ha manifestado que con este aumento del precio del cobre, el Gobierno va a tener entradas considerables, como igualmente las empresas cupriferas. Yo quisiera consultar en forma concreta al señor Ministro, si en este mejoramiento van a tener alguna participación los obreros y empleados de estas empresas; o sea, si los sueldos y jornales de la gente que trabaja en los minerales van a ser mejorados.

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— No comprendí bien la consulta de Su Señoría. El señor MAGALHAES.— Preguntaba si los empleados y obreros de las empresas cupriferas van a obtener algún beneficio en cuanto a aumentos de sus sueldos y salarios; porque entiendo que en el propio Convenio se ha considerado que debe darse un mejor standard de vida a los empleados y obreros de la industria del cobre. Me parece que es ésta una de las cláusulas del Convenio.

Por eso hago esta consulta al señor Ministro, y, a la vez, si son las empresas las que van a pagar directamente este beneficio a sus personales o si el Fisco, de estos tres centavos que va a tener de mayor entrada, va a desprenderse de una cuota de algunos centavos para otorgar este beneficio. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Según informaciones que tengo, Honorable Diputado, cuando el señor Canciller discutió todos estos problemas en Estados Unidos, planteó la situación en que se encontraban los empleados y obreros de la minería, y se convino en que esta situación sería revisada y mejorada, como consecuencia de las nuevas modalidades tributarias del cambio que, según se conversó, se podían establecer con la venia del Congreso. O sea, al revisarse esta materia, tendrá que ser considerada esta situación, de acuerdo con lo que les sea permitido a las Compañías para luchar, en buenas condiciones, en el mercado internacional.

Quiero terminar mis observaciones, señor Presidente, agregando que actualmente se estudia en el Ministerio de Hacienda una modalidad que permita bajar los costos de producción, sin que disminuya el ingreso de divisas para el país. Este problema está estudiándose sobre la base de sustituir el sistema de cambio discriminatorio por un aumento de la tasa del impuesto a la renta, en tal forma que las Compañías puedan disminuir el costo, pero manteniendo, al mismo tiempo, su tributación al país. También se ha tenido presente el que la solución de este problema constituya un verdadero aliciente para que la producción sea incrementada efectivamente, y para que se hagan nuevos y grandes aportes para la construcción de nuevas plantas y para la ampliación de las existentes. Próximamente la Honorable Cámara deberá conocer este proyecto de ley.

El señor PUGA VEGA.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro? El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Con mucho gusto. El señor PUGA VEGA.— De lo que ha dicho el señor Ministro respecto del proyecto tributario, parece deducirse que, a medida que aumente la producción, —ya sabemos que aumento de producción es sinónimo de aumento de precios— iría declinando el porcentaje de participación fiscal en la utilidad, y que, si se reducen la producción y el precio se iría aumentando ese porcentaje. ¿Son estas las bases del estudio que se está haciendo?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— En realidad, no he participado en el estudio del proyecto a que he hecho referencia, pues el problema tributario no es de mi incumbencia. Por eso, no puedo proporcionar detalles, pero sí puedo manifestar que las líneas generales del proyecto, según me han informado, consisten en sustituir el sistema de cambio discriminatorio por uno de recargo tributario. Como he dicho, oportunamente los Honorables Diputados tendrán ocasión de estudiar ampliamente el proyecto de ley que el Gobierno someterá a la consideración del Congreso y de discutir sobre la solución que estimen conveniente. Terminó, señor Presidente, agradeciendo, una vez más, a los Honorables Diputados y a la Honorable Cámara la benevolencia que han tenido para escucharme y quedo a las órdenes de los señores Diputados, en el resto de este debate, con el fin de proporcionarles cualquier información que no haya dado y que estimen de interés. Afirmando, por último, que considero que los arreglos a que se ha llegado en relación al cobre, han sido altamente beneficiosos para el país y que sus resultados han de dar los frutos que el Gobierno espera de ellos.

Nada más, señor Presidente. El señor ALDUNATE (don Pablo).— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Ha terminado el señor Ministro. Conforme a la invitación que se le hiciera, correspondía ahora oír al señor Ministro del Trabajo sobre los conflictos sociales en relación con la industria del cobre. El señor ALDUNATE (don Pablo).— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Con mucho gusto. El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Aldunate. El señor ALDUNATE (don Pablo).— Señal Ministro de Economía y Comercio: aquella Comisión que ha estado haciendo estos arreglos en los Estados Unidos, ¿trató este problema de modificación del régimen tributario y llegó a ciertas bases de arreglos?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Sí, Honorable Diputado. El señor ALDUNATE (don Pablo).— ¿Se podrían conocer esos arreglos y esos principios? El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— En otra sesión podría darlos a conocer. El señor ALDUNATE (don Pablo).— ¿Están escritos, señor Ministro? El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Hay un memorándum que se preparó en el Ministerio de Hacienda antes del viaje del Canciller que sirvió de base a las conversaciones. El señor ALDUNATE (don Pablo).— No me refiero a eso, señor Ministro. Yo pregunto, ¿hay algún memorándum redactado por la Comisión y los representantes norteamericanos sobre las conversaciones que sostuvieron allí sobre esta materia de tributación?

El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— No tengo conocimiento que se haya preparado algún memorándum. El señor ALDUNATE (don Pablo).— De modo que las conversaciones habrían sido verbales y no hay un memorándum entre nuestros representantes y los norteamericanos. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— No sé si exista un memorándum adicional; si lo hubiera, entiendo que lo debe tener el señor Ministro de Relaciones Exteriores. El señor ALDUNATE (don Pablo).— En consecuencia, el señor Ministro, no está en condiciones de contestar la pregunta. El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— No, Honorable Diputado. El señor SMITMANS (Vicepresidente).—

Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor CARDENAS.— ¿Me permite, señor Ministro, para formular una pregunta al señor Ministro de Economía y Comercio?

El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Con mucho gusto. El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Cardenas. El señor CARDENAS.— Los obreros empleados de las provincias productoras de cobre van a ser mejorados en sus salarios; este arreglo; pero en lo que se refiere a la provincia de Santiago, en que hay industrias que elaboran cobre, como PAMMADECO, no se dice nada con respecto al mejoramiento económico o reajuste de sueldos y salarios de los empleados y obreros que trabajan en ellas.

El señor Presidente, si no se organiza la Corporación del Cobre, las utilidades que pasa la Corporación de Fomento, no se repartirán entre la situación de bonanza de los obreros que trabajan en esas empresas. El señor ERRAZURIZ.— ¿Me permite, señor Presidente, si no se organiza la Corporación del Cobre, las utilidades que pasa la Corporación de Fomento, no se repartirán entre la situación de bonanza de los obreros que trabajan en esas empresas. El señor ERRAZURIZ.— ¿Me permite, señor Presidente, si no se organiza la Corporación del Cobre, las utilidades que pasa la Corporación de Fomento, no se repartirán entre la situación de bonanza de los obreros que trabajan en esas empresas. El señor ERRAZURIZ.— ¿Me permite, señor Presidente, si no se organiza la Corporación del Cobre, las utilidades que pasa la Corporación de Fomento, no se repartirán entre la situación de bonanza de los obreros que trabajan en esas empresas.

El señor ERRAZURIZ.— Sólo para que irían a tener los empleados de ese organismo estatal. El señor CARDENAS.— De tal manera que, si se organizará la Corporación del Cobre, el alcance de esas reformas se piensan hacer en esta materia por las Compañías necesarias que, tiendan, a mejorar los sueldos y salarios de los obreros que trabajan en esas empresas, principalmente, los salarios de los obreros de Famae y Madoec. Cuando llueve todos se mojan y, en caso, la lluvia debe ser para todos y no para una parte del personal. En el caso de las empresas citadas, que en los tiempos han tenido que soportar una situación económica, cesantías obligatorias, disminución de labores, especialidades obreros de FAMAe que, por pertenecer a una Empresa que no es esencialmente productiva sino que está destinada en un 50 por ciento a laborar para la defensa nacional, no se trata, Honorable Cámara, de obreros, que pueden aumentarse a 2.000, que necesitan un mejoramiento de sueldos y salarios.

Por estas razones, cuando se envíe un proyecto que legisle sobre modificaciones atentos para introducir modificaciones indispensables, y que los señores Ministros de Economía y Comercio y Defensa tendrán la gentileza de aceptar aquellas que vayan en beneficio de los obreros de las empresas que se dedican a la elaboración del cobre, obreros que he dicho, han estado en difícil situación. Es justo que, si se aumentan los sueldos de los obreros no especializados que trabajan en las empresas productoras de cobre, y de la provincia de O'Higgins, cada también igual mejoramiento a los técnicos de esas mismas Compañías, no saben Sus Señorías, los obreros MAE trabajarán con una nueva planta laminadora de acero que ha costado aproximadamente 30 millones de dólares, para conceder estos nuevos sueldos, es necesario tomar en cuenta el costo de la obra. Era cuanto quería decir, señor Presidente. Pido la palabra. El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor CONCHA.— ¿Me permite una interrupción, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Como no. El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se manejen las cosas como lo hacen sus actuales dirigentes? El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo. El señor ALCALDE.— ¿Me permite, señor Ministro? El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo inconveniente en concederle interrupciones, pero es tan breve lo que me dice...

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Concha. El señor CONCHA.— El Honorable Cardenas tiene mucho interés, como todos, en que el negocio de la marcha bien. Sólo así, creo yo, se puede mejorar la situación económica del país y dicha institución y se cumplirá lo que Su Señoría, o sea, que cuando llueva tope que todos se mojen. Por mi parte, estimo que, antes de ceder fondos a esa empresa, debe haber una reorganización de ella. Saben Sus Señorías que pesan graves cargos sobre esta institución. Así, con fecha 29 de marzo, en un "recorte" que tengo a la mano, se en un nuevo y grave cargo a la firma por un negocio que le costaría al país 5 millones de pesos de pérdida. Sin embargo, desde el 29 de marzo, hoy día, el Gobierno ni la FAMAe ha podido dar una explicación sobre el particular. Me parece que no puede ayudarse a una empresa que, sabiendo que en su atracción marcha mal, insiste en cometer graves errores. Más aún: esta institución ha tomado en cuenta a la pública que exige se le dé una explicación acerca de como ella está dirigida. El señor CARDENAS.— ¿Qué culpa tienen los obreros de que antes no se mane

ha perdido 50 millones en las ventas del cobre.  
 El señor CONCHA.— En una sola operación.  
 El señor ALCALDE.— Cuando se despacha el proyecto de ley anunciado por el señor Ministro, ya se habrá evaporado casi toda la utilidad para el país.  
 Pero, mientras tanto, ¿cuál es la situación? ¿Pueden aumentarse hasta el 50 por ciento? En realidad, no recuerdo bien el texto legal respectivo.  
 El señor CLARO VELASCO (Ministro de Economía y Comercio).— Eso puede ser aplicable sólo a la internación.  
 El señor ALCALDE.— En todo caso, la internación que recibiría el Estado sería insignificante.  
 Muchas gracias, señor Ministro del Trabajo.  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Ante todo, debo manifestar que yo solamente recibí invitación por teléfono para concurrir a esta sesión. Si el objetivo de ella fuera el mismo establecido para la sesión celebrada anteriormente, resultaría que tendría que hablar de los conflictos existentes en la actualidad en las industrias del cobre.  
 Pensando que rige el texto de la misma invitación anterior, dije denantes que no hay conflictos en la industria del cobre en este momento; por lo menos, no hay conflictos graves.  
 El señor CONCHA.— ¡Eso es otra cosa!  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Voy a empezar por decir que existe una huelga en una mina que se llama Merceditas, que está ubicada en la estación El Volcán, del Ferrocarril de San José de Maipo.  
 El señor RODRIGUEZ (don Aniceto).— ¿Quién es el propietario de esa mina?  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Es una sociedad, Honorable Diputado.  
 Esta es una mina chica donde trabajan alrededor de cien obreros. No se ha podido llegar a un arreglo, a pesar de la intervención de los organismos del trabajo, porque hay una situación de intransigencia de ambas partes. Los obreros, por un lado, quieren que se establezca un salario mínimo más alto que el actual.  
 El señor ANTUNEZ.— ¿Qué salario ganan esos obreros?  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Según los cuadros que he visto, el salario mínimo que tienen los obreros de esa mina es de más o menos \$ 110 diarios.  
 El señor ANTUNEZ.— Pero con horas extraordinarias.  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— El que es superior al que pagan otras industrias de la minería chica en esta región.  
 Como digo, por un lado, los obreros quieren que se les aumente el salario mínimo y, por el otro, la Gerencia de la compañía acepta mejorar las remuneraciones siempre que aumenten los bonos de producción, porque así como los obreros que trabajan al día no producen ni siquiera lo suficiente para compensar el salario que se les paga. Estoy replicando la opinión de la Gerencia de la compañía. Esto ha sido lo que ha impedido el arreglo del conflicto promovido en esta mina que, como ya afirmé, es una mina chica, ya que en ella sólo trabajan alrededor de 100 obreros.  
 Esta es la única huelga que existe en este momento en los minerales de cobre.  
 El señor VALDES LARRAIN.— ¿Me permite, señor Ministro?  
 El señor ANTUNEZ.— ¿Me permite decir dos palabras?  
 El señor RODRIGUEZ (don Aniceto).— ¿Me permite, señor Ministro, una breve interrupción?  
 —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Me han solicitado tres interrupciones. Ruego al señor Presidente conceder la palabra a los señores Diputados en el orden que estime conveniente.  
 El señor SMITMANS. (Vicepresidente).— Con la venia del señor Ministro, tiene la palabra el Honorable señor Valdés Larrain.  
 El señor VALDES LARRAIN.— Señor Presidente, la Honorable Cámara invitó a una sesión al señor Ministro del Trabajo, con el objeto de que él informara a los parlamentarios acerca de la situación en que se hallan los conflictos del trabajo que se han suscitado en los diversos minerales.  
 El señor RODRIGUEZ (don Aniceto).— Lógicamente, éste es el objetivo principal que motiva la presencia del señor Ministro en esta Sala.  
 El señor VALDES LARRAIN.— La opinión pública fue informada por el mismo Gobierno de que forma parte el señor Ministro, no hace más de 5 ó 6 días, que la situación en Chuquicamata era gravísima, puesto que habían ocurrido actos de sabotaje e, incluso, complots comunistas. Y en este momento la Honorable Cámara ha escuchado asombrada que el señor Ministro del Trabajo ha sostenido que no hay conflicto ni dificultad alguna, ni problema siquiera en los minerales del norte del país, salvo el pequeño conflicto a que se ha referido.  
 El señor GALLEGUILLOS.— Eso prueba que las informaciones del Gobierno son falsas y tendenciosas.  
 El señor VALDES LARRAIN.— Yo he escuchado con sorpresa estas declaraciones del señor Ministro, que no concuerdan en absoluto con lo que toda la opinión pública está presentando, con lo que el propio Gobierno ha declarado anteriormente, y con lo que el Consejo de Gabinete ha manifestado en la situación que la huelga de Chuquicamata y la de los minerales han revestido los caracteres de un estado casi revolucionario, a las Armas tienen el control de este militar en esa zona. A pesar de esto, el señor Ministro no declara ahora que todo es tranquilidad, armonía, orden y trabajo en ese punto.  
 Yo no sé cuándo tiene razón el Gobierno cuando dice la verdad. Si cuando ha demagogado por una huelga, cuando hace declaraciones en el Consejo de Gabinete sobre sabotaje, o cuando el Ministro del Trabajo viene al Parlamento a declarar que todo está tranquilo y que no hay conflicto alguno. Pero como todos sabemos que hay

una situación de anomalía en la zona, no me parecen atinadas las afirmaciones del Ministro.  
 El señor GALLEGUILLOS.— El Gobierno trata de cumplir lo que se acordó en la Conferencia de Cancelleres.  
 El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo, Honorable Diputado, quien había concedido una interrupción al Honorable señor Valdés.  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Señor Presidente, yo había concedido interrupciones; pero las palabras del Honorable Diputado señor Valdés, que no ha tenido la suficiente calma en su sistema nervioso como para esperar las explicaciones que motivan mi presencia en esta Honorable Cámara, parece que me van a obligar a no continuar concediéndolas.  
 ¡Afirmo rotundamente, señor Presidente, que en este momento no hay otra huelga en los minerales de cobre de Chile que la que existe en el Mineral Merceditas! ¡No hay otro conflicto!  
 El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Honorable señor Ministro, el Honorable señor Rodríguez le había solicitado una interrupción.  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Voy a concederle una interrupción al Honorable Diputado.  
 El señor RODRIGUEZ (Don Aniceto).— Yo quisiera coincidir con el señor Ministro en que, desde el punto de vista legal, no existe otro conflicto colectivo que éste de la Mina Merceditas, que bien puede resolverse, no el señor Ministro del Trabajo, sino el Honorable Senador señor Isaura Torres, que tiene fuertes intereses en esa zona.  
 —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.  
 El señor RODRIGUEZ (Don Aniceto).— Pero, coincidiendo con el Honorable señor Valdés, estimo que en realidad, no debemos tratar de hacernos los "lesos" recíprocamente.  
 La verdad es que el país se ha conmovido y con él toda la opinión pública nacional, por la denuncia del Gobierno acerca de la realización de actos de sabotaje en Chuquicamata.  
 Se han enviado cables desde Estados Unidos, en que se comunica que algunos Senadores de ese país han revelado que en Chile hay una disminución de la producción, motivada por la penetración comunista.  
 Existe en el país, señor Presidente, una poderosa organización sindical, la Confederación Nacional del Cobre, que agrupa a más de quince mil trabajadores entre obreros y empleados. Estos, movidos por el nuevo trato en la industria del cobre, por el cual se benefician el Gobierno chileno, el norteamericano y las empresas yanquis, están exigiendo también para ellos, ya que son un puntal decisivo en la economía nacional y en el proceso de producción de ese metal, un mejoramiento en sus condiciones de vida, salarios y labores.  
 Estos plegos de peticiones de los tres grandes centros cupríferos, han sido presentados a las compañías, las que han negado toda posibilidad de un estudio inmediato.  
 Es de advertir que esta poderosa Confederación Nacional del Cobre cuenta con miembros que han aportado conocimientos técnicos sobre la materia. Así, éstos han dejado una magnífica impresión en la Comisión Especial del Cobre del Honorable Senado, donde está actuando con espíritu patriótico. En el seno de su directiva y en sus bases, no interviene, en manera alguna, elementos comunistas. Es una organización sindical chilena integrada por hombres patriotas que está, en estos momentos, estudiando la posibilidad de nacionalizar todo el cobre del país.  
 El señor Ministro dice que no hay ningún conflicto legal; pero, potencialmente, señor Presidente, estamos enfrentando un movimiento reivindicativo de enormes proyecciones, ante el cual el Gobierno, particularmente el señor Ministro del Trabajo, tienen que decirnos aquí una palabra.  
 La verdad descansa en que el Gobierno, frente al conflicto de Chuquicamata, ha procedido, si así pudiéramos decir, "con los pies". Se ha denunciado también sabotaje general en Chuquicamata.  
 El señor CONCHA.— Con ellos piensa, señor Diputado.  
 El señor RODRIGUEZ (Don Aniceto).— Sin embargo, Diputados radicales como el Honorable señor Tirado; Senadores radicales como el doctor Isaura Torres y nuestro propio Presidente de la Cámara de Diputados, han establecido que estos actos de sabotaje son inexistentes y que su denuncia sólo se debe a la poca eficiencia de un funcionario militar subalterno que ha estado a cargo de la zona de Chuquicamata.  
 Sobre estas cuestiones, señor Presidente, nosotros agradeceríamos al señor Ministro, en nombre de la opinión pública, que nos diera una información completa.  
 El señor SMITMANS (Vicepresidente).— El Honorable señor Antúnez, ruega al señor Ministro que se sirva concederle una interrupción sobre la misma materia.  
 El señor SCHAULSOHN.— ¡Va a llegar la hora, señor Presidente!  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— No tengo ningún inconveniente en hacer una relación circunstanciada y documentada, con los datos de los antecedentes que tiene el Ministerio del Trabajo, que son los mismos que dispone el Ministerio del Interior, acerca de esos conflictos que se han suscitado en las minas de cobre; pero, los señores Diputados se ponen nerviosos hasta el extremo.  
 El señor VALDES LARRAIN.— ¡Nadie se pone nervioso, salvo el señor Ministro!  
 —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.  
 El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Honorable señor Errázuriz, ruego a Su Señoría se sirva no interrumpir.  
 El señor ERRÁZURIZ.— ¡No estamos nerviosos, señor Ministro! ¡Se ha hablado hasta de complots y ahora se dice que "estamos en Jauja!"  
 —HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.  
 El señor SERANI (Ministro del Trabajo).— Mi impresión, señor Presidente, es que todos los señores Diputados quieren hablar sobre el problema del cobre, pero no desean oír las cosas que el Gobierno tiene que decirles.  
 El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En virtud me permite el señor Ministro... En virtud del acuerdo adoptado por la Honorable Cámara, ha llegado el momento de tratar el proyecto relacionado con la Municipalidad de Valdivia.  
 El señor RODRIGUEZ (Don Aniceto).— ¡Prorrogamos la hora!

El señor YANEZ.— ¡No hay acuerdo!  
 El señor GARCIA BURR.— Si se despacha en menos tiempo el proyecto que beneficia a Valdivia, podríamos seguir tratando esta misma materia.  
 El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Requeriré el asentimiento de la Sala, si se despachara en menos tiempo el proyecto que ha acordado tratar la Honorable Cámara.  
 5.—AUTORIZACIÓN A LA MUNICIPALIDAD DE VALDIVIA PARA CONTRATAR EMPRÉSTITOS DESTINADOS A LA CELEBRACIÓN DEL IV CENTENARIO DE ESA CIUDAD.— OFICIO EN NOMBRE DE LA CÁMARA.  
 El señor SMITMANS (Vicepresidente).— En discusión el proyecto por el cual se autoriza a la Municipalidad de Valdivia para contratar uno o más empréstitos hasta por la cantidad de \$ 60.000.000.  
 Boletines Nos. 6.785 y 6.785, bis.  
 El señor RIVAS (Secretario).— Dice el proyecto de ley:  
 "Artículo 1.º— Autorízase a la Municipalidad de Valdivia para contratar directamente o por medio de la emisión de bonos u otros empréstitos que produzcan hasta la suma de sesenta millones de pesos (\$ 60.000.000) con la Caja Nacional de Ahorros u otras instituciones de crédito nacionales o extranjeras, o con compañías de seguros, o particulares, a un interés no superior al 10% anual y con una amortización que extinga la deuda en el plazo máximo de siete años.  
 Si los empréstitos se contrataren en bonos, éstos ganarán un interés no mayor del 8% anual y una amortización acumulativa, también anual, no inferior al 1%. Estos bonos no podrán colocarse a un precio inferior al 84% de su valor nominal.  
 Artículo 2.º— Para los efectos de la contratación de los empréstitos o préstamos que se indican en el artículo anterior, no regirán las disposiciones restrictivas que establecen las leyes orgánicas de las instituciones a que se refiere dicho artículo.  
 Artículo 3.º— Si no se contrataren los empréstitos o préstamos a que se refieren los artículos anteriores, o se contratara solamente una parte de ellos, el producto de los impuestos que se establecen en esta ley se invertirá directamente en la ejecución de las obras indicadas en el artículo 6.º.  
 La Tesorería Provincial de Valdivia abrirá una cuenta especial con el producto de los impuestos que establece esta ley.  
 Artículo 4.º— Para atender el servicio de los empréstitos o préstamos autorizados por esta ley, y para los fines indicados en el artículo 3.º, en su caso, se establecen los siguientes impuestos especiales:  
 a) aumento de dos centavos por kilogramo sobre el derecho que se paga actualmente por transporte de la mercadería movilizada en lanchas o vapores en los ríos de Valdivia de acuerdo con la Ley 3.352;  
 b) sobretasa de 3% sobre los derechos que perciben la Administración del Puerto y la Aduana de Valdivia por dragaje, muelleaje, internación, exportación, almacenaje y demás servicios que dichas reparticiones estén facultadas a prestar en virtud de ley;  
 c) aumento de cincuenta centavos por litro del impuesto a la producción de cerveza en la provincia de Valdivia;  
 d) aumento del 5% del impuesto sobre el valor de las entradas de los teatros, cines y demás espectáculos públicos en la comuna de Valdivia;  
 e) uno por mil adicional sobre las contribuciones a los bienes raíces de la comuna de Valdivia, con excepción de los ubicados en la Isla Teja;  
 f) diez centavos (\$ 0.10) por pulgada de madera que se produzca en la provincia de Valdivia, que pagarán productores y adquirentes, por mitades, en la primera transferencia.  
 Artículo 5.º— Los impuestos que se establecen en el artículo anterior regirán desde el día primero del mes siguiente al de la fecha de la publicación de la presente ley, con excepción del establecido en la letra e), que regirá desde el semestre siguiente y que deberá pagarse conjuntamente con el impuesto territorial. Todos los impuestos indicados continuarán en vigencia hasta el total cumplimiento de las obligaciones que contraiga la Municipalidad de Valdivia en conformidad al artículo 1.º de esta ley, o hasta la total ejecución de las obras a que se refiere el artículo 6.º.  
 Artículo 6.º— El producto de los empréstitos, préstamos o impuestos señalados en los artículos anteriores se invertirá íntegramente por la Municipalidad de Valdivia en los siguientes fines:  
 a) Gimnasio cerrado ... \$ 10.000.000  
 b) Biblioteca Pública y Sala de Concursos ... 5.000.000  
 c) Mercado Municipal ... 10.000.000  
 d) Pavimentación de barrios obreros ... 7.000.000  
 e) Para contribuir al pago de las expropiaciones autorizadas por el artículo 5.º del Decreto Supremo 2.825, de 1.º de julio de 1947, que fijó el texto definitivo de las leyes sobre construcción de un Hotel en Valdivia ... 6.000.000  
 f) Para el pago de expropiaciones que se efectúen para abrir nuevas calles en conformidad al Plano Regulador ... 4.000.000  
 g) Urbanización de la Avenida Costanera ... 1.000.000  
 h) Urbanización de los barrios Isla Teja y Las Animas ... 5.000.000  
 i) Urbanización y hermoseamiento de los balnearios Niebla y Valdivia ... 1.000.000  
 j) Ampliación y mejoramiento del alumbrado público de la comuna ... 2.000.000  
 k) Transformación de la Plaza de la República ... 1.000.000  
 l) Para la suscripción de acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, con el objeto de construir un Grupo Escolar en el predio que actualmente ocupa la Escuela N.º 1 de Valdivia ... 5.000.000  
 m) Para terminación, urbanización, hermoseamiento del campo de exposiciones de la Sociedad Agrícola y Ganadera de Valdivia (SAVAL) ... 2.000.000  
 n) A la autoridad eclesiástica para la modernización de la fachada de la Iglesia Catedral ... 1.000.000  
 \$ 60.000.000  
 Artículo 7.º— Corresponderá a la Municipalidad de Valdivia determinar la prioridad de las inversiones señaladas en el artículo anterior como asimismo, invertir los fondos sobrantes que dejaren algunas de

las obras que dicha disposición señala, los cuales sólo podrán emprenderse en otra u otras de esas mismas obras. En ambos casos, la resolución deberá ser adoptada con el voto conforme de los dos tercios de los Regidores en ejercicio.  
 Artículo 8.º— Las sumas que perciba la Municipalidad de Valdivia por concepto de intereses y dividendos de las acciones a que se refiere la letra l) del artículo 6.º ingresarán a la cuenta especial que debe abrir la Tesorería Provincial de Valdivia, de acuerdo con lo que dispone el inciso 2.º del artículo 3.º de esta ley.  
 Artículo 9.º— Si los recursos a que se refiere el artículo 4.º resultaren insuficientes o no se obtuvieren en la oportunidad debida para la atención del servicio de las deudas, la Municipalidad deberá completar las sumas necesarias con cualquiera clase de fondos de sus rentas ordinarias o extraordinarias, y con preferencia a toda otra destinación. Si, por el contrario, hubiere excedente y los empréstitos o préstamos hubieren sido contratados totalmente, se destinará él, sin descuento alguno, a amortizaciones extraordinarias.  
 Artículo 10.º— El pago de intereses y amortizaciones ordinarias y extraordinarias lo hará la Caja Autónoma de Amortización de la Deuda Pública, para cuyo efecto la Tesorería Comunal de Valdivia, por intermedio de la Tesorería General, pondrá oportunamente a disposición de dicha Caja los fondos necesarios para cubrir tales pagos, sin necesidad de decreto del Alcalde en el caso de que éste no haya sido dictado en la debida oportunidad.  
 Artículo 11.º— La Municipalidad deberá consultar en su presupuesto anual en la Partida de Ingresos Ordinarios, los recursos que destina esta ley al servicio de los empréstitos o préstamos; en la Partida de Egresos Ordinarios, la cantidad a que asciende dicho servicio por intereses y amortizaciones ordinarias y extraordinarias del valor de los bonos emitidos o préstamos, en su caso; en los recursos que produzcan la emisión de dichos bonos o préstamos; y, finalmente, en la Partida de Egresos Extraordinarios, el plan de inversiones autorizado.  
 Artículo 12.º— La Municipalidad deberá publicar en la primera quincena del mes de enero de cada año, en un diario o periódico de la localidad, un estado del servicio del empréstito y de las sumas invertidas en el plan de inversiones contemplado en el artículo 6.º.  
 Artículo 13.º— Los propietarios de predios urbanos que edificar y terminen la construcción entre el 1.º de enero de 1951 y el 1.º de enero de 1955 quedarán exentos por diez años de toda contribución fiscal que afecte a dichos predios. Igual exención se establece para los propietarios que construyen muelles, varaderos y hangares en la comuna de Valdivia.  
 Artículos transitorios.  
 Artículo 1.º— Autorízase al Presidente de la República para invertir hasta la cantidad de quince millones de pesos (\$ 15.000.000) con motivo del IV Centenario de la ciudad de Valdivia, suma que deberá ser entregada antes del 30 de junio de 1951.  
 El gasto que demande la aplicación de este artículo se imputará al mayor rendimiento del impuesto al cobre durante el año 1950.  
 Artículo 2.º— Créase, hasta el 31 de diciembre de 1952, una Comisión con personalidad jurídica denominada "Comisión Pro IV Centenario de Valdivia", con domicilio en dicha ciudad, la cual estará compuesta de las siguientes personas:  
 a) Intendente de la provincia, que la presidirá.  
 b) Alcalde de Valdivia, que será su Vicepresidente.  
 c) Presidente de la Corte de Apelaciones de Valdivia.  
 d) Obispo de Valdivia.  
 e) General de la IV División Militar.  
 f) Jefe de la XVI Zona de Impuestos Internos.  
 g) Presidente de la Cámara de Comercio e Industrias de Valdivia.  
 h) Presidente de la Asociación de Comerciantes Minoristas.  
 i) Presidente de la Sociedad Agrícola y Ganadera de Valdivia.  
 j) Director del Diario "El Correo de Valdivia".  
 k) Presidente del Comité de Defensa y Adelanto de Valdivia.  
 l) Un representante del Colegio de Arquitectos de Valdivia.  
 m) Presidente del Consejo Local de Deportes.  
 n) Delegado local del Instituto de Conmemoración Histórica.  
 ñ) Un representante de los empleados particulares y otro de los sindicatos obreros de Valdivia, designados ambos por el Presidente de la República.  
 o) El Rector del Liceo de Valdivia.  
 p) La Directora del Liceo de Niñas de Valdivia.  
 q) El Inspector Provincial de Educación de Valdivia.  
 r) Dos regidores de la Municipalidad de Valdivia, elegidos en una sola votación por la propia Corporación.  
 La Comisión, una vez constituida, designará de entre sus miembros un Secretario.  
 Artículo 3.º— La Comisión que se crea por el artículo anterior administrará e invertirá las sumas previstas en el artículo 1.º transitorio y las erogaciones o donaciones que se hicieren para las festividades del IV Centenario, en los siguientes fines:  
 a) Para la ejecución y terminación de obras en el Estadio Municipal ... \$ 2.500.000  
 b) Al Cuerpo de Bomberos de Valdivia, para la renovación de su material ... 1.000.000  
 c) Para incrementar el aporte municipal a la Sociedad creada para construir un Hotel en Valdivia, en conformidad al Decreto Supremo N.º 2.825, de 1.º de julio de 1947, que fijó el texto refundido de las leyes Nos. 6.275, 9.922 y 8.745 ... 2.000.000  
 d) Para la adquisición de un terreno que se donará a la Fundación de Viviendas de Emergencia y aporte a la misma entidad para construir una población en Valdivia ... 2.000.000  
 e) Aporte a la Sociedad indicada en la letra c) de este artículo, para la adquisición de un barco de turismo para la navegación fluvial ... 1.000.000  
 f) Para contribuir a la adquisición de un plano de

concerto por la Sociedad Amigos del Arte de Valdivia	200.000
g) Para terminar la construcción del Club Autóbote de Valdivia	500.000
h) Para la Escuela-Hogar de Valdivia	1.000.000
i) Para la Casa del Niño de la misma ciudad	1.000.000
j) Para la realización del Campeonato Internacional de boga en dicha ciudad	1.000.000
k) Para la celebración de campeonatos deportivos regionales y nacionales, y una concentración nacional de boy-scouts	1.100.000
l) Para la celebración de un Congreso Médico Internacional en Valdivia	100.000
m) Para la realización de una concentración de Bandas instrumentales y otros actos conmemorativos	100.000
n) Para el Club Aéreo de Valdivia	500.000
ñ) Para gastos generales de las festividades centenarias y varios e imprevistos	1.000.000
Total	\$ 15.000.000

Si de algunos de estos rubros quedaren fondos sobrantes, o se obtuvieren por las erogaciones o donaciones cantidades superiores a la indicada en el artículo 1.º transitorio, la Comisión Pro IV Centenario podrá invertir tales excedentes en otros de los rubros señalados en el inciso anterior, por acuerdo adoptado por los dos tercios de sus miembros.  
 Artículo 4.º— La Tesorería Provincial de Valdivia abrirá una cuenta especial para el movimiento de los recursos a que se refieren los artículos 1.º y 3.º transitorios. Los giros deberán hacerse en cada caso con la firma del Presidente y del Secretario de la Comisión.  
 Artículo 5.º— Al término de sus funciones, la Comisión rendirá cuenta de las inversiones a la Contraloría General de la República.  
 La Comisión de Hacienda manifiesta a la Honorable Cámara que el proyecto de ley en referencia puede aprobarse, salvo mejor parecer, con las siguientes modificaciones:  
 Artículo 1.º  
 Reemplazar la expresión "sesenta millones de pesos (\$ 60.000.000)" por "cincuenta y cinco millones de pesos (\$ 55.000.000)".  
 Artículo 4.º  
 Reemplazar la letra a) por la siguiente: "Un centavo por kilogramo transportado a la mercadería y a los productos destinados al cabotaje, importación y exportación, que se movilizan en lanchas o vapores entre Valdivia y Corral".  
 Suprimir la letra b) y en su lugar consultar la siguiente:  
 "El producto de una emisión de estampillas conmemorativas del IV Centenario de la fundación de la ciudad de Valdivia, por un valor total de 10.750.000.  
 Para dar cumplimiento a esta disposición la Dirección General de Correos y Telégrafos emitirá una edición especial con las características que ella señale por el número de ejemplares y tipos siguientes: 5.000.000 de \$ 0,60; 2.000.000 de \$ 1; 1.000.000 de \$ 2; 500.000 de \$ 2,50 y 500.000 de \$ 5.  
 El producto de la venta de las estampillas indicadas será depositado en la cuenta especial a que se refiere el inciso segundo del artículo 3.º".  
 Suprimir la letra c).  
 Redactar la parte inicial de la letra d), que pasa a ser c), en los siguientes términos: "c) sobretasa adicional de 5% de impuesto sobre...".  
 La letra e) pasa a ser d) sin modificaciones.  
 Suprimir la expresión final "que pagarán productores y adquirentes, por mitades, en la primera transferencia" en la letra f) que pasa a ser e).  
 Artículo 6.º  
 Reducir de \$ 10.000.000 a \$ 6.000.000 la letra c) "Mercado Municipal".  
 Reducir de \$ 7.000.000 a \$ 5.000.000 la letra d) "Pavimentación de barrios obreros".  
 Reducir de \$ 4.000.000 a \$ 2.000.000 la letra f) "para apertura de nuevas calles".  
 Reducir de \$ 5.000.000 a \$ 4.000.000 la letra h) "Urbanización de los barrios Isla Teja y Las Animas".  
 Agregar a continuación de la letra l), la siguiente letra m), nueva: "m) Para la suscripción de acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, con el objeto de iniciar la construcción de la Escuela Normal "Camilo Henríquez" en los terrenos que para ello dispone el Ministerio de Educación \$ 5.000.000.  
 La letra m) pasa a ser n), reducida la cantidad de \$ 2.000.000 que en ella se destina para la terminación, urbanización y hermoseamiento del campo de exposiciones de la Sociedad Agrícola y Ganadera de Valdivia, a \$ 1.000.000.  
 La letra n) pasa a ser ñ) sin modificaciones.  
 Se reemplaza el total de \$ 60.000.000 por \$ 55.000.000.  
 Artículo 8.º  
 Se ha reemplazado la frase "a que se refiere la letra l) del artículo 6.º" por la siguiente: "a que se refieren las letras l) y m) del artículo 6.º".  
 Artículo 9.º  
 Se ha suprimido la expresión "y con preferencia a toda otra destinación" que aparece al término del primer párrafo.  
 Artículo 13.º  
 Ha sido reemplazado por el siguiente: "Los nuevos edificios, cuya construcción se inicie a contar desde la fecha de la promulgación de la presente ley y quede terminada antes del 31 de diciembre de 1954, estarán exentos hasta el 31 de diciembre de 1964, de los impuestos que gravan la propiedad raíz, con exclusión de aquellos que correspondan a pagos de servicios, como pavimentación, alcantarillado, agua potable y otros análogos. Igual exención se establece para los propietarios que construyan muelles, varaderos y hangares en la comuna de Valdivia".  
 Artículo 1.º transitorio  
 Se ha reemplazado la frase "hasta la cantidad de quince millones de pesos (\$ 15.000.000)" que aparece en el inciso primero, por la siguiente: "hasta la cantidad de ocho millones de pesos (\$ 8.000.000)".  
 Artículo 2.º transitorio  
 Reemplazar la letra ñ) por la siguiente: "ñ) Un representante de los empleados particulares, uno de los sindicatos obreros de Valdivia y otro de la Federación Provincial Mutualista de la provincia de Valdivia, de-

signados todos por el Presidente de la República".

**Artículo 3.º transitorio**  
 Reducir de \$ 1.000.000 a \$ 800.000 la letra b).  
 Suprimir la letra c).  
 La letra d) pasa a ser letra e), reducida de \$ 2.000.000 a \$ 1.000.000 la cantidad contemplada para la adquisición de un terreno para la Fundación de Viviendas de Emergencia.  
 La letra c) pasa a ser d), sin modificaciones.  
 La letra f) pasa a ser e), sin modificaciones.  
 La letra g) pasa a ser f), sin modificaciones.  
 La letra h), que pasa a ser g), reemplazarla por la siguiente: "g) Para terminar los trabajos del edificio de la Sociedad Colonia Infantil y de la Escuela-Hogar de Valdivia \$ 1.000.000".  
 La letra i), que pasa a ser h), reemplazarla por la siguiente: "h) Para adquisición y reparación del edificio para el Hogar del Niño de la misma ciudad \$ 1.000.000".  
 Suprimir las letras j), k), l), m), n) y ñ.  
 Reemplazar la cifra de "15.000.000" por la de "\$ 8.000.000" en el total de las inversiones".

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Diputado Informante de la Comisión de Gobierno Interior es el Honorable señor Acharan Arce; de la Comisión de Hacienda, el Honorable señor Enriquez, don Humberto.

El señor ACHARAN ARCE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ACHARAN ARCE.— Señor Presidente, bien comprendo el cansancio de mis Honorables colegas después de cuatro horas y media de trabajo bastante pesado. De ahí entonces que mis observaciones van a ser sumamente breves, y, más aún, al tomar en consideración que este proyecto ha sido suficientemente estudiado por las Comisiones de Gobierno Interior y de Hacienda de esta Corporación.

Hago uso de la palabra en estos momentos en nombre de la Comisión de Gobierno Interior, y en nombre de los diputados por Valdivia. En nombre de ellos, quiero insistir en que el debate no necesita prolongarse, porque ya estamos de acuerdo los parlamentarios de Valdivia, y los miembros de las Comisiones a que acabo de referirme.

Tuvo su origen esta moción en una petición formulada por la I. Municipalidad de Valdivia, que nosotros, los diputados por Valdivia, le dimos forma de ley.

Señor Presidente, el proyecto tiene, por objeto autorizar a la Municipalidad de Valdivia para contratar uno o más empréstitos hasta por \$ 55.000.000, que se servirán con entradas provenientes de tributos que se impuso en esa ciudad, por generosidad y por espíritu público, en vista del abandono en que se la mantiene, y para poder celebrar dignamente el 4.º Centenario de su fundación. Los empréstitos serán directos o por emisión de bonos.

El señor ALCALDE.— ¿Con aumentos de contribuciones?

El señor ACHARAN ARCE.— Con aumento de algunas contribuciones locales que la Municipalidad de Valdivia ha propuesto, y que los organismos principales de esa ciudad han aceptado.

El señor ALCALDE.— ¿Sobre los bienes raíces?

El señor ACHARAN ARCE.— En parte, Honorables colegas. Todos ellos producirán al año nueve millones quinientos mil pesos, (\$ 9.500.000) incluyendo una emisión especial de estampillas. Registrarán por espacio de siete años, o algo más. La sola emisión de estampillas producirá diez millones quinientos mil pesos (\$ 10.500.000) en el producto total de todos los impuestos, que pagan en buenas cuentas los filatelistas, quienes en poco tiempo absorben la emisión.

Con los 55 millones de pesos se va a atender a las siguientes obras:

Gimnasio cerrado	\$ 10.000.000
Biblioteca y Sala de Conferencias	5.000.000
Mercado Municipal	6.000.000
Pavimento de barrios obreros	5.000.000
Pago de expropiaciones en la Zona del Hotel Turismo	6.000.000
Expropiaciones para nuevas calles	2.000.000
Urbanización de la Avenida Costanera	1.000.000
Urbanización de La Teja y Las Animas	4.000.000
Urbanización balnearios Niebla y Valdivia	1.000.000
Ampliación del alumbrado público	2.000.000
Transformación de la Plaza de la República	1.000.000
Suscripción de acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos	5.000.000
Suscripción de acciones para la construcción de la Escuela Normal de Valdivia, en la misma Sociedad Constructora	5.000.000
Para la Saval	1.000.000
Y Para modernizar la fachada de la Catedral	1.000.000
<b>Total</b>	<b>\$ 55.000.000</b>

En este mismo proyecto, señor Presidente, se consulta un aporte fiscal de ocho millones de pesos (\$ 8.000.000) que primitivamente era de quince millones de pesos (\$ 15.000.000), y por expresa resolución del señor Ministro de Hacienda hubo de reducirse, suprimiéndose, por consiguiente, partidas ya aprobadas por la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara que se referían a dineros destinados para la realización de un campeonato internacional de boga, celebración de campeonatos deportivos regionales, para la celebración de un Congreso Médico Internacional en Valdivia, y para incrementar el aporte municipal a la Sociedad del Hotel de Turismo.

Estas supresiones han sido injustas, y debemos ahora aceptarlas por no retrasar más el despacho del proyecto. Queda sólo en vigencia la distribución de los 8 millones, como sigue:

Corpo de Bomberos de Valdivia	\$ 800.000
Para población en Valdivia de la Fundación de Viviendas de Emergencia	1.000.000

Aporte para adquirir un barco de turismo para la navegación fluvial de Valdivia... 000.000

Para la Sociedad Amigos del Arte... 200.000

Para terminar la construcción del Autobote de Valdivia... 500.000

Para la Escuela Hogar de Valdivia... 1.000.000

Para el Hogar del Niño de la misma ciudad... 1.000.000

Para Estadio Municipal... 2.500.000

**Total, repito**... \$ 8.000.000

En obsequio al inmediato despacho de este proyecto, no deseo, señor Presidente, entrar en mayores detalles, ni explicar los rubros de financiamiento, ya que ambas Comisiones se han pronunciado favorablemente y sólo quiero rogarle a la Honorable Cámara se sirva prestarle su aprobación.

Es cuanto quería decir, señor Presidente.

El señor VALDES LARRAIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Diputado Informante de la Comisión de Hacienda es el Honorable señor Enriquez, don Humberto, que no se encuentra en la Sala.

Ofrezco la palabra.

El señor VALDES LARRAIN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CONCHA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Valdés, en seguida, el Honorable señor Concha.

El señor VALDES LARRAIN.— En homenaje al pronto despacho de este proyecto de ley, voy a ser muy breve.

Lo hago para declarar que los Diputados Conservadores Tradicionalistas votarán favorablemente este proyecto, que va a permitir a la ciudad de Valdivia la construcción de una serie de obras, que durante largo tiempo han venido esperando.

Esta será la manera cómo el Parlamento chileno cooperará y adherirá al homenaje que debe recibir, con motivo de la celebración de su cuarto centenario, una ciudad y una zona que tanto han dado al país, cuyos nombres bien pueden ser señalados a la ciudadanía por su esfuerzo y constancia para contribuir al desenvolvimiento económico general.

Evidentemente, hubiera sido preferible que los fondos que se invertirán se hubieran consultado en el Presupuesto General de la nación, ya que así todo el país habría contribuido a devolver algo a quien tanto ha gastado; pero como existe un déficit difícil de cubrir, la misma ciudad de Valdivia ha querido cooperar, pagando las contribuciones locales correspondientes para hacer realidad este proyecto.

Por estas consideraciones, los Diputados de estos bancos, repito, votaremos favorablemente el proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Concha.

El señor CONCHA.— Deseo solicitar solamente a Su Señoría que recabe el asentimiento unánime de la Sala para que, junto con la aprobación de este proyecto, que como ha dicho mi Honorable colega señor Valdés Larrain, es de toda justicia, se acuerde pedir al Gobierno que se asocie también a las festividades del cuarto centenario de esa ciudad, efectuando una obra que debiera haberse ejecutado ya, sin necesidad de que se le insinuara a nadie, como es el dragado del puerto de Corral.

Todos los Honorables Diputados saben que no pueden sacarse por ese puerto las maderas de esa rica provincia, porque está completamente embacado. Hace ocho años que no se draga el puerto indicado. Antiguamente se mantenían dos dragas, que según las informaciones que me proporcionó gente de allá, servían para conservar en buen estado a dicho puerto.

Hoy día, creo que hay una, que está en muy malas condiciones, y los vapores —de esto me he podido enterar personalmente— se niegan a ir a Corral a cargar maderas.

Por estas razones, creo que es justo —y la Honorable Cámara debiera aprobarlo por unanimidad— pedirle al Gobierno que construya esta obra tan indispensable.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CAMPOS (don Alfonso).— Con acuerdo plenamente con las observaciones que acaba de formular el Honorable señor Concha sobre el embacamiento del puerto de Corral.

Creo que, en verdad, la ciudad de Valdivia depende principalmente de su puerto, de modo que, si éste continúa embacándose, ella se quedará sin puerto.

La mejor manera como el Gobierno puede asociarse a la celebración del centenario de Valdivia es tomar las medidas necesarias para el pronto dragado del puerto de Corral y hacer los estudios ulteriores que permitan habilitarlo en forma permanente.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar el oficio a que se ha referido el Honorable señor Concha.

**Acordado.**

El señor TIRADO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor LABBE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CARDENAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Tirado, luego el Honorable señor Labbé y, en seguida, el Honorable señor Cardenas.

El señor TIRADO.— Los Diputados radicales votaremos favorablemente este proyecto porque, como bien lo decía el Honorable señor Acharán, cuenta con la aprobación de todos los parlamentarios de la provincia, entre ellos, los Honorables señores Bustos y Maurás, miembros de mi partido.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Labbé.

El señor LABBE.— Señor Presidente, quiero dejar constancia de que los Diputados Conservadores daremos gustosos nuestros votos favorables al despacho general y particular de este proyecto. Personalmente, lo hago con especial agrado, porque tuve el honor de representar en esta Sala, como Diputado, a la provincia de Valdivia. En consecuencia, estoy en antecedentes para declarar que esa ciudad, por los esfuerzos de sus habitantes, por su capacidad industrial, por su condición de centro de atracción turística, merece que sus 400 años de vida lo celebre en forma conveniente, incorporando a su futuro estas obras de adelanto público y local, que tienen gran importancia.

Nada más, señor Presidente

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, aunque mi partido no tiene el agrado de contar —transitoriamente— con representación parlamentaria de la Provincia de Valdivia, tiene, sin embargo, representación en la Municipalidad de Valdivia, en la cual actúan todos los sectores políticos. Pues bien, nuestra representación edilicia formada por los Regidores Ramírez y Fernández, nos ha solicitado que prestemos todo nuestro concurso a la pronta aprobación de este proyecto. Lo mismo ha hecho el Intendente, señor Tomás Lawrence y la Agrupación Democrática de Valdivia, porque consideran que es el mínimo que puede solicitar la provincia al Parlamento Nacional.

Por estas consideraciones, hemos tomado parte en los debates de la Comisión de Hacienda, que fueron minuciosos y muy documentados, y después de los cuales el proyecto se aprobó por unanimidad.

En consecuencia, para que este proyecto pase pronto al Honorable Senado y se convierta en ley, daremos nuestros votos favorables al Informe de la Honorable Comisión de Hacienda.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Antúnez.

El señor ANTÚNEZ.— Señor Presidente, los Diputados Socialistas votaremos favorablemente este proyecto, junto con la indicación hecha por el Honorable señor Concha, para contribuir al progreso de esta esforzada zona industrial.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Señor Presidente, el Honorable señor Acharán Arce ha explicado suficientemente las bondades de este proyecto y los Diputados Liberales lo votaremos favorablemente.

He solicitado también que se ponga en votación la letra j) del artículo 3.º, aprobado por la Comisión de Gobierno Interior, porque es indispensable para la ciudad de Valdivia que se construyan esas obras que, con los recursos que indica la partida respectiva, se podrán efectuar.

Era cuanto quería manifestar.

El señor GARCIA (don José).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor García González.

El señor GARCIA (don José).— Deseo manifestar que los Diputados Agrario Laboristas apoyamos con entusiasmo este proyecto de ley, que favorece a la ciudad de Valdivia, y debemos lamentar que la difícil situación del erario no permita que el Estado, como debiera ser, contribuya con fondos del Presupuesto nacional a un mayor progreso de la ciudad de Valdivia.

También quiero dejar especial constancia de la preocupación permanente del Honorable Diputado señor Lea-Plaza —que desgraciadamente no ha podido estar presente en estos momentos— por el despacho del proyecto de ley de que se ocupa la Honorable Cámara en estos momentos.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CHELEN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Chelén.

El señor CHELEN.— Los Diputados Socialistas Populares votaremos favorablemente este proyecto. Creemos que la ciudad de Valdivia se lo merece y estimamos que, como los fondos consultados en el proyecto van a ser destinados a obras públicas, no sólo merece nuestra aprobación sino que también la de todos mis Honorables colegas.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

**Aprobado.**

En discusión particular el proyecto.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor RIVAS (Secretario). — La Honorable Comisión de Hacienda ha formulado indicaciones a los artículos 1.º, 4.º, 6.º, 8.º, 9.º, 13.º y 1.º, 2.º y 3.º transitorios del proyecto que propone la Comisión de Gobierno Interior en su informe.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán todas las modificaciones que la Comisión de Hacienda formula al proyecto propuesto en el informe de la Comisión de Gobierno Interior.

El señor GARCIA BURR.— Yo he pedido votación de la letra j) del artículo 3.º transitorio, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Con excepción de la disposición a que se ha referido el Honorable señor García Burr.

**Acordado.**

El Honorable señor García Burr propone que votemos la letra j) del artículo 3.º transitorio, cuya supresión propone la Comisión de Hacienda.

El señor GARCIA BURR.— O sea, que se acepte la letra propuesta por la Comisión de Gobierno Interior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

El señor LABBE.— ¿Qué se vota, señor Presidente?

El señor RIVAS (Secretario). — Se vota la supresión que propone la Comisión de Hacienda.

El señor LABBE.— Eso es lo que corresponde.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GARCIA (don José). — Creo que no se entiende, señor Presidente, lo que se va a votar.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — El señor Secretario va a explicar nuevamente la situación de la indicación presentada por el Honorable Diputado señor García Burr.

El señor RIVAS (Secretario). — La Comisión de Gobierno Interior, en su informe, propone a la Cámara una letra j) en el artículo 3.º transitorio. Esta letra dice: "Para la realización del Campeonato Internacional de boga en dicha ciudad... \$ 1.000.000". La Comisión de Hacienda propone suprimir esta letra j). El Honorable Diputado señor García Burr propone rechazar la indicación de la Comisión de Hacienda. Si los Honorables Diputados rechazan la indicación de la Comi-

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, aunque mi partido no tiene el agrado de contar —transitoriamente— con representación parlamentaria de la Provincia de Valdivia, tiene, sin embargo, representación en la Municipalidad de Valdivia, en la cual actúan todos los sectores políticos. Pues bien, nuestra representación edilicia formada por los Regidores Ramírez y Fernández, nos ha solicitado que prestemos todo nuestro concurso a la pronta aprobación de este proyecto. Lo mismo ha hecho el Intendente, señor Tomás Lawrence y la Agrupación Democrática de Valdivia, porque consideran que es el mínimo que puede solicitar la provincia al Parlamento Nacional.

Por estas consideraciones, hemos tomado parte en los debates de la Comisión de Hacienda, que fueron minuciosos y muy documentados, y después de los cuales el proyecto se aprobó por unanimidad.

En consecuencia, para que este proyecto pase pronto al Honorable Senado y se convierta en ley, daremos nuestros votos favorables al Informe de la Honorable Comisión de Hacienda.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Antúnez.

El señor ANTÚNEZ.— Señor Presidente, los Diputados Socialistas votaremos favorablemente este proyecto, junto con la indicación hecha por el Honorable señor Concha, para contribuir al progreso de esta esforzada zona industrial.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Señor Presidente, el Honorable señor Acharán Arce ha explicado suficientemente las bondades de este proyecto y los Diputados Liberales lo votaremos favorablemente.

He solicitado también que se ponga en votación la letra j) del artículo 3.º, aprobado por la Comisión de Gobierno Interior, porque es indispensable para la ciudad de Valdivia que se construyan esas obras que, con los recursos que indica la partida respectiva, se podrán efectuar.

Era cuanto quería manifestar.

El señor GARCIA (don José).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor García González.

El señor GARCIA (don José).— Deseo manifestar que los Diputados Agrario Laboristas apoyamos con entusiasmo este proyecto de ley, que favorece a la ciudad de Valdivia, y debemos lamentar que la difícil situación del erario no permita que el Estado, como debiera ser, contribuya con fondos del Presupuesto nacional a un mayor progreso de la ciudad de Valdivia.

También quiero dejar especial constancia de la preocupación permanente del Honorable Diputado señor Lea-Plaza —que desgraciadamente no ha podido estar presente en estos momentos— por el despacho del proyecto de ley de que se ocupa la Honorable Cámara en estos momentos.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CHELEN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Chelén.

El señor CHELEN.— Los Diputados Socialistas Populares votaremos favorablemente este proyecto. Creemos que la ciudad de Valdivia se lo merece y estimamos que, como los fondos consultados en el proyecto van a ser destinados a obras públicas, no sólo merece nuestra aprobación sino que también la de todos mis Honorables colegas.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

**Aprobado.**

En discusión particular el proyecto.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor RIVAS (Secretario). — La Honorable Comisión de Hacienda ha formulado indicaciones a los artículos 1.º, 4.º, 6.º, 8.º, 9.º, 13.º y 1.º, 2.º y 3.º transitorios del proyecto que propone la Comisión de Gobierno Interior en su informe.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán todas las modificaciones que la Comisión de Hacienda formula al proyecto propuesto en el informe de la Comisión de Gobierno Interior.

El señor GARCIA BURR.— Yo he pedido votación de la letra j) del artículo 3.º transitorio, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Con excepción de la disposición a que se ha referido el Honorable señor García Burr.

**Acordado.**

El Honorable señor García Burr propone que votemos la letra j) del artículo 3.º transitorio, cuya supresión propone la Comisión de Hacienda.

El señor GARCIA BURR.— O sea, que se acepte la letra propuesta por la Comisión de Gobierno Interior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

El señor LABBE.— ¿Qué se vota, señor Presidente?

El señor RIVAS (Secretario). — Se vota la supresión que propone la Comisión de Hacienda.

El señor LABBE.— Eso es lo que corresponde.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GARCIA (don José). — Creo que no se entiende, señor Presidente, lo que se va a votar.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — El señor Secretario va a explicar nuevamente la situación de la indicación presentada por el Honorable Diputado señor García Burr.

El señor RIVAS (Secretario). — La Comisión de Gobierno Interior, en su informe, propone a la Cámara una letra j) en el artículo 3.º transitorio. Esta letra dice: "Para la realización del Campeonato Internacional de boga en dicha ciudad... \$ 1.000.000". La Comisión de Hacienda propone suprimir esta letra j). El Honorable Diputado señor García Burr propone rechazar la indicación de la Comisión de Hacienda. Si los Honorables Diputados rechazan la indicación de la Comi-

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, aunque mi partido no tiene el agrado de contar —transitoriamente— con representación parlamentaria de la Provincia de Valdivia, tiene, sin embargo, representación en la Municipalidad de Valdivia, en la cual actúan todos los sectores políticos. Pues bien, nuestra representación edilicia formada por los Regidores Ramírez y Fernández, nos ha solicitado que prestemos todo nuestro concurso a la pronta aprobación de este proyecto. Lo mismo ha hecho el Intendente, señor Tomás Lawrence y la Agrupación Democrática de Valdivia, porque consideran que es el mínimo que puede solicitar la provincia al Parlamento Nacional.

Por estas consideraciones, hemos tomado parte en los debates de la Comisión de Hacienda, que fueron minuciosos y muy documentados, y después de los cuales el proyecto se aprobó por unanimidad.

En consecuencia, para que este proyecto pase pronto al Honorable Senado y se convierta en ley, daremos nuestros votos favorables al Informe de la Honorable Comisión de Hacienda.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Antúnez.

El señor ANTÚNEZ.— Señor Presidente, los Diputados Socialistas votaremos favorablemente este proyecto, junto con la indicación hecha por el Honorable señor Concha, para contribuir al progreso de esta esforzada zona industrial.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Señor Presidente, el Honorable señor Acharán Arce ha explicado suficientemente las bondades de este proyecto y los Diputados Liberales lo votaremos favorablemente.

He solicitado también que se ponga en votación la letra j) del artículo 3.º, aprobado por la Comisión de Gobierno Interior, porque es indispensable para la ciudad de Valdivia que se construyan esas obras que, con los recursos que indica la partida respectiva, se podrán efectuar.

Era cuanto quería manifestar.

El señor GARCIA (don José).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor García González.

El señor GARCIA (don José).— Deseo manifestar que los Diputados Agrario Laboristas apoyamos con entusiasmo este proyecto de ley, que favorece a la ciudad de Valdivia, y debemos lamentar que la difícil situación del erario no permita que el Estado, como debiera ser, contribuya con fondos del Presupuesto nacional a un mayor progreso de la ciudad de Valdivia.

También quiero dejar especial constancia de la preocupación permanente del Honorable Diputado señor Lea-Plaza —que desgraciadamente no ha podido estar presente en estos momentos— por el despacho del proyecto de ley de que se ocupa la Honorable Cámara en estos momentos.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CHELEN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Chelén.

El señor CHELEN.— Los Diputados Socialistas Populares votaremos favorablemente este proyecto. Creemos que la ciudad de Valdivia se lo merece y estimamos que, como los fondos consultados en el proyecto van a ser destinados a obras públicas, no sólo merece nuestra aprobación sino que también la de todos mis Honorables colegas.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

**Aprobado.**

En discusión particular el proyecto.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor RIVAS (Secretario). — La Honorable Comisión de Hacienda ha formulado indicaciones a los artículos 1.º, 4.º, 6.º, 8.º, 9.º, 13.º y 1.º, 2.º y 3.º transitorios del proyecto que propone la Comisión de Gobierno Interior en su informe.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán todas las modificaciones que la Comisión de Hacienda formula al proyecto propuesto en el informe de la Comisión de Gobierno Interior.

El señor GARCIA BURR.— Yo he pedido votación de la letra j) del artículo 3.º transitorio, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Con excepción de la disposición a que se ha referido el Honorable señor García Burr.

**Acordado.**

El Honorable señor García Burr propone que votemos la letra j) del artículo 3.º transitorio, cuya supresión propone la Comisión de Hacienda.

El señor GARCIA BURR.— O sea, que se acepte la letra propuesta por la Comisión de Gobierno Interior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

El señor LABBE.— ¿Qué se vota, señor Presidente?

El señor RIVAS (Secretario). — Se vota la supresión que propone la Comisión de Hacienda.

El señor LABBE.— Eso es lo que corresponde.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GARCIA (don José). — Creo que no se entiende, señor Presidente, lo que se va a votar.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — El señor Secretario va a explicar nuevamente la situación de la indicación presentada por el Honorable Diputado señor García Burr.

El señor RIVAS (Secretario). — La Comisión de Gobierno Interior, en su informe, propone a la Cámara una letra j) en el artículo 3.º transitorio. Esta letra dice: "Para la realización del Campeonato Internacional de boga en dicha ciudad... \$ 1.000.000". La Comisión de Hacienda propone suprimir esta letra j). El Honorable Diputado señor García Burr propone rechazar la indicación de la Comisión de Hacienda. Si los Honorables Diputados rechazan la indicación de la Comi-

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, aunque mi partido no tiene el agrado de contar —transitoriamente— con representación parlamentaria de la Provincia de Valdivia, tiene, sin embargo, representación en la Municipalidad de Valdivia, en la cual actúan todos los sectores políticos. Pues bien, nuestra representación edilicia formada por los Regidores Ramírez y Fernández, nos ha solicitado que prestemos todo nuestro concurso a la pronta aprobación de este proyecto. Lo mismo ha hecho el Intendente, señor Tomás Lawrence y la Agrupación Democrática de Valdivia, porque consideran que es el mínimo que puede solicitar la provincia al Parlamento Nacional.

Por estas consideraciones, hemos tomado parte en los debates de la Comisión de Hacienda, que fueron minuciosos y muy documentados, y después de los cuales el proyecto se aprobó por unanimidad.

En consecuencia, para que este proyecto pase pronto al Honorable Senado y se convierta en ley, daremos nuestros votos favorables al Informe de la Honorable Comisión de Hacienda.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Antúnez.

El señor ANTÚNEZ.— Señor Presidente, los Diputados Socialistas votaremos favorablemente este proyecto, junto con la indicación hecha por el Honorable señor Concha, para contribuir al progreso de esta esforzada zona industrial.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Señor Presidente, el Honorable señor Acharán Arce ha explicado suficientemente las bondades de este proyecto y los Diputados Liberales lo votaremos favorablemente.

He solicitado también que se ponga en votación la letra j) del artículo 3.º, aprobado por la Comisión de Gobierno Interior, porque es indispensable para la ciudad de Valdivia que se construyan esas obras que, con los recursos que indica la partida respectiva, se podrán efectuar.

Era cuanto quería manifestar.

El señor GARCIA (don José).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor García González.

El señor GARCIA (don José).— Deseo manifestar que los Diputados Agrario Laboristas apoyamos con entusiasmo este proyecto de ley, que favorece a la ciudad de Valdivia, y debemos lamentar que la difícil situación del erario no permita que el Estado, como debiera ser, contribuya con fondos del Presupuesto nacional a un mayor progreso de la ciudad de Valdivia.

También quiero dejar especial constancia de la preocupación permanente del Honorable Diputado señor Lea-Plaza —que desgraciadamente no ha podido estar presente en estos momentos— por el despacho del proyecto de ley de que se ocupa la Honorable Cámara en estos momentos.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CHELEN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Chelén.

El señor CHELEN.— Los Diputados Socialistas Populares votaremos favorablemente este proyecto. Creemos que la ciudad de Valdivia se lo merece y estimamos que, como los fondos consultados en el proyecto van a ser destinados a obras públicas, no sólo merece nuestra aprobación sino que también la de todos mis Honorables colegas.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

**Aprobado.**

En discusión particular el proyecto.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor RIVAS (Secretario). — La Honorable Comisión de Hacienda ha formulado indicaciones a los artículos 1.º, 4.º, 6.º, 8.º, 9.º, 13.º y 1.º, 2.º y 3.º transitorios del proyecto que propone la Comisión de Gobierno Interior en su informe.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán todas las modificaciones que la Comisión de Hacienda formula al proyecto propuesto en el informe de la Comisión de Gobierno Interior.

El señor GARCIA BURR.— Yo he pedido votación de la letra j) del artículo 3.º transitorio, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Con excepción de la disposición a que se ha referido el Honorable señor García Burr.

**Acordado.**

El Honorable señor García Burr propone que votemos la letra j) del artículo 3.º transitorio, cuya supresión propone la Comisión de Hacienda.

El señor GARCIA BURR.— O sea, que se acepte la letra propuesta por la Comisión de Gobierno Interior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

El señor LABBE.— ¿Qué se vota, señor Presidente?

El señor RIVAS (Secretario). — Se vota la supresión que propone la Comisión de Hacienda.

El señor LABBE.— Eso es lo que corresponde.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GARCIA (don José). — Creo que no se entiende, señor Presidente, lo que se va a votar.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — El señor Secretario va a explicar nuevamente la situación de la indicación presentada por el Honorable Diputado señor García Burr.

El señor RIVAS (Secretario). — La Comisión de Gobierno Interior, en su informe, propone a la Cámara una letra j) en el artículo 3.º transitorio. Esta letra dice: "Para la realización del Campeonato Internacional de boga en dicha ciudad... \$ 1.000.000". La Comisión de Hacienda propone suprimir esta letra j). El Honorable Diputado señor García Burr propone rechazar la indicación de la Comisión de Hacienda. Si los Honorables Diputados rechazan la indicación de la Comi-

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, aunque mi partido no tiene el agrado de contar —transitoriamente— con representación parlamentaria de la Provincia de Valdivia, tiene, sin embargo, representación en la Municipalidad de Valdivia, en la cual actúan todos los sectores políticos. Pues bien, nuestra representación edilicia formada por los Regidores Ramírez y Fernández, nos ha solicitado que prestemos todo nuestro concurso a la pronta aprobación de este proyecto. Lo mismo ha hecho el Intendente, señor Tomás Lawrence y la Agrupación Democrática de Valdivia, porque consideran que es el mínimo que puede solicitar la provincia al Parlamento Nacional.

Por estas consideraciones, hemos tomado parte en los debates de la Comisión de Hacienda, que fueron minuciosos y muy documentados, y después de los cuales el proyecto se aprobó por unanimidad.

En consecuencia, para que este proyecto pase pronto al Honorable Senado y se convierta en ley, daremos nuestros votos favorables al Informe de la Honorable Comisión de Hacienda.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Antúnez.

El señor ANTÚNEZ.— Señor Presidente, los Diputados Socialistas votaremos favorablemente este proyecto, junto con la indicación hecha por el Honorable señor Concha, para contribuir al progreso de esta esforzada zona industrial.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Señor Presidente, el Honorable señor Acharán Arce ha explicado suficientemente las bondades de este proyecto y los Diputados Liberales lo votaremos favorablemente.

He solicitado también que se ponga en votación la letra j) del artículo 3.º, aprobado por la Comisión de Gobierno Interior, porque es indispensable para la ciudad de Valdivia que se construyan esas obras que, con los recursos que indica la partida respectiva, se podrán efectuar.

Era cuanto quería manifestar.

El señor GARCIA (don José).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor García González.

El señor GARCIA (don José).— Deseo manifestar que los Diputados Agrario Laboristas apoyamos con entusiasmo este proyecto de ley, que favorece a la ciudad de Valdivia, y debemos lamentar que la difícil situación del erario no permita que el Estado, como debiera ser, contribuya con fondos del Presupuesto nacional a un mayor progreso de la ciudad de Valdivia.

También quiero dejar especial constancia de la preocupación permanente del Honorable Diputado señor Lea-Plaza —que desgraciadamente no ha podido estar presente en estos momentos— por el despacho del proyecto de ley de que se ocupa la Honorable Cámara en estos momentos.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CHELEN.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Chelén.

El señor CHELEN.— Los Diputados Socialistas Populares votaremos favorablemente este proyecto. Creemos que la ciudad de Valdivia se lo merece y estimamos que, como los fondos consultados en el proyecto van a ser destinados a obras públicas, no sólo merece nuestra aprobación sino que también la de todos mis Honorables colegas.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco el debate.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará en general.

**Aprobado.**

En discusión particular el proyecto.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor RIVAS (Secretario). — La Honorable Comisión de Hacienda ha formulado indicaciones a los artículos 1.º, 4.º, 6.º, 8.º, 9.º, 13.º y 1.º, 2.º y 3.º transitorios del proyecto que propone la Comisión de Gobierno Interior en su informe.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobarán todas las modificaciones que la Comisión de Hacienda formula al proyecto propuesto en el informe de la Comisión de Gobierno Interior.

El señor GARCIA BURR.— Yo he pedido votación de la letra j) del artículo 3.º transitorio, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Con excepción de la disposición a que se ha referido el Honorable señor García Burr.

**Acordado.**

El Honorable señor García Burr propone que votemos la letra j) del artículo 3.º transitorio, cuya supresión propone la Comisión de Hacienda.

El señor GARCIA BURR.— O sea, que se acepte la letra propuesta por la Comisión de Gobierno Interior.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — En votación.

El señor LABBE.— ¿Qué se vota, señor Presidente?

El señor RIVAS (Secretario). — Se vota la supresión que propone la Comisión de Hacienda.

El señor LABBE.— Eso es lo que corresponde.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GARCIA (don José). — Creo que no se entiende, señor Presidente, lo que se va a votar.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — El señor Secretario va a explicar nuevamente la situación de la indicación presentada por el Honorable Diputado señor García Burr.

El señor RIVAS (Secretario). — La Comisión de Gobierno Interior, en su informe, propone a la Cámara una letra j) en el artículo 3.º transitorio. Esta letra dice: "Para la realización del Campeonato Internacional de boga en dicha ciudad... \$ 1.000.000". La Comisión de Hacienda propone suprimir esta letra j). El Honorable Diputado señor García Burr propone rechazar la indicación de la Comisión de Hacienda. Si los Honorables Diputados rechazan la indicación de la Comi-

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS.— Señor Presidente, aunque mi partido no tiene el agrado de contar —transitoriamente— con representación parlamentaria de la Provincia de Valdivia, tiene, sin embargo, representación en la Municipalidad de Valdivia, en la cual actúan todos los sectores políticos. Pues bien, nuestra representación edilicia formada por los Regidores Ramírez y Fernández, nos ha solicitado que prestemos todo nuestro concurso a la pronta aprobación de este proyecto. Lo mismo ha hecho el Intendente, señor Tomás Lawrence y la Agrupación Democrática de Valdivia, porque consideran que es el mínimo que puede solicitar la provincia al Parlamento Nacional.

Por estas consideraciones, hemos tomado parte en los debates de la Comisión de Hacienda, que fueron minuciosos y muy documentados, y después de los cuales el proyecto se aprobó por unanimidad.

En consecuencia, para que este proyecto pase pronto al Honorable Senado y se convierta en ley, daremos nuestros votos favorables al Informe de la Honorable Comisión de Hacienda.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Antúnez.

El señor ANTÚNEZ.— Señor Presidente, los Diputados Socialistas votaremos favorablemente este proyecto, junto con la indicación hecha por el Honorable señor Concha, para contribuir al progreso de esta esforzada zona industrial.

Nada más, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Ofrezco la palabra.

El señor GARCIA BURR.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARCIA BURR.— Señor Presidente, el Honorable señor Acharán Arce ha explicado suficientemente las bondades de este proyecto y los Diputados Liberales lo votaremos favorablemente.

He solicitado también que se ponga en votación la letra j) del artículo 3.º, aprobado por la Comisión de Gobierno Interior, porque es indispensable para la ciudad de Valdivia que se construyan esas obras que, con los recursos que indica la partida respectiva, se podrán efectuar.

Era cuanto quería manifestar.

El señor GARCIA (don José).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SMITMANS (Vicepresidente). — Tiene la palabra el señor García González.

El señor GARCIA (don José).— Deseo manifestar que los Diputados Agrario Laboristas apoyamos con entusiasmo este proyecto de ley, que favorece a la ciudad de Valdivia, y debemos

Debutan hoy las estrellas del básquetbol norteamericano Santiago tiene triunfos fáciles sobre Colo Colo

BREVES DEL DEPORTE

LIGA INDEPENDENCIA.— Con los siguientes partidos oficiales continúa mañana el campeonato oficial de fútbol...

DIRECTIVA DEL "GALGO AZUL".— Esta institución recientemente el nuevo Directorio para el período...

FESTIVAL DE FUTBOL.— El Deportivo Sarita Juniors ha organizado un festival de fútbol para mañana...

ATLETISMO.— El Circulo Atlético Royal tomará parte en la competencia atlética que ha organizado la Asociación...

CELEBRA 15.º ANIVERSARIO.— Con diversos actos celebra hoy su 15.º aniversario el Club Deportivo "Lacuzna"...

CLUB "HURACAN".— Este club de la Población Atacameña enfrentará mañana a las 9.30 horas con sus elencos...

AMISTOSOS.— El Capitán Wood enfrentará con sus tres equipos mañana al Maximo Garay, en la cancha de este último...

CLUB DEPORTIVO EL SALTO.— Este club ha programado los siguientes partidos para mañana en la tarde...

EN CANCHA LUIS POBLETE.— Fábrica de Oxígeno, A. G. A. enfrentará hoy a las 15 horas en la cancha Luis Poblete...

FUTBOL DE CADETES.— En la cancha de Colo Colo jugarán mañana los equipos cadetes de los clubes Colo Colo...

NOVEDADES EN LOS EQUIPOS PROFESIONALES

EN EL team del Magallanes debutará Sepúlveda, un puntero derecho de muchas condiciones...

SEREY, el half derecho, volverá a formar en el team del Green Cross, en el lance de esta tarde frente al Magallanes...

WANDERERS llegó anoche a las 21 horas a Santiago. La constitución de su equipo será la siguiente: Quiral; Jiménez y Cabillos; Coloma...

IBERIA no hará ningún cambio. Mantendrá la misma alineación que frente al Audax Italiano. De este modo su equipo será el siguiente: Aureque; Espinoza y Tapia; Araya, Violi y Jiménez...

FREDDY Wood reemplazará a Luis Yez en la mediacana del Audax Italiano. El centrocampista titular se halla lesionado y no ha pensado en irse a Fénice...

FUTBOL OFICIAL EN LIGA INTERCOMERCIAL

La Liga Comercial de Deportes ha fijado para hoy, por su competencia oficial de fútbol, los siguientes encuentros: SERIE DE HONOR...



DESACIENDO SUS MALETAS.— Fern Gregory y Agnes Baldwin son íntimas amigas y forman en el equipo de las All Stars, que debutan esta noche frente al Cabrera Gana...

El Donoso con Copec, dos equipos, a las 15 horas. Cancha Cristóbal Yungas; Mecánica Industrial con Montero y Cia., a las 15 horas...

El "clásico" de los albos se llevará al gran público, mañana

¿Derrotará mañana Santiago Morning al invitado Colo Colo? Esta es la pregunta sin respuesta que se oye en todos los círculos futbolísticos...

Colo Colo y Santiago Morning son, junto a Everton, los más cercanos perseguidores del líder Audax Italiano...

Empates frente a la Universidad de Chile y Magallanes. Sus antecedentes son por lo tanto mejores que los de su rival...

El "clásico" de los albos es de esos que llevan mucho público, estén o no bien ubicados en la tabla.

Ante el Club Cabrera Gana: T. Caupolicán

Esta tarde, en el Teatro Caupolicán, se efectuará una reunión especial de básquetbol femenino internacional...

Los equipos: ALLS STARS: Evelyn Jordan, Margaret Ryan, Phillis Lockwood, Cleo Brooks, Patricia Tate, Agnes Baldwin, Patricia Garney, Agnes Loyd, Fern Gregory y Genevieve Ciekot.

PROGRAMA En la reunión de hoy registrarán los siguientes precios: platea numerada, 1.ª y 2.ª filas, \$ 250; platea numerada, \$ 200; platea general, \$ 100; anfiteatro, \$ 60, y galería, \$ 30.

DIRECTORIO DE LOS "PITOS" DE Q. NORMAL

El Cuerpo de Arbitros de Fútbol de Quinta Normal designó el siguiente directorio para 1951-1952: presidente, señor Adolfo Verdugo; vicepresidente, señor Bernabé Calderón; secretario, señor Florencio Azócar; tesorero, señor Manuel López; directores, señores Octavio Linares y René Taucaña...

Advertisement for Ducal department store celebrating its 10th anniversary. It features a large illustration of a man in a suit pointing towards the text. The text includes: 'El binomio del éxito en Almacenes Ducal en su 10º ANIVERSARIO', 'Junio, mes de los Santos Junio, aniversario de Ducal REBAJAMOS TODOS LOS ARTICULOS EN UN 20%', 'AHORA... Es el momento de comprar abrigos e impermeables, a precios convenientes', and a list of clothing items with prices. At the bottom, it says 'ALMACENES Ducal SASTRERIA SAN ANTONIO 542 AL 546 Entre Morjitas y Santo Domingo'.

Advertisement for KLM airline. It features a globe and the text: 'Sirve 56 PAISES DEL MUNDO', 'KLM COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE AVIACION'. There is also a small illustration of an airplane.

Advertisement for Karina dance troupe. It features a large illustration of a couple dancing. The text includes: 'ACERO Y KARINA LA MAS FAMOSA Y ADMIRABLE PAREJA DE HOY ESPECTACULAR DEBUT', 'FANTASISTAS DE LA DANZA INTERNACIONAL', '5 últimos días de actuación del dúo "MARFIL Y VALENCIA" LUCY LANNY, maestra de ceremonias.', 'Violín GITANO', and 'MICHEL ALLARD Baile al aperitivo y en la noche con LORENZO D'ACOSTA y PABLO CID MARFIL Y VALENCIA'.



LA NACION ausculta todas las opiniones

En la encuesta iniciada por LA NACION referente al ascenso y descenso en el fútbol profesional, todas las opiniones, principalmente de los aficionados y público en general, coinciden con tener que ser, en los beneficios que se obtendrán con tal medida. Cada una de las personas que ha declarado, se extrañan de que este problema no se haya dilucidado hace tiempo. Algunos le echan la culpa a los dirigentes, pero otros estiman que en esto los dirigentes se han manifestado poco desinteresados de buscar una solución. Ya hemos hablado en LA NACION nuestros entrevistados:

"EL PÚBLICO SALDRÁ GANANDO".— El ascenso y descenso traerá más interés para el público, pues todos los partidos serán de trascendencia para los equipos, que lucharán para no bajar en ningún torneo", declararon Enrique Moretli y Santiago Marambio, socios entusiastas de Audax Italiano

PARA EL DEPORTE Mas surtido Mejor atendido La Sportiva SAN DIEGO 1069

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS DEPARTAMENTO DE CAMINOS SECRETARIA GENERAL

PETICION PROPUESTAS PUBLICAS Pídense propuestas públicas para la construcción de la Variante San Vicente de Tagua-Tagua, Km. 8,916/60 al 16,350, en el camino de Pelequén a Melipilla, con un presupuesto de \$ 8.627.739,60.

JABON rocoó OBSEQUIA MENSUALMENTE \$10,000.- EN PREMIOS

CIERRE ECLAIR \$ 0,50 ctm. PUENTE 540 LOCAL 1046 BANDERA 584 Y 588

RELOJES SUZUS ENTREGAMOS INMEDIATAMENTE con solo \$ 400.- de pie SALDO PAGADERO EN PEQUENAS CUOTAS MENSUALES LOS SERENOS 475 QUINTO PISO - OF. 503 - FONO 69628 POR CATEDRAL ENTRE MORANDE Y TEATINOS

LUIS ESCOBAR URRUTIA: 35 años, socio del Santiago Morning y alto funcionario de Duncan Fox y Cia. Sigue el deseo de hacer tiempo y créamele que recién ahora he podido observar que hay el ánimo de progresar, más bien dicho, de hacer progresar el fútbol chileno. La chilificación del equipo superior del Audax ya les está indicando a las demás instituciones que hay material humano de valer. De ahí que encuentro sumamente grato el proyecto del Masalla. De llegar a constituir un cuadro sólo con jugadores vendidos del amateurismo o de las series inferiores. Así deberían hacerse los demás clubes. Ahora, si se impide el ascenso y descenso, ya verán ustedes cómo todos los deportistas se afanarán por sobresalir, por ser constantemente su superación. Por todo esto, soy partidario acérrimo en favor del régimen de ascenso y descenso.

ENRIQUE MORETLI: 31 años; SANTIAGO MARAMBIO, 26 años, ambos empleados y decididos adeptos del Audax Italiano. "Mucho antes que el Audax chileno, mi equipo, ya pertenecíamos a sus registros. De tal suerte que no somos de los hinchas nuevos o de aquellos que han llegado atraídos por sus victorias. La medida impuesta por las autoridades del club, de actuar sólo con jugadores chilenos, ha resultado más atinada, sobre todo porque les ha dado oportunidad a los afuerinos, de llegar a la categoría privilegiada, de "cracks". En las pocas veces que he visto tantas condiciones como Bello y Vera, pero falta solamente que se les dé confianza y se les active el estímulo. Con el ascenso y descenso se producirán constantes revelaciones de valores indiscutibles en el fútbol amateur, que tendrán el estímulo de llegar algún día a la serie de los "grandes". Nos parece innecesario afirmar que los futbolistas de los clubes chicos se afanarán por sobresalir, por destacarse y llegar a ser altamente cotizados. También creemos que el público ganará con el ascenso y descenso, ya que la totalidad de los partidos tendrán innegable interés, porque ninguno de los equipos deseará ser "colista". Ojalá que pronto sea una realidad este sistema."

FRANCISCO LAGO, 34 años, Agente del Banco Sudamericano en la Oficina de San Pablo. "Me sorprenden un tanto con esto del ascenso y descenso, por ser un problema poco conocido por mí. Sin embargo, estoy con los que aceptan este régimen, pues creo que si los resultados han sido magníficos en otros países, en el nuestro tiene que producirse algo. Nadie que no tenga un estímulo, trata de progresar de buenas a primeras, de superarse, de buscar una consecución. Los futbolistas amateurs son los que más salen ganando con el ascenso y descenso, porque al fin serán cotizados y podrán capitalizar como corresponden, sus aptitudes. La chance de llegar a crack no hay que negársela a nadie, y menos cuando se pretende que el fútbol chileno alcance los progresos que se merece."

CONTINUA HOY FUTBOL DE LA LIGA ELECTRICA En disputa del trofeo Sedrap, mañana y el domingo se efectuarán los siguientes partidos de fútbol en el Estadio Lo Sáez, por la competencia oficial de la Liga Eléctrica de Deportes.

Sábado, 14.45 horas: Taller Construcción con Medidores, segundos, y 16 horas: Taller Construcción con Casa de Máquinas, primeros. Domingo, 14.45 horas: Villa Empalmes con Casa de Máquinas, segundos, y 16 horas: Villa Empalmes con Río Maipo, primeros.

También habrá una competencia de básquetbol, hoy a las 16 horas entre Río Maipo con Administración, y mañana a las 16 horas, Victoria Distribución con Casa de Máquinas. Habrá además un encuentro de rayuela, a las 15 horas, entre Río Maipo y Victoria Distribución.

FABRICA DE DELANTALES Y BATAS "CHECOSTYL" SAN DIEGO 645

Que venga el ascenso y descenso Magallanes y Green Cross quieren animar hoy un buen partido y que guste a todos

Esta tarde sigue la competencia oficial de la División de Honor de la Federación de Fútbol de Chile, con dos partidos: Magallanes-Green Cross, en el Estadio Santa Laura. Ambos encuentros, por tratarse de la disputa de los 2 puntos, siempre ofrecen interés, principalmente a los aficionados que siguen de cerca la actividad del fútbol profesional y, sobre todo, para los hinchas, que nunca faltan en el estímulo de sus exponentes.

En el match Magallanes-Green Cross los parciales de los abicelestes

irán en masa a observar si hay o no recuperación en el cuadro, ahora su dirección la ha tomado Revoco, mientras que los de la Cruz Verde, estarán al equipo en la búsqueda de su segunda conquista oficial. En el partido del lado, en el fortín de la Unión, serán muchos los porteros que aplaudirán a sus representantes en un partido que lo saben difícilísimo, pero que le diera esta tarde bastante que hacer a los "grandes" y que lo triunfo por 2 a 1.

ACTIVIDAD DEPORTIVA DEL CLUB U DE CHILE

Los impuestos para los socios del Club Deportivo Universidad de Chile, que corresponden al partido que se jugará con Audax Italiano, se venderán hoy en la sede social, de 9 a 13, y de 16 a 20 horas, y mañana hasta las 13 horas, y después en las boleterías del estadio. Para pretender el impuesto, los socios deberán encontrarse al día en el pago de sus cuotas. Los cuadros cadetes se enfrentarán al Audax Italiano, por las respectivas competencias oficiales, cuyos programas de mañana son los siguientes: Estadio Nacional, 9.45 horas, segundo infantil; 10.15 horas, terceros, y 10.30 horas, primeros cuadros. Los juveniles jugarán a las 10 horas, y a las 11, los de la División Especial.

EL CRACK HELENO A BARRANQUILLA

BARRANQUILLA (Colombia) 8.—(UP).— La directiva del Atlético Junior fijó un sueldo de 800 pesos mensuales al jugador abogado Heleno de Freitas, quien se encuentra en viaje de regreso a esta ciudad después de una serie de disputas que culminaron con su retiro del team. El "Niño Prodigio" de Barranquilla regresará con el mencionado sueldo después de haber estado devejando en su primera actuación en Colombia, 2.000 pesos mensuales.

Carabineros, segunda de honor; 17 horas, Pedagógico-Físico B, tercera de honor; 18 horas, Escuela Militar-Farmacía, primera de Ascenso, y 19.15 horas, Físico-Pedagógico, primera de honor. Domingo, 9.15 horas, Dental-Físico B, segunda de honor; 10.15 horas, Leyes-Pedagógico, segunda de honor, y 11.30 horas, Constructores-Leyes, primera.

FUTBOL OFICIAL DE ADIP EMPIEZA HOY

Esta tarde inaugurará su competencia oficial de fútbol la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas (ADIP). En el campeonato de 1951 participarán 10 equipos en la división de ascenso y 8 en serie de honor. Este número supera al del año pasado, que contó con 16 elencos.

PROGRAMA INAUGURAL El programa inaugural de la realización de seis encuentros en diferentes canchas y es el siguiente: CANCHA SAN VICENTE.—16 horas: Los equipos: Huélen con C. Colonización, turno: Hospital Clínico. CANCHA BANFIELD.—14.45 y 16 horas: C. Moneda con LA NACION, turno: Tranvías. CANCHA ESTADIO NACIONAL No 5.—14.45 y 16 horas: C. Seguro con A. Potable, turno: Pavimentación. CANCHA NORTEAMERICA, No 1.—14.45 y 16 horas: Municipal con Contraloría, turno: Caminos. CANCHA ESTADIO NACIONAL No 2.—14.45 y 16 horas: Pavimentación con Impuestos Internos, turno: Estadio. CANCHA L. A. N.—14.45 y 16 horas: Prisiones con "L.A.N.", turno: Señor Juan Ramos.

CON 13 LANCES SIGUE EL FUTBOL INFANTIL

Con 13 partidos sigue mañana el campeonato oficial de fútbol de la Asociación Infantil de Santiago, sobresaliendo el encuentro encargado a las divisiones especiales del Walter Müller con Alianza Viguera, y Small Star con Flecha.

CANCHA COPAL.— A las 11.30 horas, cuarta del Balmaceda Juniors con Copal; turno, Simpson-Samitier. A las 10.30 horas, juveniles del Libertad con Simpson-Samitier; turno, Copal. ESTADIO NACIONAL.— A las 10.30 y 11.30 horas, juveniles y cuarta especial del Liverpool-Wanderers con Metropolitano; turno, Banfield de Yungay. ESTADIO WALTER MULLER.— A las mismas horas y equipos del Alianza Viguera con Walter Müller; turno, Flecha. CANCHA SANTA FILOMENA.— A las mismas horas y conjuntos del Small Star con Flecha; turno, Nacional.

EN TURQUIA QUIEREN VER A BOCA JUNIOR

BUENOS AIRES 8.—(UP).— La Directiva del Club Boca Juniors anunció que el equipo de fútbol de la institución argentina, que envió una comunicación por vía aérea en la cual se ofreció a jugar varios partidos en Ankara, campeonato oficial de la ciudad turca.

CANCHA BANFIELD.— A las mismas horas y conjuntos del Liverpool-Wanderers con Metropolitano; turno, Banfield de Yungay con Estrella Gimnástico Prat. ESTADIO MILITAR.— A las mismas horas y conjuntos del Liverpool-Wanderers con Metropolitano; turno, Banfield de Yungay con Estrella Gimnástico Prat. ESTADIO PANAR.— A las mismas horas y conjuntos del Liverpool-Wanderers con Metropolitano; turno, Banfield de Yungay con Estrella Gimnástico Prat.

MUEBLERIA BOLIVAR SAN ALFONSO 14 CASI ESQ ALAMEDA (Estación Central) SENSACIONAL VENTA DE TEMPORADA CREDITOS, 20 MESES PLAZO

Jaime COGAN OFRECE A su antigua CLIENTELA y público en general ABRIGOS fina terminación. PILOTOS para damas y caballeros. CREDITOS 12 MESES Sastrería DANDY SAN DIEGO 673-677 SABADO ABIERTO TODO EL DIA!

Parquets FENIX SOBRIO ELEGANTE PERFECTO LUJOSO SOC. MADERERA FENIX LTDA. SANTO DOMINGO 1302 TELEFONO 85585

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO PROPUESTAS PUBLICAS 600 TONELADAS DE BITUMEN Llámase a propuestas públicas para la adquisición de 600 toneladas de Bitumen que necesita la Dirección de Pavimentación de Santiago, de acuerdo con las bases y especificaciones que pueden consultarse en la Secretaría de esa Dirección (calle Valentín Letelier No 13). Las propuestas se presentarán y se abrirán el miércoles 27 de junio, a las 17 horas, en una de las Salas de la alcaldía. EL TESORERO MUNICIPAL

Que tal con Maño INICIAMOS NUESTRA VENTA ANIVERSARIO Ahora es su oportunidad; queremos agradecer a nuestros favorecedores con nuestros precios CHALECOS TEJIDO PALLILO... LANAS PARA TEJER... REGALAMOS PALLILLOS... A MAYOR COMPRA, MEJORES REGALOS The NEW YORK JERSEY SOTOMAYOR 9 \* Casi esq. ALAMEDA

SEPTIMA RUEDA DE NOVICIOS SE HARA HOY EN EL MEXICO

**UNA CRITICA AL DIRECTORIO DEL MAGALLANES: NO CONFIESE GOLAZAS**  
 La idea es una humilde opinión referente a los continuos y ruidosos contrastes experimentados por el club de mis afectos. Yo creo que el modo de ver, que estos contrastes se deben única y exclusivamente a la directiva de la institución más arriba mencionada, por lo que me atrevo a decir que un club como Magallanes, decano del fútbol chileno, sufra tan enormes goliadas como esas de Colo Colo (1-1), Wanderers (7-2) y Everton (4-0). A más de ser estas goliadas ridículas y absurdas, me ha impresionado el desgano, la falta de ideas, de "chispa" con que actúan los jugadores de la vieja "aca, de alma". Me da la impresión de que estuvieran jugando por jugar, sin importarles nada.

Los dirigentes del Magallanes tienen que adoptar medidas y acciones extremas contra los jugadores que no vayan a los entrenamientos y no colocar a elementos que estén fuera de formas, que no se preocupen de esta carta, porque creo que es el sentir de la mayoría de los socios de nuestro querido club.—(Edo.): Julio Guzmán de la Guardia, carnet 00989, Río Negro".

NUEVA FECHA DEL TORNEO SABATINO

En las canchas del Santiago Morning se realizará esta tarde, una nueva fecha del torneo sabatino de fútbol que auspicia LA NACION y el Departamento de Deportes del Estado. El programa es el siguiente:

**CANCHA SANTIAGO MORNING**  
 N.º 1.— 14.45 horas: Kripper y Desenzani, con Oscar Palacios, segundos equipos.  
 N.º 2.— 15.45 horas: Enrique Viteri, con Deportivo Gules, primeros equipos. Turno y árbitros: Oscar Palacios, con Kripper y Desenzani, primeros equipos.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**  
 N.º 3.— 14.45 horas: Soquina con Sederías Sotomayor, segundos equipos.  
 N.º 4.— 15.45 horas: Maestranza Velásquez con Industrias Franklin, primeros equipos.  
 N.º 5.— 16.45 horas: Sederías Sotomayor, con Soquina, primeros equipos. Turno y árbitros: Oscar Palacios.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**  
 N.º 6.— 14.45 horas: Deportivo Gules con Enrique Viteri, segundos equipos.  
 N.º 7.— 15.45 horas: Geomil con Mac-Kay, segundos equipos.  
 N.º 8.— 16.45 horas: Mac-Kay, con Geomil, primeros equipos. Turno y árbitros: José Maiza.

**CANCHA SANTIAGO MORNING**  
 N.º 9.— 14.45 horas: Enrique Viteri, con José Maiza, segundos equipos. Turno y árbitros: Oscar Palacios.

La séptima fecha del campeonato de box de novicios se llevará a efecto esta noche en el ring del Club México, ubicado en calle San Pablo N.º 1617. El programa consulta los siguientes encuentros.

**MINIMO:** Ruperto Araoz, C. de Leche, con Nicolás Mora, Vivaceta, y Demetrio Barrios, Forth Mapocho, con Raúl Silva, C. de Leche.

**MOSCA:** Luis Flores, Yarur, con Graellano Rojas, Comercio Atlético, y Lautaro, Gutiérrez, Yarur, con Humberto Pinto, C. Zababaga.

**GALLO:** Roberto Pulgar, C. Eléctrica, con Anibal Coñré, Vivaceta.

**PLUMA:** Walter Araya, C. Eléctrica, con Carlos Maturana, Vivaceta.

**LIVIANO:** Víctor Solar, C. de Leche, con Sergio Toro, Vivaceta, y Juan Serón, C. de Leche, con Heriberto Arriaza, Corcolén.

**MEDIO MEDIANO:** Luis Fuentes, Nuño, con Raúl Díaz, Vivaceta.

**MEDIO PESADO:** Víctor Jorquera, Nuño, con Gilberto Acuña, Yarur.

Prosigue básquetbol de la Cuarta Comuna

Con los siguientes partidos continuará desarrollándose esta noche el campeonato oficial de básquetbol de la Asociación Cuarta Comuna, en la cancha del Club Flechas:

18.30 horas: Población Edwards con Flechas, segundos femeninos.  
 19.30 horas: Deportivo Indus con Saeta primeros. Estos últimos elencos formarán así: Saeta: Nancy Encalada, (Cap.), Silvia Vergara, Sara Canales, Ernestina Lara, Crisolina Lara y Ernestina Garrido (Cap.). Yolanda Pizarro, Rebecca Garrido, Hilda Matus, Melania Rojas, María González, Eiba Tapia y Gladys Trujillo.

A las 20.30 horas: actuarán Francisco Arellano con Capitán Wood, primeros cuadros, los que formarán como sigue: Francisco Arellano; Jo sefina Ocampo, Norma Ocampo, Hilda Olivares, Luisa Araya, Rosa Saldías, María Saldías y Paulina Clavero. Capitán Wood: Teresa Ponce (Cap.), Violeta González, Ana González, Virginia Salazar, Alicia Herrera y Margarita Fariñas.

El último encuentro se jugará a las 21.30 horas, entre Sederap y Juventud Católica, primeros femeninos.

Otros encuentros oficiales se jugarán en las siguientes canchas: Santiago 1: Javier Carrera con Población Velásquez, tres equipos, en la tarde; Santiago 2: Población Delicias con Santiago Juniors, tres elencos; Santiago 5: Población Carrera con 5 de Abril, tres cuadros; Francisco Arellano, Alameda 4780: Francisco Arellano con Innovación, tres equipos; Población Igualdad, Alameda 4780: Latorre con Unión Bélgica, tres elencos, y cancha Latorre, Alameda-Las Rejas: Solari con 29 de Enero, tres equipos.

**ARMADA DE CHILE PROPUESTA PRIVADA N.º 274**  
 LLAMASE LA ATENCION DEL COMERCIO EN GENERAL A ESTA PROPUESTA QUE SOLICITA LA ARMADA, POR EL SIGUIENTE ARTICULO:  
 150 No. TRAJES impermeables, compuestos de 3 piezas: chaqueta, pantalón y sudeste.  
 Esta propuesta se abrirá en el Departamento de Abastecimientos y Material de la Armada, en Valparaíso, calle Prat 620, 2.º piso, el jueves 14 de junio de 1951, a las 10 horas.  
 EL JEFE DEL DEPTO. DE ABASTECIMIENTOS Y MATERIAL.

Murió el ex crack Francisco Sánchez

Ha muerto en Concepción uno de los más auténticos valores de la época de oro del fútbol chileno. Francisco Sánchez, el popular "Miss Chile", que fue un gran mediano del Club Fernández Vial, de Concepción; del seleccionado de esa ciudad, y del equipo de Chile que actuó en el sudamericano de 1926, en los Campos de Sports, en donde nuestro país fue vicecampeón, junto a Argentina. Falleció ayer, luego de una prolongada enfermedad.

Para los que siguieron el fútbol de hace 25 años, Sánchez representaba a uno de nuestros jugadores más vigorosos, a un auténtico crack en una época en que era difícil destacar. En Colo Colo formó una línea media famosa: Sánchez, Saavedra y González. La institución alba, por intermedio de su representante en Concepción, el ex arquero Félix Caballero, se hará representar en los funerales de "Miss Chile", cuyo deceso enluta a su hermano René, árbitro oficial de la Asociación de Concepción.

GRAN VENTA PARA LA MUJER ELEGANTE

- SALDOS MUESTRARIOS ARTICULOS CON PEQUEÑAS FALLAS
- PILOTOS señoras, desde \$ 3.000.—
  - ABRIGOS largos, desde \$ 1.190.—
  - TRAJES SASTRE, desde \$ 1.490.—
  - VESTIDOS seda y lana, desde \$ 450.—
  - BLUSAS, desde \$ 150.—

Al Contado 10 o/o Descuento

**VESTEX**  
 LA CONFECCION PERFECTA

**MATIAS COUSINO 157**

ATLETISMO: ACTUAN HOY LOS NOVICIOS

En la pista del Estadio Nacional se iniciará hoy la temporada oficial de la Asociación Atlética de Santiago, con un torneo para novicios, en que también harán su debut elementos de nuevas instituciones tales como Deportivo Atlas, Indus SIAE y Universidad Técnica del Estado. El programa es el siguiente:

**HOY.** — 14 horas: 100 metros planos, series; lanzamiento de la bala, salto con garrocha, 400 metros contra el tiempo; 1.500 metros planos; lanzamiento del disco; salto largo, 100 metros planos seminales; 5.000 metros planos; posta de 4 por 100 metros planos; 100 metros planos, final.

**MAÑANA.** — 9 horas: 200 metros planos contra el tiempo; 200 metros planos contra el tiempo; lanzamiento del martillo; 800 metros planos; salto alto; 3.000 metros steeplechase; lanzamiento del dardo; salto triple y posta de 4 por 400 metros planos.

MISTERIO EN LA "U": CREEN QUE GANAN FACIL AL AUDAX ITALIANO

Una consigna tienen los de la Universidad de Chile esta semana: ganar al puntero e invicto, Audax Italiano. Tienen plena fe en que lograrán su propósito, y que serán los primeros que derrocarán de su pedestal al equipo de Ghiardo-Solari y Pakozdy Ltda.

Alejandro Scopelli, su entrenador, tiene sometido al elenco a un entrenamiento mucho más riguroso que el de costumbre, sabedor de los puntos que calza el líder y de lo que significa para cualquier cuadro, y en especial para el suyo, que ha tenido una actuación poco auspiciosa, derrotar al puntero. Todo es misterio en las esferas cercanas a la "U". Los entrenamientos se hacen en secreto y nada se sabe, lo único que se declara es que ganarán a Audax. ¿Qué táctica emplearán? ¿Cuál será el equipo definitivo que enfrentará al líder? ¿Quién parará al goleero Tello? Nada, todo es un secreto.

En cambio, en Audax Italiano, es distinto. Hay confianza y optimismo. Todos, pero absolutamente todos, confían en el triunfo, desde el entrenador hasta el utilero. ¿Cómo y empleando qué táctica? Pues, la misma que les ha dado los cinco triunfos y la ubicación de punteros invictos que con orgullo ostentan. Plan simple, pases de primera, rapidez en el juego y goles.

Nos decía Sergio Espinoza, centrocampista del equipo puntero, y casi todos los jugadores del team: "A nosotros no nos vienen con tácticas y cosas por el estilo. ¿No se fijaron el domingo?"

Como el domingo, les contestamos. Si Iberia, con su táctica los tuvo muy apurados y lo ganaron apenas con un gol agónico?

"¡Agónico! Como si ese gol estaba escrito, tenía que venir; minutos más, minutos menos, no importaba, pues tenía que venir".

Bueno, esto huele un poco a broma, pero en lo que todos los jugadores confían es en ganar a la "U" con táctica y Scopelli.

TORNEO DE PIMPON EN GIMNASIO DE LA U. C. DEMANDAN A LOS CRACKS EN ARGENTINA

A fin de disputar el trofeo "Jorge Herrera", se efectuara esta noche una competencia de pimpon en el gimnasio de la Universidad Católica, en la que participará el Club Santiago Wanderers, campeón de Valparaíso.

Actuarán por Valparaíso, H. Letelier, E. Peñas, Botto, Michel y Rojas. Enfrentarán al Igualdad y Trabajo de esta capital reforzados por el jugador metropolitano, Raúl Riveros.

El cuadro local será capitaneado por Onofre Santibañer, jugador que atraviesa por un buen periodo. Le acompañarán

**BUENOS AIRES, 8. — (UP). —** En sesión secreta la Comisión Directiva de la Asociación de Fútbol Argentino consideró el problema del exodo de jugadores a Colombia, pero no se adoptó resolución alguna.

Se supo, sin embargo que los clubes Gimnasia y Esgrima, Quilmes y Newell's Old Boys, han iniciado demandas judiciales contra los jugadores que se fueron a aquel país.

Ernesto Loch, F. Arancibia y F. Valencia. Completarán el programa elementos como F. Oyarvía y Kiko González.

**BUSES SANTIAGO - TALCA E INTERMEDIOS**  
 SALIDAS DE TALCA:  
 7.30 horas  
 15.30 horas  
 16.45 horas (directo)

LLEGADAS A TALCA:  
 13.00 horas  
 19.15 horas  
 21.00 horas

**RESERVA DE PASAJES**  
 SANTIAGO: Avenida Bulnes N.º 150 — Teléfono 67014.  
 CURICO: Pastelería Italia — Teléfono 441.  
 MOLINA: El Refugio — Teléfono 98.  
 TALCA: 1 Oriente 1067 — Teléfono 459.

**SOCIEDAD DE RENTA E INVERSIONES "CASA ESPAÑA REPUBLICANA" S. A.**  
 En conformidad con lo acordado en la última reunión general ordinaria, citada a Asamblea General Extraordinaria, para el día miércoles 20 del presente mes, a las 18 horas, en la Secretaría de la Asociación, Merced 738.

**TABLA:** Autorización para vender el inmueble de calle Merced 738.  
 Liquidación de la Sociedad.  
 El registro de accionistas queda cerrado desde esta fecha hasta el día 20, ambas fechas inclusivas.

**EL DIRECTOR-GERENTE.**

**DIRECCION DEL LITORAL Y DE MARINA MERCANTE PROPUESTA PUBLICA N.º 31**  
 Solicitan propuestas públicas por lo siguiente para el DEPARTAMENTO DE FAROS Y BALIZAS:  
 Un chasis con cabina para camión de 3, 4 y 5 toneladas de carga.  
**FECHA DE APERTURA:** 20 de junio de 1951, a las 16 horas, en la Dirección del Litoral y de Marina Mercante, Avenida Errázuriz N.º 537, 2.º piso, Valparaíso.  
**BASES Y ESPECIFICACIONES:** Cualquiera marca y modelo. Deberá acompañarse Boleta de Garantía por el 5% del monto total de la oferta.

**EL DIRECTOR DEL LITORAL Y DE MARINA MERCANTE**

**Economía Doméstica y Pastelería**  
**INSTITUTO "BERTA GAUCHE"**  
 108 - PORTUGAL - 108  
 Se enseña variedad de tortas y pasteles en masa de hoja, bizcochuelo y choux, etc. Gulsos, postres y entradas novedosas. Hay también clases para señoritas ocasionales a las 6.30 P. M. Valor del curso de dos meses: \$ 300.—

**PIENSE BIEN Y SERA FELIZ!**

CON SOLO \$ 1.000. MEN SUALES SERA UN PROPIETARIO DE UN SITIO EN EL GRAN

Publicidad Gring

BARADERO 33

N.º 2

AVENIDA N.º

**BARRIO RESIDENCIAL Luis Cristain Tharling**  
 SIN INTERESES Y SIN COMISIONES

LOS HAY DESDE \$ 72.000.—

IGLESIA - POLICLINICO - ESCUELA - CAMPO DEPORTIVO - PISCINA - MERCADO - FERIA LIBRE - TEATRO - PLAZAS

**Soc. Urbanizadora ALFARO VENEGAS y Cia. Ltda.**  
 UNION CENTRAL 1010 - PISO 9.º OF. 924 - FONO 80983 - JEFE WALDORFF.

**MATINALES "NUGGET"**

Domingo 10 de junio, a las 11 de la mañana

**TEATRO BAQUEDANO PLAZA BAQUEDANO**

Las más alegres y generosas funciones para niños CINE—FLOR HERNANDEZ Y SUS GUITARRAS—TONY "NUGGET". CONCURSOS Y REGALOS DE JUGUETES Y ARTICULOS DE GRAN UTILIDAD PARA NIÑOS Y NIÑAS. Relojes pulsera suizos — Lapiceras fuente "Columbus" — Monopatines — Xilofonos — Escopetas de aire — Muñecas — Coches-cuna — Caballos con resorte — Caramelos Ambrosoli y mil regalos más.

ENTRADA: UNA CAJA VACIA DE BETUN NUGGET DE CUALQUIER TAMARO.

La función empieza a las 11 de la mañana. ¡Llegue temprano!

**Camisas MATCH**

CON CUELLOS DUROMATCH TRUBENIZADOS PAT. BREV.

El cuello blando de aspecto duro!

**10 DE JUNIO**

**3 MILLONES**

ENTERO \$ 600 VIGESIMO \$ 30

PARA SOC. CONST. DE HOSPITALES

**POLLA**

EN COMBINACION CON EL CLASICO EDO. CASTILLO A LAS 11.30, EN EL HIPODROMO CHILE

*Boy a la Sastreria*

**"GRAN CHIC"**

QUE OFRECE PARA LA TEMPORADA GRANDES OPORTUNIDADES EN

**ABRIGOS - PILOTOS Y TERNOS**

CON AMPLIAS FACILIDADES

426 SAN DIEGO 426

**Camisas U A U Y**  
 Fabricamos la popelina — Fabricamos las camisas  
**VENDEMOS BARATO**  
 Camisas en popelina hilo . . . . . \$ 370  
 Camisas en popelina seda 340  
 Pijamas en hilo fantasía 598  
 Salida de cama en seda 750  
 En nuestro Depósito, al detalle  
**AHUMADA 340**  
 Pasaje Edwards, local N.º 1026

**FABRICA DE MUEBLES "DIMENSTEIN"**  
 239 — AV. B. O'HIGGINS — 239  
**POR INAUGURACION OFRECE CON 30 POR CIENTO DESCUENTO**  
 DORMITORIOS — COMEDORES — LIVINGS MODERNOS Y NORMANDOS  
**GRANDES FACILIDADES DE PAGO**  
 239 — AV. B. O'HIGGINS — 239

# INCAR

recibió:

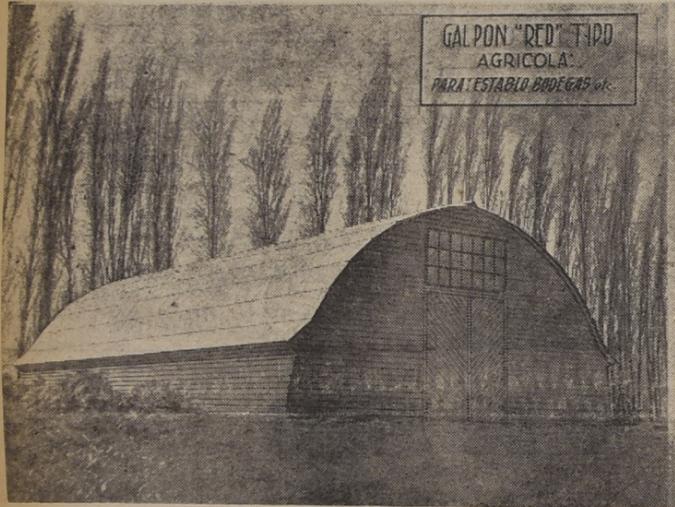
Baterías alemanas, marca DETA, en 6-8 y 12-16 volts., para autos, camiones y costados de capot — Parches importados CAMEL, ovalados y redondos, en cajas de 10 unidades — Empaquetaduras en general para CHEVROLET y FORD. Toda la línea de CHEVROLET y FORD.

AGUSTINAS 1220-1280  
 Teléfono 63126-29

ALAMEDA 1881  
 Teléfono 69036

## Sucursales:

VALPARAISO — CONCEPCION — TEMUCO



GALPON "RED" TIPO AGRICOLA PARA ESTABLO BODEGAS etc.

**GALPONES Y TECHOS "RED"**  
 PARA LA AGRICULTURA INDUSTRIA Y DEPORTES  
 COSTO MINIMO AMPLITUD MAXIMA 100% APROVECHABLE

**SOC. DE CONSTRUCCIONES CELULARES LTDA. "RED"**  
 HUERFANOS 972-OF 702-FONO 84675-STGO.  
 ESMERALDA 956-3º PISO-FONO 3559-VALPO.

## FERRETERIA "SANTO DOMINGO"

PROVEEDORES DE  
**ARTICULOS SANITARIOS Y FERRETERIA**

DE ESTE EDIFICIO

**CORCES, RIO Y CUEVAS LTDA.**

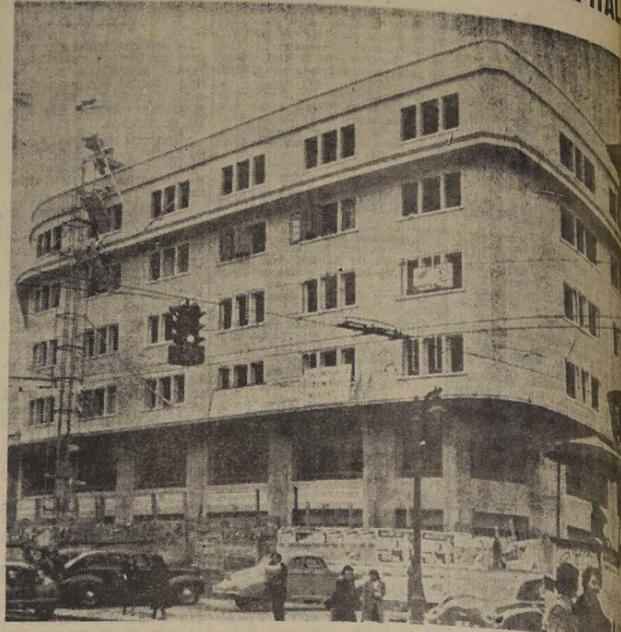
Santo Domingo 1021 - Casilla 1765

Teleg.: "FERSANDO". — Teléfonos: Ventas, 84539 — Oficina y Bodega, 81617  
 SANTIAGO (CHILE)

**FIERRO S. SACK**  
 SAN PABLO 1179-MORANDE 817

## CON MODERNA CONSTRUCCION HA SIDO ABIERTA LA NUEVA DIAGONAL CERVANTES SAAVEDRA, DE NUESTRA CAPITAL

Características del edificio levantado en la  
 conjunción de las calles 21 de Mayo y  
 Santo Domingo



ASPECTO EXTERIOR DEL EDIFICIO DE DON SALVADOR RABI

Santiago se moderniza velozmente, como si tratara de desprenderse cuanto antes del aspecto de vieja aldea que le caracterizó durante tantos años, sin que lograran modificar el ambiente semi colonial de la capital de Chile las grandes y modernas construcciones que en forma aislada venían substituyendo a las vetustas mansiones de antaño. Ahora el ritmo de transformación es violento, y no hay calle céntrica que escape al espíritu de renovación que se viene observando en estos últimos años, pese al encarecimiento de la construcción y a los demás factores que hacen cada vez más difícil edificar en nuestro país.

Como una muestra más, agregada a las que semanalmente exhibimos en estas páginas, tenemos el espléndido edificio que don Salvador Rabi Mohor está levantando en la calle 21 de Mayo esquina de Santo Domingo, vale decir, a pocos metros de la plaza principal de Santiago.

La obra ha sido ideada por el arquitecto don J. L. Larrain, y la construcción corre a cargo del ingeniero civil don Guillermo Mohor Ayub.

El edificio será destinado a locales comerciales, oficinas y departamentos. Locales comerciales habrá 18, distribuidos en el primero y segundo pisos. Los

pisos tercero y cuarto serán destinados a oficinas para profesionales, y los restantes estarán ocupados por departamentos de lujo, compuestos de dos y tres dormitorios, living comedor, baño espléndidamente instalado, y servicios anexos, todos construidos lujosamente y con amplias comodidades.

Los modernos ascensores permitirán el fácil acceso a los pisos superiores, completando así el confort de que estará dotada la construcción del señor Rabi, cuyo valor excederá de los veinte millones de pesos.

Cabe hacer notar que desde el ángulo de las actuales calles de 21 de Mayo y Santo Domingo partirá la nueva arteria, que llevará el nombre de Cervantes Saavedra, diagonal que conducirá directamente hasta el puente de Recoleta.

El edificio abarcará, por la calle Santo Domingo, 16.50 metros, y por el lado de la nueva diagonal, 65 metros, de acuerdo con los planes urbanísticos respectivos. Sus líneas exteriores, de sencilla elegancia, contribuirán al ornato del nuevo sector comercial de nuestra capital.

Las ventanas de fierro han sido fabricadas por la firma Antonio Spalloni, tan acreditada en este género de trabajo. Los sanitarios y ferreterías han sido

suministrados por la prestigiosa firma Corces, Ríos y Cuevas Ltda., de Ferretería Santo Domingo. El fierro fué, por su parte, suministrado por las Fábricas de Materiales de Guerra FAMAE, y finalmente, las puertas de hierro han sido fabricadas por don Pedro Fochini.

## PROPUESTAS PUBLICAS

CAJA DE LA HABITACION  
 LEY 9641

### Población "Regimiento Antofagasta"

El lunes 2 del próximo mes de julio a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico, Arturo Prat 48, 4.º piso, en Santiago, se abrirán las propuestas para la ejecución de los trabajos de terminación de un grupo de 48 viviendas para las Fuerzas Armadas, en Antofagasta.

Podrán concurrir a esta licitación, los Contratistas Generales inscritos en 1.ª, 2.ª y 3.ª Categoría en los Registros de la Caja.

Bases y demás antecedentes, a disposición de los interesados, en el Archivo Técnico de la Caja, en la misma dirección.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## CASIMIRES

Peinados, finos, de OVEJA, en nuevos y variados colores y dibujos, con gran desuenteno del precio de fábrica, ofrece

Marcelo Uranga  
 COMPANIA 1291  
 — OFICINA 214 —

## CERRAJERIA ARTISTICA

MECANICA EN GENERAL

ANTONIO SPALLONI FRATTA

Las Ventanas Metálicas colocadas en este edificio, fueron suministradas por nuestra Fábrica

VENTANAS Y PUERTAS DE ACERO, PERFIL DOBLE CONTACTO

CONSTRUCCIONES EN FIERRO PUERTAS PLEGADIZAS Y CLARABOYAS

RANCAGUA 211 — TELEFONO 89745  
 SANTIAGO



SUPER FARM MASTER

¡SOLUCIONE SUS PROBLEMAS DE TRANSPORTES DE MANERA PRACTICA Y ECONOMICA!

ENTREGA INMEDIATA

**MENICHETTI HNOS. Y CIA.**

SANTA ROSA 3280 - FONO 51315-52557  
 VALPARAISO, TEMUCO, TALCA, SAN FERNANDO Y SAN VICENTE



### TEATRO EXPERIMENTAL CELEBRA EL 22 SU DECIMO ANIVERSARIO

Figuran los preparativos para la celebración del décimo aniversario del Teatro Experimental de la Universidad de Chile que se celebrará en forma de festival en el teatro de la Universidad de Chile, en el día 22 de junio, fecha en que el movimiento de renovación de la escena nacional ofrecerá su primera representación pública. Aparte de algunas manifestaciones de índole social y

fraternal, la directiva del Teatro tiene en preparación un vasto programa que consulta emisiones de radio, publicaciones diversas (especialmente un folleto impreso a todo lujo, con la historia del movimiento y su vasto labor). Acto culminante será un festival teatral donde tomarán parte Alejandro Flores y su compañía presentando "Algun Día", el Teatro Experimental con "El Cid" de Camilo Pérez de Arce, y el Teatro Experimental con "Como en San Diego", obra clásica chilena de Daniel Barros Grez, y "Corrupción en el Palacio de Justicia". Habrá, además, una velada en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y una exposición retrospectiva de las obras realizadas por el Teatro Experimental.

### El martes estrenan film "Lluvia roja"



ELSA AGUIRRE.

Para el martes anuncia el cine Santiago el estreno de la producción mexicana "Lluvia roja", en la que se destaca como estrella principal, el cantante Jorge Negrete. La heroína en esta ocasión, es Elsa Aguirre, que por primera vez trabaja con Jorge Negrete.

La historia de "Lluvia roja" es lírica y emotiva.

### "Tarde de toros", va ya en segunda semana

Un éxito de taquilla ha constituido "Tarde de toros" en el Teatro Plaza. Un público numeroso se ha dado cita para admirar el desarrollo de una trama que presenta auténticos toreros y con un reparto que ha significado la consagración de Robert Stack.

### Heddy Lamarr, heroína de "Sansón y Dalila"

La "doble" de Heddy Lamarr en la película "Sansón y Dalila", que será presentada en el cine Rex, es una joven llamada Silvia Lamarr, nombre que, junto con su físico, provocó una serie de confusiones en el estudio.

**METRO** MATINEE 3:30 P.M. VERMOUTH 6:40 P.M. NOCHE 9:45 P.M.

**HOY** HEDDY LAMARR-HODIAK MUJER SIN PASAPORTE

**GANANA A LAS 11:30 Matinal PARA NIÑOS Y GRANDES**

**CORTOS EDUCATIVOS EN DIBUJOS EN COLORES SERIALES DE ACCION** Niños \$8. Grandes \$10.

**Martes T. AUDITORIUM**

**Gino BECHI Adriana BENETTI**

**"TORNA A SORRENTO"**

SU MUSICA CAUTIVA! SUS CANCIONES EMOCIONAN!

**Martes CONTINENTAL DESDE EL GRITO DE VIVA VILLA**

NO HABIA UNA AVENTURA TAN FURIOSA

BERT GRANET presenta PAULETTE PEDRO GODDARD-ARMENDARIZ

**"DEL ODIOS NACE EL AMOR"**

GILBERT ROLAND

Distribuye: "LEO-FILMS"

Teatro Experimental PRESENTA LA OBRA MAESTRA de la actualidad

**CORRUPCION en el PALACIO de JUSTICIA**

HOY 18.45 horas

de UGO BETTI Teatro MUNICIPAL

### Nuevo programa doble en el cine Baquedano

Dos selecciones presentará el martes el Baquedano. La primera es una comedia musical de Columbia Pictures, titulada "La modelo incógnita", en technicolor, con Robert Cummings y Joan Caulfield en los principales papeles.

### VALORES MUSICALES EN UNA PELICULA ITALIANA



En el Teatro Auditorium será exhibida una nueva película italiana como una muestra más de la cinematografía que participa de lo musical. Se trata de "Torna a Sorrento", producción en que se han combinado felizmente los elementos líricos con los valores de un argumento emotivo y humano.

**TEATRO DE ENSAYO U. CATOLICA**

**"JUANA DE LORENA"**

ELEJIDA POR LA CRITICA!! ACLAMADA POR EL PUBLICO!!

MARTES A LAS 18.45

TEATRO MUNICIPAL

### INTENSO DRAMA HAY EN "MI VIDA POR LA TUYA"



El personaje de Gloria, de "Mi vida por la tuya", es realmente un rol indicado para Mecha Ortiz, como la mujer fatal que llegada a la madurez, tiene un escabroso romance con un joven, recién lanzado a la vida y ávido de aventuras.

### GEORGES BOULANGER ES UN EXITO EN "WALDORF"

Desde hace algunos días se viene presentando en "El Waldorf", el violinista, Georges Boulanger, famoso en Europa. Boulanger es además autor de melodías que han conquistado el aplauso mundial.

### Alejandro Flores en una audición radial

Alejandro Flores, el primer actor chileno, concurrirá hoy a la audición radial "Yo también fui niño", que transmiten Mis. Cornejo e Iván Silva por C. B. 76, Emisoras "Cooperativa Vitícola".

### EE. CINEMATOGRAFICOS TENDRAN UN FESTIVAL

La fiesta que preparan los empleados cinematográficos para el martes próximo en el Teatro Goyanes, a beneficio de sus servicios de bienestar, está adquiriendo grandes caracteres. Aparte de exhibir un programa excepcional, de 13 horas en adelante, con las películas "Dentro de mi corazón" y "Allí en el Rancho Grande" y "Capitanes Intrepidos" a las 10 de la noche, dará comienzo a un nutrido desfile artístico.

En este programa, que se inicia a las 20.30 horas, Flores contará algunas anécdotas de su vida, y en especial recuerdos de su infancia.

**Martes CENTRAL**

PARA MAYORES

SUSPENSO... EMOCION... DRAMA...

LA REVELACION DE LA SENSUAL ACTRIZ

**FAITH DOMERGUE**

LA EXTRAORDINARIA ACTUACION ESTELAR DE ROBERT MITCHUM - CLAUDE RAINS

**"LA ROSA BLANCA"**

Dirección de JOHN FARRROW

**LUNES SANTA LUCIA** MATINEE TARDE Y NOCHE

Sólo Mayores

¡EL ELENCO MAS EXTRAORDINARIO DEL CINE ARGENTINO!

MECHA ORTIZ EMMA GRAMATICA con CARLOS CORES GUILLERMO BATTAGLIA ANA MARIA LYNCH

**"Mi Vida por la Tuya"**

UNA SONRISA PARA SU MADRE... UNA CARICIA PARA LA NOVIA... UNA PASION INCONTINENTE PARA SU AMANTE

PRENTE AL CARINO INTRANQUILO DE SU MADRE EL PROBLEMA DE LA MUJER FATAL

Dirigida por ROBERTO GAYALDON

### LLEGO A CHILE "EL TERCER HOMBRE"

La película más interesante y comentada de los últimos años, llega a Chile, que dirige don Oscar Scanapiecco. La estrenará el Teatro Central. Alida Valli, Orson Welles, Joseph Cotten y Trevor Howard en el reparto.



Está próxima a estrenarse en el Teatro Central, una de las producciones cinematográficas que mayor interés ha despertado en sus exhibiciones en las diferentes ciudades del mundo. Su presentación en Londres y más tarde en Nueva York, constituyó el acontecimiento más importante de los últimos años en materia cinematográfica.

El primer de ellos, Korda, ha sido el realizador de producciones de alto nivel artístico, y siempre mantuvo a través de sus trabajos una calidad superior. Entre sus innumerables películas podemos mencionar a "Pimpinela Escarlata", que revela ante el mundo a dos grandes intérpretes que lo fueron Leslie Howard y Merle Oberon, que fue una tarde señora de Korda.

### NUEVOS ARTISTAS EN EL "VIOLIN GITANO"

En el "Violin Gitano" debutará hoy, a la hora del té, y en la noche, la famosa pareja de fantasistas de la danza, "Acero y Karina", que de paso a Nueva York, animan una temporada de sólo siete días en ese establecimiento. Se trata de una pareja que cultiva fases nuevas de la danza internacional.

En el "Violin Gitano" debutará hoy, a la hora del té, y en la noche, la famosa pareja de fantasistas de la danza, "Acero y Karina", que de paso a Nueva York, animan una temporada de sólo siete días en ese establecimiento.

**Martes REAL**

Pedro Lopez Lopez en LA BARCA SIN PESCADO

UN MAGNIFICO LIBRO LLEVADO AL CINE CON SU AMPLITUD.

con SABINA OLMOS y AMALIA SAMBRERA

**Hoy teatro IMPERIO** C.A. ALEJANDRO FLORES

TARDE Y NOCHE Continúa EL EXITO DE CASONA

**"LA BARCA SIN PESCADO"** 88 REPRESENTACIONES

MASANA EN MATINEE EXTRAORDINARIA

**HOY en horas DEL TE y NOCHE en**

DEBIDO A SU GRAN EXITO, ESTA EMISORA RENOVÓ POR UNOS DIAS MAS EL CONTRATO DE "EL ZORRO" TELEGIRO.

El zorro imitador

**pepe Y IGLESIAS (EL ZORRO)**

LA SENSACION DE LA MATEMATICA

DEBIDO A LA GRAN AFILIACION DE PUBLICO Y PARA COMPLACER A NUESTROS CLIENTES, LOS DOMINGOS Y FIEBLES A LA NOCHE SE PRESENTARAN DOS SHOWS CON EL SIGUIENTE HORARIO: 17.15 y 18.15 HORAS

EXCEPCIONAL DEBUT de **Pepe SALVADOR** 22 RUSULADO DE ESPAÑA

¡MUGUET ALBAICIN EXIMOS DE LA DANZA DE ESPAÑA!

¡JOSABEL HERRERA CANTANTE NACIONAL! Orquesta de RONALD BOYER y JUAN CORTES

BOLETIN DEL TIEMPO MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL

Boletín del tiempo con novedades parciales y locales desde Arica...

INFORMACIONES DE SANTIAGO OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE

TURNO DE BOTICAS

UBICACION: La Unión... San Ignacio 2042... Septiembre... V. Subtraseaux 9...

Agencia de "LA NACION"

ROBERTO CARRASCO O. MAULE N.º 1006

7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

PONCHERAS, ceniceros, froteros, miles de artículos para el hogar...

11.-ARTICULOS PARA EL CAMPO.

"LA SURESA" de Jiberto Zúñiga. Vende monturas chilenas e inglesas...

10.-AUTOMOVILES, NEUMATICOS.

CARPAS para camiones, camiones, también recibe hechuras...

12.-BELLEZA Y PEINADOS DE SEÑORAS.

EL PROVEEDOR de los salones de belleza. Federico Schnell...

RELOJES SUIZOS

de las mejores marcas RAUL VALENZUELA DAVID LAKS BANDERA 236



RAMONA



Por Lino Palacio



14.-CONSEJOS UTILES.

PARCHES invisibles en calzado. Limpio 1185. Tardes. 25-Jn.

17.-DIVERSOS.

PINTO al dúo, en general, a domicilio. Especialidad automóviles...

18.-EDUCACION.

PELUQUERIA Caballeros. Competente profesor. Ambiente decente...

18.-EDUCACION.

PEINADOS artísticos. Corte, moda infantil, Lencería. Rápida, completa...

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

LA PERSONA que haya perdido una pulsera encontrada frente a la Moneda...

17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS dentaduras, dientes sueltos usados, oro, joyas, platinos...

18.-EDUCACION.

"INSTITUTO San Martín". Cursos rápidos alumnas provinciales...

18.-EDUCACION.

PEINADOS artísticos. Corte, moda infantil, Lencería. Rápida, completa...

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

LA PERSONA que haya perdido una pulsera encontrada frente a la Moneda...

17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS dentaduras, dientes sueltos usados, oro, joyas, platinos...

18.-EDUCACION.

"INSTITUTO San Martín". Cursos rápidos alumnas provinciales...

18.-EDUCACION.

PEINADOS artísticos. Corte, moda infantil, Lencería. Rápida, completa...

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

LA PERSONA que haya perdido una pulsera encontrada frente a la Moneda...

17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS dentaduras, dientes sueltos usados, oro, joyas, platinos...

18.-EDUCACION.

"INSTITUTO San Martín". Cursos rápidos alumnas provinciales...

18.-EDUCACION.

PEINADOS artísticos. Corte, moda infantil, Lencería. Rápida, completa...

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

LA PERSONA que haya perdido una pulsera encontrada frente a la Moneda...

17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS dentaduras, dientes sueltos usados, oro, joyas, platinos...

18.-EDUCACION.

"INSTITUTO San Martín". Cursos rápidos alumnas provinciales...

18.-EDUCACION.

PEINADOS artísticos. Corte, moda infantil, Lencería. Rápida, completa...

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

LA PERSONA que haya perdido una pulsera encontrada frente a la Moneda...

17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS dentaduras, dientes sueltos usados, oro, joyas, platinos...

18.-EDUCACION.

"INSTITUTO San Martín". Cursos rápidos alumnas provinciales...

18.-EDUCACION.

PEINADOS artísticos. Corte, moda infantil, Lencería. Rápida, completa...

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

ROBERTO SANHUEZA GANAS Abogado. Nulidad de matrimonio, divorcios...

MEDICOS

DR. WORTZMAN Medicina interna. Reumatología. Rayos X...

MEDICOS

DR. CASTAÑON Excesivamente público. Previo indicación médica...

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE Practicante masajista. Previo indicación médica...

OFICINA JURIDICA COMERCIAL

Toda clase asuntos judiciales y profesionales, especialmente nulidad de matrimonio...

CLINICA GINECOLÓGICA

Señoras. Ginecología. Hemorragias. Diagnóstico del embarazo...

DR. JUAN L. JIRON

Enfermedades de niños. Llamados al teléfono 491403.

MASAJISTAS

LUIS MUGA Masajista titulado. Bandera 883. Depto. 902. fono 11285.

EXTRACTORES para miel, colmenas, abejas, cara estampada.

Se venden dos toros holandeses, finos. Avda. Carrascal 5802...

DR. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños. Rayos X. Agustinas 1259.

OCULISTAS

AMENABAR OSSA Enfermedades de ojos. 9-30-6. AMENABAR PRIETO...

KINESIOLOGOS

IRMA TESTA R. Gimnasia médica, masaje, reeducación. Guayaquil 45...

ELIAS NEHME RODRIGUEZ

Abogado. Estadio 33. Oficina 45. Teléfono 8387.

DOCTORA LONNBERG

Regreso Estados Unidos. Ginecología. Partos. Nataliel 658. 397. 64562.

DENTISTAS

DR. MUÑOZ MUJICA Cirujano Dentista. Prótesis. Puentes, Ahumada 312. Of. 717. Teléfono 67815.

MATRONAS

SEÑORA MORAL Regreso de Estados Unidos. Embarazos, Casos urgentes...

SANTIAGO WILSON HERNANDEZ

Abogado. Asuntos civiles, criminales, del trabajo de menores...

DR. RAUL GALLEGUILLOS

Señoras y niños. Consultas de 3-5. Nataliel 457. Teléfono 80691.

LABORATORIO DENTAL

Puente 681. Copiadora rápida de placas. Teléfono 87063. 3 a 7. 30-VI.

RESIDENCIALES, PENSIONES.

PIEZAS. Pensión mesa. Vlandas. Recibo pasajeros. Huérfanos 1393.

COMPRO venta de telas.

FRASCOS PENICILINA, botica, la, botellas, botellas, chubascos...

DR. EGIDIO GUTIERREZ

Riñón, vejiga, próstata, vejigas. Presidente Ríos 33. Oficina 22.

DR. ANSELMO G.

Cirujano-Dentista. Rosa Eguiguren 913. 4.º piso. Oficina 45. San Antonio 28.

REPARACIONES, radios, domésticos.

RADIOS sin pie, otros con 110, semáforos, Casa Miranda. Santa Rosa 212. 9-VI.

COMPRO colchones, lana cualquier estado.

COMPRO colchones, lana cualquier estado, muebles, cocinas, cates, antigüedades. Teléfono 35415.

DR. GORGESKY

Broncopulmonares. Estómago. Higado, Diabetes. Rayos X. 2 a 5. Almirante Barros 87.

DR. DESIDERIO GROSS

Atiende exclusivamente. Enfermos del corazón. Providencia 309. Fono 491402.

REPARACIONES, radios, domésticos.

RADIOS sin pie, otros con 110, semáforos, Casa Miranda. Santa Rosa 212. 9-VI.

COMPRO colchones, lana cualquier estado.

COMPRO colchones, lana cualquier estado, muebles, cocinas, cates, antigüedades. Teléfono 35415.

DR. GORGESKY

Broncopulmonares. Estómago. Higado, Diabetes. Rayos X. 2 a 5. Almirante Barros 87.

DR. DESIDERIO GROSS

Atiende exclusivamente. Enfermos del corazón. Providencia 309. Fono 491402.

REPARACIONES, radios, domésticos.

RADIOS sin pie, otros con 110, semáforos, Casa Miranda. Santa Rosa 212. 9-VI.

44.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

PARQUETS Sáenz. San Francisco 1878. Teléfono 51861.

49.-SASTRERIAS.

CASIMIRÉS importados, llegaron a precios rebajados. Casa Salazar...

25.-MAQUINARIAS.

TOSTADORAS y molinos para café y granos. Avenida Portugal 948.

51.-TALLERES.

ANAFES PRIMUS, de fabricación sueca y sus repuestos legítimos...

27.-MAQUINAS DE ESCRIBIR.

COMPRO máquinas escribir, sumadoras, calculadoras. Bandera 317. Teléfono 85479.

"CASA PRIMUS", atiende reparaciones de años.

reparaciones de años, en plásticos resucitados...

29.-MODAS Y CONFECCIONES.

¡PIELES! Transformaciones, curtidors, teñidos. Trabajo perfecto.

POLEAS. Maderas. Libertad 1401.

1.º E-50

30.-MUEBLES Y MENAJES.

¡¡¡OCASION!!! Vendo amoblados, dormitorios, comedor, hall muebles sueltos.

EXPROPIACION - SEGUNDO JUZGADO

Mayor Cuantía. Santiago causa 134012. Caja de la Habitación...

33.-NEGOCIOS, VENDE.

VENDO buen negocio por viaje, distribución de talep. paquetería...

RESOLUCION QUINTO JUZGADO DE

Trabajo. Martillo de la Victoria. San Martín 148. rematará el 9 de junio...

34.-NOTIFICACIONES Y CITACIONES.

SOCIEDAD Cooperativa Recoleta Limitada. Junta general ordinaria...

RESOLUCION CUARTO JUZGADO DE

Trabajo. Martillo de la Victoria. San Martín 148. rematará el 9 de junio...

35.-OBJETOS Y ANIMALES PERDIDOS.

LA PERSONA que haya perdido una pulsera, encontrada frente a la Moneda...

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

36.-OCUPACIONES BUSCADAS.

EMPLEADA doméstica, para todo servicio, se ofrece con muy buenas recomendaciones.

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

37.-OCUPACIONES OFRECIDAS.

VITALES, mercaderías; porcentajes, aprendizajes. Gálvez 1185.

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

38.-OCUPACIONES OFRECIDAS.

PERSONA decente, para portero, necesita teatro alcañal. Indispensable buenos informes.

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

39.-PROPIEDADES VENDE.

\$ 150.000 al contado, saldo facil. Linderos, vende propiedad...

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

40.-PROPIEDADES PUBLICAS Y PARTICULARES.

DIRECCION General de Obras Públicas, Departamento de Hidráulica...

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

41.-RADIO.

REPARACIONES, radios, domésticos. A. Prat 20. A. Teléfono 67300.

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

42.-SASTRERIAS.

MACHO, Sastrer, confecciona su terno, también transformaciones...

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

43.-SASTRERIAS.

QUIERE PERFECCION en su trabajo. Dirijase a Sastrería "El Virrey"...

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

44.-SANTARIOS.

SALA SANO completa \$ 8.800. Silenciosos \$ 1.500; bides \$ 700...

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

45.-SASTRERIAS.

QUIERE PERFECCION en su trabajo. Dirijase a Sastrería "El Virrey"...

NOTIFICACION Y REQUERIMIENTO

de pago. Se notifica a don Demetrio Hasbun Kasakia...

REMATO ANTE QUINTO JUZGADO

Mayor Cuantía. Santiago causa 134012. Caja de la Habitación...

DICK TRACY



BUENO...VE...RAS...YO TE...CHO...NI SIETE...HERMANOS...



ESTA SERA LA PRIMERA NOCHE EN NUESTRA CASA...



Por Brent and Wells



INDUSTRIAS Y COMERCIO

Table with financial data, including 'COTIZACIONES AL CIERRE' and 'BOLSA DE VALPARAISO'.

53.—JUDICIALES.

EXPROPIACION.—SEGUNDO JUZGADO Mayor Cuantía Santiago, causa 134013. Caja de la Habitación con Carlos A. Covel Quereza conjuza. Conforme artículo 30, Ley 5694...

53.—JUDICIALES.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, concedido posesión efectiva herencia intestada fallecimiento don Leoncio Chaparro Rumiñori...

53.—JUDICIALES.

CITACION COMPARENDO.—PRIMER JUZGADO CIVIL, resolución cinco junio actual, con comparendo paritico...

53.—JUDICIALES.

REMATE JUDICIAL.—QUINTO JUZGADO Mayor Cuantía, el 13 de junio 1931, a las 13 horas...

MOVIMIENTO BURSATIL

Table with stock market data, including 'PRIMERA RUEDA', 'SEGUNDA RUEDA', and 'OPERACIONES FUERA DE RUEDA'.

ACERO PLANOS PARA RESORTES OCHAVADO REDONDO Y CUADRADO PARA MINAS OFRECE S. SACK

MADERAS TERCIADAS de todas clases y dimensiones ENCHAPADURAS Nacionales e Importadas

La ROTONDA Pasaje Agustín Edwards 1047 SERVICIO CORRIENTE DE ONCE \$ 15.

CALAMINA HIDRAULICA Invierte y economiza dinero, empleando en sus construcciones 'CALAMINA HIDRAULICA'

JOYAS Compra-venta de brillantes oro, platino, plata, joyas de empuje, relojes, objetos de porcelana.

CAPRES DE BRONCE MARQUESAS CROMADAS ESTANTES CAMAS 10 DE JULIO 369 CREDITOS

POLIZA GARANTIA UN AÑO incluso tubos. Facilidades de pago Precios rebajados

CURANTO MERVILLES BLANCO-ENCALADA 2416 FONO-93323.

No Boie Su Terno VAMOS A DOMICILIO Pagamos los mas altos precios por ropa y calza...

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

COMIDA A LA CARTA Viandas e domicilio. Rebajas mensuales

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

COMIDA A LA CARTA Viandas e domicilio. Rebajas mensuales

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-

RESTAURANT "GERTRUD" AGUSTINAS 654 - ALTOS - FONO 31563 - Ofrece: almuerzo abundante, sano, \$ 42.-